



ФГУП «НИЦ «СТРОИТЕЛЬСТВО»
НИИЖБ им. А.А. ГВОЗДЕВА

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
ПО БЕТОНУ И ЖЕЛЕЗОБЕТОНУ**

**TERMS and DEFINITIONS DICTIONARY
of CONCRETE and REINFORCED CONCRETE**

**Москва
2007**

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. Общие термины	6
Раздел 2. Бетоны и растворы	22
Раздел 3. Арматура	39
Раздел 4. Конструкции бетонные и железобетонные	46
Раздел 5. Теория и расчет бетонных и железобетонных конструкций	57
Раздел 6. Монолитный бетон и железобетон	64
Раздел 7. Заводское производство бетонных и железобетонных конструкций	75
Раздел 8. Долговечность бетонных и железобетонных конструкций	89
Алфавитный перечень терминов	99

ПРЕДИСЛОВИЕ

Важность создания единой терминологии в области бетона и железобетона определяется непрерывно растущим масштабом применения бетона и конструкций на его основе. Почти во всех областях строительства происходят создание и внедрение новых видов бетонов и арматуры, совершенствование конструкций зданий и сооружений, технологии их производства и обеспечение долговечности.

Естественно, это обстоятельство влияет на используемую терминологию, которая постоянно расширяется и дополняется новыми понятиями. Наряду с научно обоснованными терминами появляются различные интерпретации одного и того же понятия, которые дают ему весьма вольную трактовку. Назрела необходимость создания полноценного словаря с научно обоснованной терминологией.

Расширившийся обмен технической информацией между различными странами потребовал введения в словарь английских эквивалентов русскоязычных терминов.

Словарь рассчитан на широкий круг инженерно-технических работников, тесно связанных со строительством. Он будет полезен научным сотрудникам, преподавателям и аспирантам научно-исследовательских институтов и высших учебных заведений, инженерно-техническим работникам проектных и строительных организаций, производственных предприятий стройиндустрии, сотрудникам редакций технических издательств, журналов и газет. Термины в словаре сгруппированы по разделам. В конце терминологического словаря приводится перечень терминов в алфавитном порядке с указанием их номера в разделах. Термины имеют английские эквиваленты.

В подготовке терминологического словаря приняли участие ведущие специалисты института. Ниже приводится авторский коллектив исполнителей по разделам.

Разделы 1 и 2. *Малинина Л.А.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Батраков В.Г.*, д-р техн.наук, проф., зав.лаб.; *Бруссер М.И.*, канд.техн.наук, зав. сектором

Раздел 3. *Михайлов К.В.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Рожненко М.Д.*, канд. техн.наук, зам.зав.лаб.

Раздел 4. *Чиненков Ю.В.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Семченков А.С.*, д-р техн.наук, проф., директор НИИЖБ; *Клевцов В.А.*, д-р техн.наук, проф., зав. лаб.; *Маркаров Н.А.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Волков И.В.*, канд.техн.наук, зав.лаб.

Раздел 5. *Милованов А.Ф.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Крылов С.Б.*, д-р техн.наук, гл.науч.сотр.; *Шугаев В.В.*, д-р техн.наук, проф., зав.лаб.

Раздел 6. *Крылов Б.А.*, д-р техн.наук, проф., зав. лаб.; *Соломонов В.В.*, канд.техн.наук, зав.лаб.

Раздел 7. *Руденко И.Ф.*, д-р техн.наук, проф.; *Мартиросов Г.М.*, канд.техн.наук, зав.лаб.; *Ярмаковский В.Н.*, канд.техн.наук, зав.лаб.

Раздел 8. *Степанова В.Ф.*, д-р техн.наук, проф., зав.лаб.; *Подвальный А.М.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Розенталь Н.К.*, д-р техн.наук, проф., зав. сектором

Составление английских эквивалентов выполнено д-ром техн.наук, проф. *А.М. Подвальным*.

В подготовке словаря также принимали участие: *Мадатян С.А.*, д-р техн.наук, проф., зав.лаб.; *Сагайдак А.И.*, канд.техн.наук, зав.лаб.; *Ухова Т.А.*, канд.техн.наук, зав.лаб.; *Агаджанов В.И.*, д-р техн.наук, гл.науч.сотр.; *Жуков В.В.*, д-р техн.наук, проф., гл.науч.сотр.; *Курбатова И.И.*, канд.техн.наук, зав. группой; *Волков Ю.С.*, канд.техн.наук, зав. отделом.

Общая редакция: *К.В. Михайлов, Б.А. Крылов, А.М. Подвальный, Е.П. Харитонова.*

ВВЕДЕНИЕ

Современное строительство является развивающейся отраслью и требует для своего воплощения большого количества различных материалов. Ведущее положение среди них занимает бетон. И это не случайно, поскольку он обладает удивительными свойствами — экологически безопасный, изготавливается в основном из естественных недефицитных компонентов, легко поддается формованию в раннем возрасте, ему свойственна высокая долговечность, недорогой по сравнению с многими другими материалами, имеет множество модификаций в зависимости от условий эксплуатации.

Бетон применяется для изготовления разнообразных сборных и возведения монолитных конструкций и практически ни одно здание или сооружение не обходится без его использования при строительстве. И несмотря на это, бетон имеет большие потенциальные возможности и его изучением заняты в разных странах, в т.ч. и в России, специальные институты и лаборатории. Это позволило получить широкий ассортимент бетонов: легкие, теплоизоляционные, жаростойкие, кислотоупорные, напругающие, расширяющиеся, морозостойкие, полимерные, биостойкие, высокопрочные, твердеющие на морозе, цветные, радиозащитные и др. По своим свойствам некоторые виды бетонов могут конкурировать с металлами и высокопрочным естественным камнем. Но у бетона есть слабая сторона — он значительно хуже воспринимает растягивающие усилия по сравнению с сжимающими. Для этой цели в конструкциях этот недостаток компенсируется стальной или полимерной арматурой, устанавливаемой в конструктивных элементах, работающих на растяжение. Это дало возможность возводить из железобетонных конструкций сооружения огромных пролетов, надобность в которых диктуется социальными, промышленными и другими требованиями.

Обеспечение железобетонных конструкций высокого качества и долговечности при наименьших затратах средств и труда невозможно без тщательно разработанных технологических процессов производства работ, и особенно это касается выдерживания уложенного в опалубку бетона до достижения требуемой зрелости структуры и свойств. Этому способствуют введение в бетоны различных добавок и применение методов интенсификации твердения. Одним из важных этапов является контроль качества бетона начиная от композиционного состава, пластических свойств бетонной смеси и кончая затвердевшим бетоном и конструкциями из него.

На всем протяжении технологической цепочки — от материала до готовой конструкции — приходится сталкиваться с большим количеством терминов и понятий, которые подчас трактуются по-разному, и в названиях, помимо грамотного научного определения, проскакивают вульгаризмы и сленговые выражения. Кроме того, часто имеет место путаница в терминологии, когда одно понятие подменяется другим созвучным, но по существу означает совершенно другое действие или процесс.

Цель настоящего словаря — дать современные трактовки понятий, охватывающих широкий спектр терминов по материалам, теории, конструкциям и технологии в области бетона и железобетона.

Английские эквиваленты терминов помогут правильно понимать встречающиеся в зарубежной литературе понятия и выражения.

Строительство из бетона и железобетона, новые виды самого материала и конструкции из него стремительно развиваются, появляются новые термины, которые в дальнейшем будут словарь пополнять.

Разумеется, данный словарь не претендует на абсолютно полный охват понятий и выражений в такой огромной области, как бетон и железобетонные конструкции, но является основой для дальнейшего развития и пополнения его новыми терминами.

Раздел 1

ОБЩИЕ ТЕРМИНЫ

1	Абразивность <i>Abrasion</i>	Свойство твердых частиц (абразивных зерен) разрушать поверхность других материалов (металлы, керамика) при механической обработке.
2	Абразивные материалы <i>Abrasive</i>	Твердые порошкообразные материалы (алмаз, корунд), используемые при механической обработке поверхностей.
3	Абсорбция <i>Absorption</i>	Объемное поглощение газов или паров жидкостью (в частности, с образованием растворов).
4	Адгезия <i>Adhesion</i>	Связь находящихся в тесном контакте поверхностей двух разнородных тел.
5	Адсорбция <i>Adsorption</i>	Поглощение газов, паров или жидкостей поверхностным слоем твердого тела (адсорбента) или жидкости.
6	Ангстрем <i>Angstrom</i>	Внесистемная единица длины; $1\text{A} = 10^{-10}\text{ м}$. Минерал группы гранатов, абразивный материал.
7	Андрадит <i>Andradite</i>	
8	Анизотропия <i>Anisotropy</i>	Различие свойств материалов в различных направлениях.
9	Базальт <i>Basalt</i>	Вулканическая горная порода обычно черного цвета; используется в качестве строительного материала.
10	Базальтовое волокно <i>Basaltic fibre</i>	Волокно, состоящее из базальтовых нитей, с высокой прочностью, химической стойкостью и износостойкостью.
11	Выносливость <i>Endurance</i>	Свойство материала (изделия) не разрушаться при многократном повторном нагружении.
12	Вязкость <i>Viscosity</i>	Свойство газов и жидкостей, характеризующее величину сопротивления действию внешних сил, вызывающих их течение.
13	Гигроскопичность <i>Hygroscopicity</i>	Способность материалов поглощать влагу из окружающей среды (воздуха).
14	Гидроизоляционные материалы <i>Hydraulic seal (water proofing) materials</i>	Материалы, обладающие низкой проницаемостью и применяемые для защиты строительных конструкций от воздействия жидкостей, а также для предотвращения утечки воды и различных жидкостей из резервуаров и др. емкостей.
15	Глины <i>Clays</i>	Тонкодисперсные гидроалюмосиликаты осадочного происхождения, обладающие способностью образовывать во влажном состоянии пластичное тесто; основное сырье для керамических изделий (керамический кирпич, черепица, керамзит и т.д.).
16	Десорбция <i>Desorption, denuding</i>	Выделение вещества, поглощенного твердыми и жидкими телами, в окружающую среду (процесс обратный сорбции).
17	Дефект кристаллической структуры <i>Defect of crystalline structure</i>	Нарушение строгой периодичности расположения частиц в кристаллической решетке.

18	Дислокация <i>Dislocation</i>	Линейные дефекты кристаллической решетки материалов, вблизи которых нарушено правильное (регулярное) расположение атомных плоскостей.
19	Дисперсные системы <i>Dispersion systems</i>	Системы, состоящие из множества частиц какого-либо тела (дисперсная фаза), распределенных в однородной среде (дисперсионной среде) другого тела.
20	Диссоциация <i>Dissociation</i>	Разъединение, распад частицы (молекулы, иона) на несколько более простых частиц.
21	Дистилляция <i>Distillation</i>	Разделение многокомпонентных жидких смесей на отличающиеся по составу фракции.
22	Железобактерии <i>Iron bacteria</i>	Группа бактерий, способных окислять закисные соединения железа в окисные и накапливать соединения железа.
23	Жесткость воды <i>Water hardness</i>	Совокупность свойств воды, обусловленная наличием в ней преимущественно солей кальция и магния.
24	Жидкое стекло <i>Liquid glass</i>	Водный раствор силикатов натрия и калия.
25	Завод <i>Plant, factory</i>	Промышленное производство с механизированными процессами производства.
26	Завод-автомат <i>Automatic works</i>	Высшая форма автоматизированного производства, управляемого центральной ЭВМ.
27	Износ <i>Wear</i>	Изменение размеров, массы или состояния поверхности объекта вследствие остаточной деформации от постоянно действующих нагрузок либо из-за разрушения поверхностного слоя при трении и ударе.
28	Износостойкость <i>Wear resistance</i>	Сопrotивление материалов действующим нагрузкам или трущихся изделий — износу.
29	Изобарный процесс <i>Isobaric process</i>	Термодинамический процесс, протекающий при постоянном давлении в системе.
30	Изоморфизм <i>Isomorphism</i>	Свойство различных, но родственных по химическому составу веществ кристаллизоваться в одинаковых структурах при одном типе химических связей.
31	Изотермический процесс <i>Isotherm process</i>	Процесс, протекающий при постоянной температуре.
32	Изотропия <i>Isotropy</i>	Независимость свойств материала от направления.
33	Изохорный процесс <i>Isochoric process</i>	Процесс, протекающий в системе при постоянном ее объеме.
34	Инвертирование <i>Inversion</i>	В электротехнике — преобразование постоянного электрического тока в переменный.
35	Ингибиторы <i>Inhibitors</i>	Вещества, снижающие скорость химических реакций или подавляющие их.
36	Индукционный нагрев <i>Inductive heating</i>	Нагрев токопроводящих тел путем возбуждения в них электрических токов переменным электромагнитным полем.
37	Иновация <i>Innovation</i>	Новые виды деятельности, технологических процессов, научно-технических разработок.
38	Инструкция <i>Instruction</i>	Подзаконный акт, регламентирующий выполнение какого-либо рода деятельности.

39	Испарение <i>Evaporation, vaporization</i>	Парообразование, происходящее на свободной поверхности жидкости.
40	Кавитационная стойкость <i>Cavitation stability</i>	Свойство материала, контактирующего с потоком жидкости, сопротивляться разрушению при воздействии гидравлических ударов.
41	Калорифер <i>Calorifer, heater</i>	Теплообменник для нагрева воздуха в системах воздушного отопления, вентиляции и в сушилках.
42	Камера нормального твердения бетона <i>Concrete moist room</i>	Камера, в которой поддерживаются постоянная температура 20 ± 2 °С и относительная влажность воздуха не менее 95 %.
43	Капиллярная конденсация <i>Capillary condensation</i>	Образование жидкости из воздуха (газа) в капиллярах, порах, микротрещинах твердых тел при давлении пара меньшем, чем давление насыщенного пара над плоской поверхностью.
44	Капилляры <i>Capillary</i>	Система сообщающихся пор и очень узких каналов.
45	Карбамидные смолы <i>Carbamide resins</i>	Мочевиноформальдегидные смолы, применяемые в производстве древесно-стружечных плит и клеев.
46	Карбонатные породы <i>Carbonate (calcareous) rocks</i>	Горные породы, состоящие из карбонатов кальция, магния и железа (известняк, доломит, мергель, мел, мрамор и др.).
47	Карбонаты <i>Carbonates</i>	Соли угольной кислоты, широко распространенные в природе в виде минералов: мела, мрамора, кальцита, магнезита, доломита и др.
48	Карборунд <i>Carborundum, silicon carbide</i>	Карбид кремния (SiC), характеризуемый высокой твердостью, теплопроводностью, огнеупорностью.
49	Карьер <i>Open quarry</i>	Совокупность горных выработок, образованных при добыче полезных ископаемых открытым способом.
50	Катализ <i>Catalysis</i>	Ускорение химической реакции в присутствии катализаторов, которые взаимодействуют с реагентами, но в реакции не расходуются и не входят в состав конечных продуктов.
51	Катализаторы <i>Catalyzers</i>	Вещества, ускоряющие химическую реакцию.
52	Катион <i>Cation</i>	Положительно заряженный ион, который в электрическом поле движется к отрицательному электроду (катоде).
53	Катод <i>Cathode</i>	Электрод электронных и ионных приборов, служащий источником электронов.
54	Каустическая сода <i>Caustic soda</i>	Техническое название гидроксида натрия (едкого натра NaOH).
55	Квадр <i>Quadr</i>	Камень в форме параллелепипеда, употребляется для кладки зданий.
56	Квалитет <i>Qualitet</i>	Характеристика точности изготовления изделий (деталей), определяющая значение допусков.
57	Квалификация <i>Qualification</i>	Уровень подготовленности, степень годности к какому-нибудь виду труда.
58	Кварцит <i>Quartzite</i>	Метаморфическая горная порода, состоящая в основном из кварца.

59	Кельвин <i>K, kelvin</i>	Единица Международной практической температурной шкалы: одна из основных единиц СИ $1\text{ K} = 1\text{ }^{\circ}\text{C}$, абсолютная шкала температуры, в которой градусы отсчитываются от абсолютного нуля, лежащего на $273,16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ниже точки таяния льда; обозначается буквой К.
60	Кипение <i>Boiling</i>	Интенсивный переход жидкости в пар (парообразование) вследствие образования и роста в жидкости пузырьков пара; температура кипения при атмосферном давлении называется точкой кипения вещества.
61	Кларки элементов <i>Clarke</i>	Числовые оценки среднего содержания химических элементов в земной коре, гидросфере, атмосфере. Кларк может быть выражен в единицах массы (% , г/т и др.) либо в атомных %.
62	Коагуляция <i>Coagulation</i>	Процесс слипания частиц в дисперсной системе, приводящий к структурированию системы или к потере седиментационной устойчивости, с разделением фаз и разрушением дисперсной системы.
63	Когезия <i>Cohesion</i>	Сцепление, связь друг с другом частей одного и того же тела; обусловлена химической связью и межмолекулярным взаимодействием.
64	Коллоидные системы (коллоиды) <i>Colloid</i>	Высокодисперсные системы с частицами размером от 10^{-7} см до 10^{-5} см.
65	Композиционные материалы <i>Composite materials</i>	Материалы, образованные объемным сочетанием разнородных компонентов с четкой границей раздела между ними.
66	Компонент <i>Component</i>	Составная часть, элемент чего-либо.
67	Конденсат <i>Condensate</i>	Жидкость, образующаяся при конденсации газа или пара.
68	Конденсация <i>Condensation</i>	Переход вещества из газообразного состояния в жидкое или твердое.
69	Концепция <i>Conception, idea</i>	Определенный способ понимания; принципиальная трактовка каких-либо явлений, основная точка зрения, ведущий замысел, совокупность рабочих гипотез.
70	Коррозионная стойкость <i>Corrosion resistance</i>	Способность материалов сопротивляться коррозионному воздействию жидкой или газообразной среды.
71	Коррозия <i>Corrosion</i>	Разрушение твердых тел, вызванное химическими процессами, развивающимися в них при взаимодействии с внешней средой; возможна внутренняя коррозия бетона.
72	Коэффициент <i>Coefficient, factor</i>	Множитель, обычно выражаемый цифрами или буквами-символами.
73	Краски минеральные <i>Mineral (inorganic) paints</i>	Природные пигменты (охры, желтый сурик, киноварь и др.), используемые для окраски материалов.
74	Кремнезем <i>Silicon dioxide</i>	Диоксид кремния SiO_2 , бесцветные кристаллы, обладающие высокой твердостью и прочностью; природный минерал — кварц.
75	Кристаллизация <i>Crystallization</i>	Процесс перехода вещества из газообразного, жидкого (раствор, расплав) и твердого аморфного состояний в кристаллическое.

76	Кристаллическая решетка <i>Crystalline lattice</i>	Правильное пространственное расположение ионов (атомов и молекул) в кристалле, характеризующееся периодической повторяемостью в трех измерениях.
77	Критические точки <i>Ultimate (critical) points</i>	Точки на диаграмме состояния, соответствующие температурам, при которых в процессе нагрева или охлаждения качественно изменяется состояние вещества.
78	Ксилолит <i>Xylolith, wood-stone</i>	Искусственный строительный материал из смеси магнезимального вяжущего вещества и органических заполнителей (опилок, древесной муки и др.).
79	Лакмус <i>Litmus</i>	Красящее вещество, добываемое из некоторых лишайников; водный раствор применяют как индикатор при кислотном-основном титровании (в кислой среде окрашен в красный, в щелочной — в синий цвет).
80	Ламинарное течение <i>Laminar flow</i>	Течение, при котором жидкость (или газ) перемещаются слоями без перемешивания.
81	Латекс <i>Latex</i>	Млечный сок каучуконосных растений, из которого получают натуральный каучук.
82	Латексные краски <i>Latex paints</i>	Эмульсионные краски на основе водных дисперсий полимеров.
83	Латексы синтетические <i>Latex synthetical</i>	Водные дисперсии синтетических полимеров.
84	Легирование <i>Alloying</i>	Введение в состав металлических (в том числе стальных) сплавов т.н. легирующих элементов (хром, никель, молибден и др.) для придания сплавам определенных физико-химических или механических свойств.
85	Легированная сталь <i>Alloy steel</i>	Сталь, содержащая легирующие элементы; различают низколегированную (суммарное содержание легирующих элементов до 2,5 %), среднелегированную (2,5—10 %) и высоколегированную сталь (более 10 %).
86	Легкие металлы <i>Light metals</i>	Металлы, обладающие плотностью менее 5 г/см ³ (Al, Mg, Ti, Be и др.).
87	Легкие сплавы <i>Light alloyes</i>	Конструкционные материалы на основе легких металлов.
88	Ликвация <i>Liquation</i>	Расслоение расплава на две и более несмешивающиеся жидкости.
89	Магма <i>Magma</i>	Расплавленная масса преимущественно силикатного состава, образующаяся в глубинных зонах земли.
90	Магматические горные породы <i>Magmatic rocks</i>	Изверженные горные породы, образовавшиеся при застывании и кристаллизации магмы.
91	Магнезит <i>Magnesite</i>	Кристаллическая горная порода, состоящая главным образом из минерала магнезита (MgCO ₃), которая используется при производстве огнеупоров, магнезимальных вяжущих веществ, теплоизоляционных материалов.
92	Макроструктура <i>Macrostructure</i>	Структура материала, видимая невооруженным глазом или при небольшом увеличении.
93	Манометр <i>Manometer</i>	Прибор для измерения давления жидкости или газа.
94	Марка производственная <i>Manufacture mark</i>	Клеймо, проставляемое на изделии или на его упаковке для обозначения изготовителя.

95	Масляные краски <i>Oil colors (paints)</i>	Краски на основе олиф.
96	Масса <i>Mass</i>	Физическая характеристика материи (материала, изделия), определяющая ее инерционные и гравитационные свойства.
97	Массообмен <i>Mass-exchange</i>	Самопроизвольный необратимый процесс переноса массы какого-то компонента (например, влаги) в материале в направлении уменьшения химического или физического потенциала этого компонента.
98	Массоотдача <i>Mass-delivery</i>	Конвективный массообмен между движущейся средой и поверхностью ее раздела с другой средой (твердым телом, жидкостью или газом).
99	Массопередача <i>Mass-transmission</i>	Массообмен через поверхность раздела или проникающую стенку между двумя веществами или фазами.
100	Материалоемкость <i>Materials expense</i>	Показатель расхода материальных ресурсов на производство единицы какой-либо продукции.
101	Материалосберегающая технология <i>Material-saving technology</i>	Получение готового продукта производства или его части без отходов материалов (безотходный технологический процесс) либо с минимальными отходами, не утилизируемыми в данном, а также в каких-либо других видах производства (малоотходный технологический процесс).
102	Материальные затраты <i>Production expense</i>	Величина материальных издержек производства, выступающих в виде амортизационных отчислений и стоимости предметов труда.
103	Мега <i>Mega</i>	Приставка для образования наименований кратных единиц, по размеру равных 10^6 исходных единиц, обозначается буквой М (1МПа = 10^5 Па).
104	Мезо..., мез <i>Meso</i>	Средний, промежуточный.
105	Мел <i>Chalk</i>	Тонкозернистый мягкий, белый известняк.
106	Мениск <i>Meniscus</i>	Искривленная поверхность жидкости внутри узкой (капиллярной) трубки или между двумя близко расположенными твердыми поверхностями (стенками).
107	Мергель <i>Marl, malm</i>	Осадочная глинисто-карбонатная горная порода, переходящая от известняков и доломитов к глинистым породам.
108	Металлизация <i>Metallization, metal spraying</i>	Покрытие поверхности изделия слоем металла или сплава для сообщения ей физических, химических и механических свойств, отличных от свойств металлизируемого материала.
109	Металлы <i>Metals</i>	Вещества, обладающие в обычных условиях электропроводностью, теплопроводностью, ковкостью, «металлическим» блеском и др. свойствами, обусловленными наличием в кристаллической решетке большого количества слабо связанных с атомными ядрами положительных электронов.
110	Метаморфические горные породы <i>Metamorphic native species (rocks)</i>	Породы, образованные в результате изменения (метаморфизма) осадочных или магматических горных пород с полным или почти полным изменением их минералогического состава, структуры и текстуры (например, гнейсы, кристаллические и глинистые сланцы, кварциты).

111	Метастабильное состояние <i>Meta-stability</i>	Относительно устойчивое состояние системы, из которого она может перейти в более устойчивое состояние под действием внешних факторов или самопроизвольно.
112	Метизы <i>Metallic production</i>	Стандартизированные металлические изделия (стандартная проволока, канаты, гвозди и т.д.).
113	Механизация <i>Mechanization</i>	Замена ручных средств труда машинами и механизмами.
114	Микрон <i>Micron</i>	Название единицы длины, равной 10^{-6} м; обозначение: мк, μ.
115	Микронапряжение <i>Micro-stress</i>	Внутренние механические напряжения, существующие в твердом теле при отсутствии внешних сил и взаимно уравновешенные в объемах, малых по сравнению с объемом тела.
116	Микроскопия <i>Microscopy</i>	Совокупность оптических методов наблюдения микрообъектов с помощью оптических микроскопов.
117	Микроструктура <i>Microstructure</i>	Строение материала, выявляемое с помощью микроскопа (оптического или электронного).
118	Микротвердость <i>Microhardness</i>	Твердость локальных участков изделия (материала); определяется размерами отпечатка от вдавливания твердого индентора, обычно алмазной пирамиды, при определенной нагрузке.
119	Микрочастицы <i>Microparticles</i>	Частицы очень малых массы и объема.
120	Миллиграмм <i>Milligramme</i>	Единица массы, равная 10^{-3} г; обозначение: мг.
121	Миллиметр <i>Millimeter</i>	Единица длины, равная 10^{-3} м; обозначение: мм.
122	Миллиметр водяного столба <i>Millimeter of water column</i>	Внесистемная единица давления, обозначение: мм вод.ст.
123	Миллиметр ртутного столба <i>Millimeter of mercury column</i>	Внесистемная единица давления, обозначение: мм рт.ст. $1 \text{ мм рт.ст.} = 13,5951 \text{ мм вод.ст.} = 133,322 \text{ Па.}$
124	Модификаторы <i>Modifier, modifier</i>	Вещества, введение которых в бетонные и растворные смеси в небольших количествах позволяет изменять технологические свойства смесей и строительные свойства бетонов (растворов), а также придавать бетонам и растворам новые свойства.
125	Модифицирование <i>Modification</i>	Воздействие, при котором изменяются структура и свойства материала при введении в его состав модификаторов.
126	Модуль упругости <i>Modulus of elasticity</i>	Величина, характеризующая упругие свойства твердых тел.
127	Молекула <i>Molecule</i>	Минимальная частица вещества, образованная из атомов и способная к самостоятельному существованию
128	Молекулярная масса (вес) <i>Molecular mass</i>	Масса молекул, выраженная в атомных единицах массы.
129	Мониторинг <i>Monitoring</i>	Наблюдение за состоянием окружающей среды, сооружения или конструкции.

130	Морозостойкость <i>Frost resistance</i>	Способность различных материалов (бетона, кирпича и т.д.) выдерживать в водонасыщенном состоянии многократное попеременное охлаждение до температур ниже 0 °С и оттаивание без внешних признаков разрушения, значительного снижения прочности, потери массы и др. технических характеристик.
131	Морфология <i>Morphology</i>	Наука о форме и строении материалов (организмов).
132	Мрамор <i>Marble</i>	Горная порода, образовавшаяся в результате перекристаллизации и метаморфизма известняков и доломитов.
133	Набухание <i>Swelling</i>	Увеличение объема твердого тела вследствие поглощения им из окружающей среды жидкости или пара.
134	Нагрузка <i>Load</i>	Внешнее воздействие (статическое и динамическое, постоянное и временное) на сооружение, вызывающее деформации, перемещение и изменение напряженного состояния в его элементах.
135	Накатка <i>Surface rolling, knurl</i>	Обработка материалов поверхностным пластическим деформированием при помощи роликов, зубчатых накатников и т.д.; различают формообразующую и упрочняющую накатку.
136	Нано... <i>Nano</i>	Приставка для обозначения наименования, дольных единиц, равных одной миллиардной доле исходных единиц; 1 нм = 10 ⁻⁹ м.
137	Нанотехнология <i>Nanotechnology</i>	Технология объектов, размеры которых порядка 10 ⁻⁹ м (атомы, молекулы); процессы нанотехнологий подчиняются законам квантовой механики, включают атомную сборку молекул, новые методы записи и считки информации, локальную стимуляцию химических реакций на молекулярном уровне и т.д.
138	Напряжение <i>Stress, tension</i>	Внутренние силы, возникающие в деформируемом теле под влиянием внешних воздействий или внутренних процессов.
139	Напыление <i>Spraying</i>	Нанесение вещества в дисперсном состоянии на поверхность изделий или полуфабрикатов в защитных или декоративных целях.
140	Насыщенный раствор <i>Saturated solution</i>	Раствор, находящийся в равновесии с растворенным веществом (его избытком).
141	Нерудные полезные ископаемые (НПИ) <i>Nonmetallic (rock products) minerals</i>	Название горных пород и минералов, применяемых как химическое сырье, огнеупоры, строительные материалы и др., используемые при изготовлении продукции.
142	Обжиг <i>Kilning, burn, roast</i>	Нагрев и выдержка при высокой температуре (в печах) различных материалов для придания им необходимых свойств или удаления примесей.
143	Огнестойкость <i>Fireproofness</i>	Способность изделия, конструкции или элемента сооружения сохранять при пожаре (воздействии огня) несущую и огнепреграждающую способность.
144	Огнеупорность <i>Fire resistance</i>	Способность некоторых материалов (главным образом огнеупоров) противостоять, не расплавляясь, воздействию высоких температур.

145	Огнеупоры <i>Fireproof materials</i>	Материалы и изделия, преимущественно на основ минерального сырья, обладающие огнеупорностью н ниже 1580 °С.
146	Операция технологическая <i>Technological operation</i>	Часть технологического процесса, выполняемого на од ном рабочем месте.
147	Опока <i>Moulding box</i>	Легкая, твердая, тонкопористая кремнистая горная пс рода, богатая (до 97 %) аморфным кремнеземом с при месью песка и глинистых частиц.
148	Оптимизация <i>Optimization</i>	Процесс выбора наилучшего варианта из двух или не скольких возможных (при заданном параметре опти мизации).
149	Осадочные горные породы <i>Sedimentary rocks (mineral, native species)</i>	Породы, возникшие путем осаждения веществ в водно среде, реже из воздуха и в результате деятельности ледников.
150	Осмоз <i>Osmosis</i>	Однонаправленный перенос растворителя через полн проницаемую перегородку (мембрану), отделяющую раствор от чистого растворителя или раствора мен шей концентрации.
151	Основание здания <i>Foundation base</i>	Масса в грунте (горные породы), непосредственно вос принимающая нагрузку от зданий (сооружения); разли чают основание естественное, когда грунты находятся условиях природного залегания, и искусственное, когд грунты предварительно уплотнены или закреплены.
152	Относительная влажность <i>Relative humidity</i>	Отношение упругости водяного пара, содержащегося воздухе, к упругости насыщенного пара при той же тем пературе; обычно выражается в процентах.
153	Параметры состояния <i>Parameters of state</i>	Физические величины, имеющие объективную меру характеризующие состояние системы: давление, тем пература, плотность, концентрация компонентов, магни ная индукция и т.п.
154	Парообразование <i>Vaporization, evaporation</i>	Переход вещества из жидкого или твердого состояни в газообразное; фазовый переход первого рода. Паро образование со свободной поверхности жидкости нзывается испарением, с поверхности твердого тела сублимацией.
155	Парциальное давление <i>Partial pressure</i>	Давление компонента идеальной газовой смеси, кот рое он оказывал бы, если бы занимал объем всей см си при той же температуре.
156	Паскаль <i>Pascal</i>	Единица давления и механического напряжения в си теме СИ. $1 \text{ Па} = 1 \text{ Н/м}^2 = 10 \text{ дин/см}^2 = 7,50 \cdot 10^{-3} \text{ мм рт.ст.} = 0,10 \text{ мм вод.ст.}$
157	Перлит <i>Perlite</i>	Кислое водосодержащее вулканическое стекло; ра дробленный перлит при нагревании до 900—1100 ° вспучивается, увеличивается в объеме до 10—20 раз применяется как наполнитель в легких бетонах, в тепл изоляционных и других изделиях.
158	Пигменты <i>Pigments</i>	Окрашенные химические соединения в виде тонких п рошков для окрашивания различных материалов.
159	Пластические массы <i>Plastics</i>	Материалы на основе природных или синтетическ полимеров, способные приобретать заданную фор при нагревании под давлением и устойчиво сохра нее после охлаждения.

160	Пластичность <i>Plasticity</i>	Свойство твердых тел необратимо деформироваться под действием механических нагрузок.
161	Плотность <i>Density, consistence, solidity</i>	Характеристика материала (изделия), равная отношению массы вещества к его объему.
162	Поверхностное натяжение <i>Surface tension</i>	Сила, возникающая на поверхности раздела двух фаз и стремящаяся сократить поверхность до возможного минимума.
163	Полевые шпаты <i>Feldspars</i>	Группа самых распространенных породообразующих минералов подкласса каркасных силикатов; составляют около 50 % массы земной коры.
164	Ползучесть <i>Creep</i>	Медленная непрерывная пластическая деформация под действием постоянной нагрузки.
165	Пористость <i>Void content, porosity</i>	Доля объема пор в общем объеме пористого тела.
166	Порообразователи <i>Poreformers</i>	Вещества, с помощью которых создается система пор в монолитном материале.
167	Поры <i>Pores, voids</i>	Промежутки (полости) между основными элементами структуры материала.
168	Поточное производство <i>Continuity manufacture, production-line method of production</i>	Метод организации производства, характеризующийся расчленением производственного процесса на отдельные, относительно короткие операции, выполняемые на специально оборудованных, последовательно расположенных рабочих местах на поточных линиях.
169	Предельно допустимая концентрация (ПДК) <i>Ultimate admissible concentration</i>	Максимальное количество вредного вещества в единице объема или массы воздуха, воды и др., которое при ежедневном воздействии в течение неограниченного времени не вызывает каких-либо неблагоприятных изменений в организме человека или в природе.
170	Прокат <i>Rolling</i>	Продукция металлургического прокатного производства — балки, рельсы, трубы, листы, полосы и т.д.
171	Прокатное производство <i>Rolling factory</i>	Получение из стали и др. металлов путем прокатной технологии различных изделий и полуфабрикатов, а также дополнительная их обработка.
172	Проницаемость материалов <i>Permeability</i>	Свойство материалов пропускать (через себя) газы или жидкости (при наличии градиента давления).
173	Прочность <i>Strength</i>	Способность материала сопротивляться разрушению при действии внешних нагрузок.
174	Пуассона коэффициент <i>Poisson's ratio</i>	Характеристика упругих свойств материала (его поперечной деформации).
175	Растворитель <i>Solvent</i>	Неорганические или органические вещества, а также смеси, способные растворять различные вещества.
176	Растворы химические <i>Solutions</i>	Однородные вязкие или жидкие смеси переменного состава двух или большего числа веществ (компонентов); в жидких растворах компонент, находящийся в избытке, называется растворителем; по концентрации растворенного вещества растворы подразделяются на насыщенные, ненасыщенные и пересыщенные.
177	Регенерация <i>Regeneration</i>	Возвращение отработанному продукту исходных свойств.

178	Реконструкция <i>Reconstruction, rehabilitation</i>	Значительное переустройство, перестройка чего-ли (здания, сооружения) с целью улучшения или восст новления.
179	Рекристаллизация <i>Recrystallization</i>	Процесс роста одних кристаллических зерен поликр стала за счет других.
180	Ректификация <i>Rectification</i>	Разделение многокомпонентных жидких смесей на с дельные компоненты.
181	Рекуперация <i>Recuperation, recovery</i>	Возвращение части материалов или энергии для п вторного использования в том же технологическом пр цессе.
182	Реновация <i>Renovation</i>	Обновление; экономический процесс замещения выб вающих в результате морального или физического и носа средств производства.
183	Рентабельность <i>Profitableness</i>	Показатель экономической эффективности произво ства.
184	Реология <i>Rheology</i>	Наука о процессах, связанных с необратимыми дефо мациями и течением различных вязких и пластичн материалов (неньютоновских жидкостей, дисперси систем и др.).
185	Ресурсосберегающая тех- нология <i>Resource-saving technology</i>	Технологии, в которых технологический процесс обе печивается при минимальных расходе энергии, затр тах на основные и вспомогательные материалы, зар ботной плате рабочим основного производства при з данном качестве и требуемой производительнос труда.
186	Свойство <i>Property, quality, attribute, feature</i>	Особенность, присущая предмету, материалу, издели и позволяющая включать его в тот или иной класс фикационный раздел.
187	Связи <i>Brace, bracing, tie</i>	В строительных конструкциях — элементы частей зд ния, обеспечивающие его пространственную жесткос а также устойчивость.
188	Сдвиг <i>Shear</i>	Деформация тела под действием приложенных к не сил, при которой происходит взаимное смещение п раллельных слоев материала с сохранением неизме ного расстояния между ними.
189	Сегрегация <i>Segregation</i>	Отделение, обособление, неоднородность состава мат риала.
190	Седиментация <i>Sedimentation</i>	Оседание мелких частиц какого-либо тела в жидкос или газе под действием гравитационного поля, цен робежных и др. сил.
191	Сепарация <i>Separation</i>	Отделение жидких или твердых частиц от газа, тве дых от жидкости, разделение на составные части тве дых или жидких смесей.
192	Серпентинит <i>Serpentine</i>	Метаморфическая горная порода, образующаяся пр имущественно по ультраосновным породам.
193	Силикагель <i>Silica gel</i>	Микропористое тело, получаемое прокаливанием ге поликремневой кислоты; состоит из SiO ₂ , использует как адсорбент.
194	Силоксаны <i>Siloxane</i>	Соединения (кремнийорганические полимеры), соде жащие в молекуле чередующиеся атомы кремния и ки лорода.

195	Сингония <i>Syngony</i>	Классификационное подразделение кристаллов по признаку симметрии элементарной ячейки кристалла, характеризуется соотношениями между ее ребрами и углами; существуют сингонии кубическая, гексагональная, тетрагональная, ромбическая, моноклиная, трехклинная.
196	Синергизм <i>Synergism</i>	Явление, когда суммарный эффект влияния двух или более факторов превышает сумму влияния отдельных факторов.
197	Синерезис <i>Syneresis</i>	Сжатие, уменьшение; самопроизвольное уменьшение объема студней гелей, сопровождающееся отделением жидкости.
198	Синтез <i>Synthesis</i>	Соединение, в том числе соединение различных элементов в единое целое.
199	Ситаллы <i>Sitals</i>	Стеклокристаллические материалы, состоящие из одной или нескольких кристаллических фаз, равномерно распространенных в стекловидной фазе; характеризуются высокой прочностью, твердостью, химической и термической стойкостью и т.д.
200	Слюды <i>Micas</i>	Минералы класса силикатов, отличающиеся слоистой структурой и сложным составом.
201	Смачивание <i>Moistening</i>	Поверхностное явление, возникающее при контакте жидкости с твердым телом, играющее важную роль в пропитке пористых материалов и т.д.
202	Сольватация <i>Solvation</i>	Взаимодействие молекул растворителя с молекулами (ионами) растворенного вещества. Образующиеся в результате сольватации молекулярные комплексы называются сольватами.
203	Сорбция <i>Sorption</i>	Поглощение твердым телом или жидкостью какого-либо вещества из окружающей среды; основные разновидности сорбции: адсорбция, абсорбция, хемосорбция.
204	Сортамент <i>Sortment</i>	Сортировка состава продукции по маркам, размерам, профилям и др.
205	Спонтанность <i>Spontaneity</i>	Самопроизвольность, самодвижение, вызванное не внешними факторами, а внутренними причинами.
206	Срез <i>Shear</i>	Разрушение изделий под действием касательных напряжений, при которых одна его часть смещается относительно другой по какой-либо плоскости (поверхности).
207	Стандарт <i>Standard, norm</i>	Образец, эталон, модель; стандарт как нормативный документ устанавливает комплекс нормативных правил, требований к объекту стандартизации.
208	Старение материалов <i>Aging of materials</i>	Изменение (ухудшение) физико-химических и механических свойств, структуры материалов при эксплуатации и длительном хранении.
209	Стекло растворимое <i>Soluble (water) glass</i>	Прозрачный стекловидный сплав, состоящий из силикатов натрия или калия; жидкое стекло — компонент кислотоупорных обмазок. Материал, полученный при переохлаждении расплава, содержащего стеклообразующие компоненты.
210	Стехиометрия <i>Stehiometry</i>	Представление о количественных соотношениях между массами веществ, вступающих в химическую реакцию.
211	Стрела прогиба <i>Deflection, sag</i>	Максимальное смещение изгибаемого конструктивного элемента под действием внешних сил в направлении, перпендикулярном продольной оси элемента.

212	Строительная конструкция <i>Building construction</i>	Часть здания или другого строительного сооружения, выполняющая определенные несущие, ограждающие и (или) эстетические функции.
213	Строительная механика <i>Structural (constructional) mechanics</i>	Наука о принципах и методах расчета сооружений на прочность, жесткость и устойчивость.
214	Строительная физика <i>Structural (constructional) physics</i>	Совокупность научных дисциплин, охватывающих изучение физических явлений и процессов, связанных с воздействием на строительные объекты и эксплуатацией конструкций зданий и сооружений.
215	Строительный материал <i>Building material</i>	Материал, предназначенный для изготовления строительных изделий или создания строительных конструкций зданий и сооружений.
216	Сульфитно-спиртовая барда <i>Sulfite-alcohol mixture</i>	Жидкий или твердый продукт, образующийся при упаривании сульфитного щелока, освобожденного от углерода.
217	Сульфитный щелок <i>Sulficated cellulose</i>	Раствор, образующийся при сульфатной варке целлюлозы. Содержит углеводы и лигносульфонаты.
218	Тальк <i>Talc</i>	Минерал подкласса слоистых силикатов.
219	Твердость <i>Hardness</i>	Сопrotивление твердого тела вдавлению в него другого тела или царапанию.
220	Твердые растворы <i>Solid solutions</i>	Однородные твердые вещества, состоящие из нескольких компонентов, концентрации которых могут быть изменены в некоторых пределах при данной температуре, давлении и т.п. без нарушения однородности; многие металлические сплавы, минералы, стекла являются твердыми растворами.
221	Текстура <i>Fabric, texture, structure</i>	Особенности строения твердого вещества, обусловленные характером расположения его составных частей (кристаллов, зерен, элементов структуры).
222	Текучесть <i>Flow, fluidity</i>	Свойство сред пластически или вязко деформироваться под действием механических напряжений; текучесть – величина обратная вязкости.
223	Температурное напряжение <i>Thermal stress</i>	Напряжения, возникающие в материалах и конструкциях (изделиях) от изменения температуры.
224	Температурное поле <i>Thermal field</i>	Совокупность значения температуры во всех точках какой-либо пространственной области в данный момент времени.
225	Температуропроводность <i>Temperature conductivity</i>	Величина, характеризующая скорость изменения (выравнивания) температуры, численно равная отношению теплопроводности к теплоемкости единицы объема вещества.
226	Тепловое излучение <i>Thermal radiation</i>	Электромагнитное излучение, приводящее к изменению температуры тела.
227	Тепловое расширение <i>Thermal expansion</i>	Изменение размеров тела при изменении его температуры; характеризуется коэффициентом объемного и линейного расширения.
228	Техника безопасности <i>Safeguarding, safety inspection</i>	Система технических и социальных мероприятий, обеспечивающая здоровье и безопасные условия труда.

229	Техническая диагностика <i>Technical diagnostics</i>	Установление и изучение признаков, характеризующих наличие дефектов в бетонных, железобетонных и др. конструкциях, для предсказания возможных отклонений в режимах их работы, а также разработка методов и средств обнаружения дефектов и их локализации.
230	Типизация <i>Typisation</i>	Разработка типовых конструкций или технологических процессов на основе общих для ряда изделий (процессов) технических характеристик.
231	Ударная вязкость <i>Impact ductility, resilience</i>	Способность материала поглощать механическую энергию в процессе деформирования и разрушения под действием ударной нагрузки.
232	Удельный объем <i>Specific volume</i>	Объем, занимаемый единицей массы вещества; величина, обратная плотности.
233	Ультразвук <i>Super sonic</i>	Упругие волны частотой от 15–20 кГц до 1 ГГц.
234	Ультразвуковая обработка <i>Ultrasonic treatment</i>	Обработка эмульсий, твердых порошкообразных веществ и др. с целью их диспергирования и др.
235	Ультрафиолетовое излучение <i>Ultraviolet rays</i>	Электромагнитное излучение в пределах длин волн $\lambda = 400\text{--}100\text{ нм}$.
236	Упругие волны <i>Elastic waves</i>	Механические возмущения, распространяющиеся в упругой (твердой, жидкой или газообразной) среде; возникают при колебаниях твердых тел, взрывах, землетрясениях.
237	Упругость <i>Elasticity</i>	Свойство тел восстанавливать свою форму и объем после прекращения действия внешней силы.
238	Условное топливо (УТ) <i>Conditional fuel</i>	Принятая при технико-экономических расчетах единица, служащая для сопоставления тепловой ценности различных видов органического топлива; теплота сгорания 1 кг УТ (или 1 м ³ газообразного) 29,3 МДж (7000 ккал).
239	Усталость материала <i>Materials fatigue</i>	Изменения механических и физических свойств материала в результате действия циклически изменяющихся во времени напряжений и деформаций.
240	Утилизация <i>Utilization</i>	Употребление с пользой, например, утилизация отходов промышленности.
241	Фазовое равновесие <i>Phase equilibrium (balance)</i>	Состояние термодинамического равновесия многофазной системы.
242	Фенол <i>Phenol</i>	Карболовая кислота; сырье в производстве синтетических смол, красителей, пестицидов, лекарственных средств и т.д.; токсичен, при попадании на кожу вызывает ожог.
243	Фенолоальдегидные смолы <i>Phenol-aldehyde resins</i>	Синтетические смолы, продукты поликонденсации фенолов с альдегидами.
244	Фенопласты <i>Phenol plastics</i>	Пластмассы на основе главным образом фенолоформальдегидных смол.
245	Фибролит <i>Fiber mat, fibrolite</i>	Теплоизоляционный строительный материал, состоящий из смеси древесной стружки и вяжущего (портландцементного или магнезиального), часто называемый арболитом.
246	Физика твердого тела <i>Physics of solid body</i>	Область физики, в которой изучаются физические свойства и структура твердых тел и развиваются теоретические представления, объясняющие их свойства.

247	Фильтрация <i>Filtration, leakage</i>	Движение жидкости или газа сквозь пористую среду, например, просачивание воды сквозь бетон.
248	Фильтрование <i>Filtering, straining</i>	Разделение суспензий или аэрозолей при помощи фильтровальных пористых перегородок, пропускающих жидкость или газ, но задерживающих твердые частицы.
249	Флюид (текущий) <i>Fluid body</i>	Жидкие и газообразные легкоподвижные компоненты.
250	Флюорит (плавиковый шпат) <i>Fluorite</i>	Минерал подкласса фторидов.
251	Хемогенные породы <i>Chemically origin rocks (native species)</i>	Осадочные горные породы, образовавшиеся в результате химического осаждения разнообразных веществ из раствора и накопления на дне водоемов; представлены железными и марганцовистыми рудами, фосфатами, доломитами и др.
252	Хемосорбция <i>Chemical sorption</i>	Поглощение вещества поверхностью какого-либо тела (хемосорбента) в результате образования химической связи между молекулами вещества и хемосорбента.
253	Химическая связь <i>Chemical bond</i>	Взаимодействие атомов, обуславливающее их соединение в молекулы и кристаллы.
254	Химическая технология <i>Chemical technology</i>	Наука о методах и средствах рациональной химической переработки сырья, полуфабрикатов и промышленных отходов.
255	Хладноломкость <i>Cold brittleness</i>	Возрастание хрупкости материала при понижении температуры.
256	Хлорная известь <i>Calcium hypochlorite</i>	Химический продукт, образующийся при взаимодействии хлора с гашеной известью.
257	Цветные металлы <i>Non-ferrous metals</i>	Промышленное название всех металлов и их сплавов кроме железа и его сплавов.
258	Цементные системы <i>Cement systems</i>	Наименование составов, в которые входит цемент: цементно-водные суспензии, пасты, бетонные или растворные смеси, цементный камень, строительный раствор бетон.
259	Цеолиты <i>Zeolite</i>	Алюмосиликаты щелочных и щелочноземельных элементов, содержащие так называемую цеолитную воду, которая может легко выделяться из минерала и возвращаться в него, не нарушая структуры.
260	Черепица <i>Shingle, tile</i>	Кровельное штучное изделие, изготавливаемое из глины, цементного вяжущего, металла и др.
261	Штукатурка <i>Plaster</i>	Слой строительного раствора (смеси вяжущего вещества и мелкого заполнителя) на поверхности конструктивных элементов зданий (сооружений).
262	Щелочи <i>Alkalis</i>	Хорошо растворимые в воде основания, создающие в водном растворе большую концентрацию ионов ОН ⁻ .
263	Щелочные горные породы <i>Alkaline rocks (native species)</i>	Магматические горные породы с повышенным содержанием щелочных металлов (Na, K).
264	Эквивалент <i>Equivalent</i>	Равнозначный, равноценный.
265	Экзогенные процессы <i>Exogenous (exogenic) processes</i>	Геологические процессы, происходящие на поверхности Земли и в самых верхних частях земной коры.

266	Экзотермические реакции <i>Exothermic reactions</i>	Химическая реакция, при которой из реагирующей системы в окружающую среду выделяется тепло.
267	Экология <i>Ecology</i>	В частности, наука об отношениях между строительными, производственными процессами и окружающей средой с целью ее сохранения, улучшения или предельно минимального изменения.
268	Экспозиция <i>Exposition, exposure</i>	Показ в музеях и на выставках; размещение выставленных экспонатов в определенной системе.
269	Экспонат <i>Exhibit</i>	Выставленные на показ материал или изделие.
270	Экстраполяция <i>Extrapolation</i>	Распространение выводов, графиков и др. за пределы наблюдений или точных оценок.
271	Экструзия <i>Extrusion</i>	Выталкивание, способ изготовления профильных протяженных полуфабрикатов или изделий обычно значительной длины.
272	Электродиализ <i>Electrodialysis</i>	Разделение веществ, основанное на их электролитической диссоциации и переносе образовавшихся ионов через мембрану под действием разности потенциалов, создаваемых в растворе по обе стороны мембраны.
273	Электролиз <i>Electrolysis</i>	Совокупность процессов электрохимического окисления — восстановления или разложения, происходящих на погруженных в электролит электродах при прохождении электрического тока.
274	Электролитическая диссоциация <i>Electric dissociation</i>	Полный или частичный распад молекул растворенного вещества в результате взаимодействия с растворителем; обуславливает ионную проводимость растворов электролитов.
275	Электролиты <i>Electrolytes</i>	Соли и др. химические вещества, растворы которых проводят электрический ток из-за наличия ионов, образующихся в результате электролитической диссоциации.
276	Электропроводность <i>Electrical conductivity</i>	Способность веществ проводить электрический ток, обусловленная наличием в них подвижных заряженных частиц (носителей заряда) — электронов, ионов.
277	Электротермическая обработка <i>Electrothermal treatment</i>	Термическая обработка материалов с использованием электрического нагрева (индукционного, контактного и др.), позволяющая применять высокие скорости нагрева, а также нагревать отдельные участки изделия либо только его поверхностный слой.
278	Элемент <i>Unit, element, member</i>	Составная часть сложного целого.
279	Элемент химический <i>Chemical element</i>	Совокупность атомов с одинаковыми зарядами ядра.
280	Эмпирический <i>Empirical</i>	Основанный на опыте, эксперименте.
281	Эрозия <i>Erosion</i>	Процесс разрушения горных пород, почв и др. водой, водным потоком, льдом и др. природными факторами и процессами.
282	Эрозия металлов <i>Metals erosion (washout)</i>	Разрушение поверхностных слоев металлических изделий в результате механического воздействия потока газа, жидкости, твердых частиц, а также при кавитационных явлениях или под влиянием электрических разрядов.

Раздел 2
БЕТОНЫ И РАСТВОРЫ

283	Агломерация <i>Agglomeration</i>	Соединение частиц тонкодисперсных материалов, благодаря которому увеличиваются размеры зерен и повышается плотность структуры массы.
284	Аглопорит <i>Agloporite</i>	Искусственный пористый заполнитель, получаемый агломерацией (спеканием) топливных шлаков и золы, шахтных и глинистых пород.
285	Аглопоритобетон <i>Agloporite concrete</i>	Легкий бетон на аглопоритовом заполнителе.
286	Активность вяжущих <i>Binder activity</i>	Способность порошкообразных материалов, обладающих свободной (кинетической) энергией, после смешивания с водой или водными растворами к самопроизвольной кристаллизации в камневидные тела.
287	Активность вяжущих гидравлическая <i>Binder hydroactivity</i>	Способность вяжущих материалов после предварительного отвердевания на воздухе продолжать твердеть (и сохранять прочность) в водной среде.
288	Активность цемента <i>Cement activity</i>	Фактическая прочность на сжатие образцов из стандартного цементного раствора, изготовленных и испытанных в стандартных условиях, установленная нормативным документом (для цементов общестроительного назначения определяется в 28-суточном возрасте).
289	Активность цемента при пропаривании <i>Cement activity in steam curing</i>	Фактическая прочность на сжатие образцов из стандартного цементного раствора после пропаривания по стандартному режиму.
290	Активная минеральная добавка <i>Active mineral admixture</i>	Минеральная добавка к цементу, которая в тонкоизмельченном состоянии обладает гидравлическими или пуццоланическими свойствами.
291	Алит <i>Alite</i>	Минерал портландцементного клинкера; собирательное название твердых растворов алюминия, магния, фосфора, хрома, натрия и др. элементов в трехкальциевом силикате.
292	Алунит <i>Alunite</i>	Минерал, составляющий вещественную основу горной породы того же названия; продукты термической обработки алунита используются в производстве цемента в качестве расширяющегося компонента.
293	Алюминаты кальция <i>Calcium aluminate</i>	Кальциевые соли алюминиевой кислоты; имеется пять алюминатов кальция разной основности, входящих в состав ряда цементов (портландцемента, глиноземистых цементов).
294	Алюмофосфатные связующие (связки) <i>Alumo-phosphatic binders</i>	Водные растворы фосфатов алюминия, используемые в качестве клея и как затворитель в вяжущих системах в основном в технике высоких температур.
295	Аморфное состояние <i>Amorphous state (material)</i>	Твердое состояние вещества с изотропией физических свойств, обусловленной неупорядоченным расположением атомов и молекул.
296	Анализ гранулометрический <i>Sieve analysis</i>	Определение относительного содержания частиц (зерен) разных размеров в массе исследуемой пробы.

297	Анализ петрографический <i>Petrographical analysis</i>	Определение фазового состава, структуры и текстуры горной породы или технического камня с помощью оптического микроскопа в проходящем или отраженном свете.
298	Анализ рентгенографический <i>X-ray analysis</i>	Методы исследования вещества по распределению и интенсивностям рассеянного рентгеновского излучения на анализируемом объекте.
299	Анализ термографический <i>Thermographical analysis</i>	Определение изменения массы химического соединения или многокомпонентной смеси в процессе нагревания.
300	Анализ химический <i>Chemical analysis</i>	Применение химических реакций и методов разложения вещества на составные части с целью определения его природы, состава и идентификации.
301	Ангидрит <i>Anhydrite</i>	Минерал класса сульфатов (CaSO_4).
302	Андезит <i>Andesite</i>	Горная порода вулканического происхождения, обладающая высокими кислото- и термостойкостью, механической прочностью.
303	Арболит <i>Arbolite</i>	Бетон на цементных вяжущих с органическими заполнителями (измельченная древесина, стебли рисовой соломы и т.п.) и химическими добавками.
304	Армобетон <i>Concrete with few reinforcement</i>	Слабоармированный железобетон, используемый, в частности, в гидротехническом строительстве.
305	Армоцемент <i>Ferro-cement</i>	Мелкозернистый бетон, армированный часто и равномерно расположенными проволочными сетками.
306	Базальтофибробетон <i>Basaltofibrobeton</i>	Бетон, армированный базальтовой фибровой арматурой (фиброй).
307	Белит <i>Belite</i>	Минерал, образующийся при обжиге до спекания портландцементного клинкера.
308	Бентонит <i>Bentonite</i>	Глина, состоящая не менее чем на 60 % из минералов группы монтмориллонита, обладающая высокой связующей, абсорбционной и каталитической способностью.
309	Бетон <i>Concrete</i>	Искусственный камневидный материал, состоящий из затвердевшей смеси вяжущих, затворителей (воды или водных растворов), заполнителей и различных добавок.
310	Бетон вакуумированный <i>Vacuum concrete</i>	Бетон, в котором после укладки вакуумированием удаляется часть воды затворения.
311	Бетон гидротехнический <i>Hydrotechnical concrete</i>	Специальный вид бетонов для гидротехнических сооружений.
312	Бетон гипсоцементно-пуццолановый <i>Gypsum-pozzolana concrete</i>	Бетон на гипсоцементно-пуццолановом вяжущем (ТЦГТВ).
313	Бетон жаростойкий <i>Refractory (heat-resistente) concrete</i>	Специальный вид бетона, сохраняющий физико-механические свойства при воздействии высоких температур.
314	Бетон кислотостойкий (кислотоупорный) <i>Acid resisting concrete</i>	Специальный вид бетона, приготовленного на основе жидкого стекла, стойкого к воздействию кислот (кроме фтористоводородной).
315	Бетон конструкционно-теплоизоляционный <i>Structural insulating concrete</i>	Бетон, к которому предъявляются требования по прочностным и деформативным характеристикам, а также по теплотехническим показателям.

316	Бетон конструкционный <i>Structural concrete</i>	Бетон, к которому предъявляются требования по механическим свойствам и долговечности.
317	Бетон с компенсированной усадкой <i>Compensated shrinkage concrete</i>	Бетон на основе портландцемента и расширяющей добавки, твердение которого не приводит к уменьшению линейных размеров изделия и обеспечивает его повышенную водонепроницаемость.
318	Бетон крупнопористый <i>Macroporous concrete</i>	Бетон, у которого пространство между зернами крупного заполнителя не полностью заполнено мелким заполнителем и затвердевшим вяжущим.
319	Бетон легкий <i>Lightweight concrete</i>	Бетон со средней плотностью от 800 кг/м ³ до 2000 кг/м ³ .
320	Бетон мелкозернистый <i>Concrete made with fine sand as aggregate; (fine(-aggregate) concrete)</i>	Бетон плотной структуры на цементном вяжущем и мелких плотных заполнителях.
321	Бетон модифицированный <i>Modified (modified) concrete</i>	Бетон с добавками-модификаторами.
322	Бетон на жидком стекле <i>Concrete with water glass binder</i>	Бетон, в котором в качестве вяжущего использовано жидкое стекло.
323	Бетон напрягающий <i>Expansion concrete</i>	Бетон на основе напрягающего цемента, применяемый для предварительного напряжения (самонапряжения) железобетонных конструкций, их элементов и стыков, а также для обеспечения их водонепроницаемости без дополнительной гидроизоляции.
324	Бетон особо легкий <i>Ultra lightweight concrete</i>	Разновидность легкого или ячеистого бетона плотностью 500 кг/м ³ и менее.
325	Бетон особо тяжелый <i>Ultra heavyweight concrete</i>	Бетон со средней плотностью более 2500 кг/м ³ .
326	Бетон серный <i>Sulphuric concrete</i>	Бетон на основе серного вяжущего.
327	Бетон силикатный <i>Silicic concrete</i>	Бетон на основе известкового вяжущего с кремнеземистым компонентом, твердеющий при автоклавной обработке.
328	Бетон теплоизоляционно-конструкционный <i>Insulating structural concrete</i>	Бетон, предназначенный для утепления, при этом прочностные свойства бетона используются в неполном объеме, например, учитываются только сжимающие напряжения, а растягивающие и сдвигающие напряжения не учитываются.
329	Бетон тяжелый <i>Heavyweight concrete</i>	Бетон плотной структуры на цементном вяжущем и плотных заполнителях.
330	Бетон тяжелый высокопрочный <i>High strength heavyweight concrete</i>	Бетон класса прочности на сжатие В60 и выше.
331	Бетон химически стойкий <i>Chemical resistant concrete</i>	Специальный бетон, изготавливаемый на основе химически стойких вяжущих (фурановых, фурано-эпоксидных, полиэфирных и др.), наполнителей и заполнителей.
332	Бетон цветной <i>Colored concrete</i>	Бетон на основе белого или цветного цемента и/или с использованием пигментов.
333	Бетон шлакощелочной <i>Concrete with slag-alkali binder</i>	Бетон, состоящий из молотого гранулированного шлака, затворяемого растворами щелочей.

334	Бетон электропроводящий <i>Electroconductive concrete</i>	Специальный бетон на углеродосодержащих заполнителях.
335	Бетон ячеистый <i>Cellular concrete</i>	Бетон, характеризующийся высокой пористостью и равномерно распределенной поровой структурой.
336	Борогипс <i>Borogypsum</i>	Материал, состоящий из сульфата кальция двуводной модификации (60—70 %) и борного ангидрида (0,5—1,5 %).
337	Браунмиллерит <i>Braunmillerite</i>	Четырехкальциевый алюмоферрит; минерал портландцементного клинкера.
338	Вермикулит вспученный <i>Vermiculite expanded</i>	Легкий заполнитель для бетонов, сыпучий материал чешуйчатого строения.
339	Вермикулитобетон <i>Vermiculite concrete</i>	Разновидность особо легкого бетона на вспученном вермикулите.
340	Вещественный анализ <i>Chemical composition analysis</i>	Анализ содержания в материале химических элементов; разновидность качественного и количественного химического анализа.
341	Вещественный состав цемента <i>Cement composition</i>	Содержание основных компонентов в цементе, выраженное в процентах его массы.
342	Вид цемента <i>Type of cement</i>	Определяется классификационными признаками цемента по виду клинкера, вещественному составу, прочности, скорости твердения, срокам схватывания, нормированию специальных свойств.
343	Влагостойкость <i>Water resistance, water stability</i>	Свойство материала длительно сопротивляться разрушающему действию влаги при постоянном увлажнении или переменном увлажнении и высыхании.
344	Водоотделение бетона <i>Concrete bleeding</i>	Отделение воды на поверхности свежеложенной бетонной смеси; внутреннее водоотделение — скопление воды под зернами заполнителя вследствие седиментации твердой фазы в растворной смеси.
345	Водоотделение цемента <i>Cement bleeding</i>	Выделение воды из смеси при расслоении цементного теста вследствие осаждения частиц цемента.
346	Водопотребность бетона <i>Concrete water requirements</i>	Количество воды, необходимое для получения бетонной смеси заданной удобоукладываемости, приготовленной на данных материалах.
347	Водопотребность цемента <i>Cement water requirements</i>	Водоцементное отношение, при котором достигается нормированная подвижность стандартного цементного раствора.
348	Водоудерживающая способность <i>Water restrain, retaining</i>	Способность цементного теста, растворной или бетонной смеси удерживать в своем составе воду без водоотделения.
349	Водоцементное отношение (В/Ц) <i>Water-cement ratio</i>	Отношение массы воды затворения к массе цемента.
350	Воздухововлекающие добавки <i>Aerating, air-entraining agents</i>	Добавки, которые вызывают образование в бетонной смеси микроскопических пузырьков воздуха, равномерно распределенных в смеси и остающихся в бетоне после его уплотнения и затвердевания.
351	Воздухововлечение <i>Air-entrainment; aeration</i>	Процесс вовлечения в бетонную смесь мелких пузырьков воздуха в процессе ее перемешивания.

352	Воздухосодержание <i>Air content</i>	Объем воздуха в бетонной смеси, измеряемый в процентах общего объема смеси.
353	Воздушные вяжущие <i>Air-binders</i>	Вяжущие, которые, будучи смешаны с водой (жидкостью затворения), могут образовывать искусственный камень (твердеть) только в воздушно-сухой атмосфере.
354	Вспучивание <i>Swelling, bulging</i>	Аномальное увеличение объема уложенной и уплотненной бетонной смеси в результате выделения газа вследствие химических процессов в гидратирующемся цементе или расширения вовлеченного воздуха при нагревании.
355	Высолы (выцветы) <i>Salty appearance, efflorescence</i>	Налет кристаллов водорастворимых веществ на поверхности затвердевших бетона, раствора или кладки, появляющийся при испарении воды из растворов, содержащих водорастворимые вещества, вводимые в состав бетонных (растворных) смесей или образующиеся в процессе твердения вяжущего.
356	Вяжущее зологипсоцементное <i>Ash-gypsum binders</i>	Гидравлическое вяжущее, получаемое совместным помолом кислых зол ТЭЦ, двухводного гипсового камня (или техногенных его аналогов) и портландцемента.
357	Вяжущее невзрывчатое разрушающее <i>Non-exploded destructive binder</i>	Расширяющееся тонкомолотое вяжущее, продукт обжига смеси известняка, глины и гипса, создающее при затворении в замкнутом объеме большие напряжения; применяется взамен взрывчатых веществ для замедленного разрушения железобетонных конструкций и при добыче каменных пород.
358	Вяжущее шлакощелочное <i>Slag-alkaline binders</i>	Гидравлическое вяжущее, получаемое затворением тонкоизмельченных гранулированных доменных шлаков растворами соединений щелочных металлов.
359	Вяжущие гидравлические <i>Hydraulic binders</i>	Вяжущие, которые, будучи смешаны с водой (жидкостью затворения), могут образовывать искусственный камень (твердеть) в атмосфере, а также непосредственно в воде после схватывания.
360	Вяжущие гипсовые <i>Gypsum binders</i>	Воздушные вяжущие вещества, состоящие из полуводного гипса $\text{CaSO}_4 \cdot 0,5\text{H}_2\text{O}$.
361	Вяжущие гипсоцементопуццолановые <i>Gypsum-pozzolana binders</i>	Гидравлические вяжущие, получаемые путем смешивания полуводного гипса, портландцемента и пуццолановой добавки.
362	Вяжущие известковые <i>Lime-binders</i>	Вяжущие вещества воздушные или гидравлические в зависимости от химического состава исходного сырья (известняков) и режима обжига.
363	Вяжущие магниевые <i>Magnesium binders</i>	Воздушное вяжущее, затворяемое водными растворами MgCl_2 и MgSO_4 .
364	Вяжущие материалы <i>Binder materials</i>	Группа строительных материалов, выполняющих функцию цементирующего компонента в искусственных конгломератах, покрытиях и др.
365	Вяжущие нефелиновые <i>Nefelin binder</i>	Гидравлические вяжущие, получаемые измельчением смеси извести и высушенного при температуре 400—500 °С нефелинового шлама.
366	Вяжущие шлаковые (известково-шлаковые) <i>Slag-lime binders</i>	Гидравлические вяжущие вещества, основу которых составляют тонкоизмельченные доменные или электрофосфорные гранулированные шлаки, а активизаторами являются гипс, известь или портландцемент.

367	Газобетон <i>Gas (aerated) concrete</i>	Ячеистый бетон с газообразующими добавками.
368	Газовыделение <i>Gas formation</i>	Процесс выделения газа в бетонной смеси вследствие химической реакции между добавками и компонентами жидкой фазы бетонной смеси; применяемые для этой цели добавки называются газообразователями.
369	Газогипс <i>Gasogypsum</i>	Бетон на основе строительного гипса и газообразующих добавок.
370	Газозолобетон <i>Gassoash concrete</i>	Разновидность газобетона, в котором в составе вяжущего содержатся золы-уноса ТЭЦ.
371	Газозолосиликат <i>Gassoash silicate</i>	Разновидность газобетона, в котором вяжущими являются известь и зола-уноса ТЭЦ.
372	Газошлакобетон <i>Gasoslag concrete</i>	Ячеистый бетон на основе шлакового вяжущего, кремнеземистого компонента и газообразователя.
373	Газошлакозолобетон <i>Gassoash-slag concrete</i>	Ячеистый бетон на основе шлакового вяжущего, зол-уноса и газообразователя.
374	Гашение <i>Slaking of lime</i>	Технологическая операция при получении гидратной извести (пушонки) или известкового теста, выполняемая путем затворения комовой или молотой извести (кипелки) водой.
375	Гель <i>Gel</i>	Материал в коллоидном состоянии.
376	Гидравлическая добавка к цементу <i>Cement hydraulic addition</i>	Активная минеральная добавка к цементу, обладающая гидравлическими свойствами.
377	Гидравлические свойства <i>Hydraulic properties (quality)</i>	Способность тонкоизмельченного материала, затворенного водой, после предварительного твердения на воздухе продолжать твердеть и в воде, и на воздухе.
378	Гидратация цемента <i>Cement hydration</i>	Химическое взаимодействие цемента с водой с образованием кристаллогидратов (цементного камня).
379	Гидрофобизаторы поверхности <i>Surface hydrophobisators</i>	Вещества, которые при нанесении на бетонную поверхность придают ей водоотталкивающие (гидрофобные) свойства.
380	Гидрофобизация цемента <i>Cement hydrophobisation</i>	Повышение устойчивости цемента к воздействию влаги путем введения добавок, гидрофобизирующих поверхность зерен цемента.
381	Гипс <i>Gypsum</i>	Сульфатная горная порода осадочного происхождения, характеризующаяся мономинеральной зернокристаллической структурой; состав природного двухводного гипса — $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$.
382	Гипс строительный <i>Burnt gypsum, gypsum plaster</i>	Воздушное быстросхватывающееся и быстротвердеющее вяжущее, основным компонентом которого является β модификация полугидрата гипса $\text{CaSO}_4 \cdot 0,5\text{H}_2\text{O}$.
383	Гипсобетон <i>Gypsum concrete</i>	Бетон на основе гипсовых вяжущих.
384	Гомогенизация <i>Homogenizing</i>	Создание однородной структуры или однородного химического состава смесей.
385	Гравий <i>Gravel</i>	Рыхлая, зернистая осадочная горная порода, образовавшаяся в результате естественного разрушения плотных горных пород.

386	Гранит <i>Granite</i>	Магматическая поликристаллическая глубинная порода.
387	Гранулометрический (зерновой, фракционный) состав <i>Granulometric composition</i>	Характеристика материала по содержанию зерен различного размера.
388	Гранулы <i>Granules pellets</i>	Частицы, размеры которых обычно более 0,5 мм.
389	Диатомит <i>Diatomite</i>	Горная порода осадочного происхождения, содержащая главным образом кремнезем в аморфном состоянии.
390	Диспергирование <i>Dispersion (fine grinding)</i>	Тонкое измельчение твердого тела или жидкости, в результате которого образуются дисперсные системы — порошки, суспензии, эмульсии, аэрозоли; диспергирование одной жидкости в другой (не смешивающейся с первой) называется эмульгированием.
391	Добавка <i>Addition, admixtures agent</i>	Продукт, введенный в цемент (вяжущее), бетон или раствор и приводящий к заданному изменению их свойств.
392	Добавка активная минеральная к цементу <i>Mineral active addition</i>	Минеральная добавка к цементу, которая в тонкоизмельченном состоянии обладает гидравлическими или пуццоланическими свойствами.
393	Добавка гидрофилизирующая <i>Hydrophilic addition</i>	Добавка, улучшающая смачивание водой поверхности частиц цемента.
394	Добавка минеральная к цементу <i>Mineral additives</i>	Материал, вводимый в цемент с целью достижения определенных показателей качества и (или) из экономических соображений.
395	Добавка-наполнитель к цементу <i>Fillers</i>	Минеральная добавка к цементу, которая в тонкоизмельченном состоянии является инертной или имеет слабые гидравлические и пуццоланические свойства.
396	Добавка пуццолановая (пуццолан) <i>Pozzolana, pozzuolana</i>	Активная минеральная добавка к цементу, обладающая пуццоланическими свойствами.
397	Добавка технологическая к цементу <i>Technological additives</i>	Добавка к цементу, вводимая для улучшения процесса помола и (или) для облегчения транспортировки цемента по трубопроводам.
398	Добавки бактерицидные <i>Bactericidal (germicide) additives</i>	Специальные добавки, придающие вяжущим и бетонам бактерицидные свойства.
399	Добавки воздухововлекающие <i>Aerating, air-entraining addition (agent)</i>	Добавки, которые вызывают образование в бетонной смеси микроскопических пузырьков воздуха, равномерно распределенных в смеси и остающихся в бетоне после затвердевания; применяются с целью повышения морозостойкости бетона и снижения его средней плотности.
400	Добавки диспергирующего действия (диспергаторы) <i>Dispersing addition</i>	Добавки, предотвращающие слипание твердых частиц и способствующее их разделению в суспензиях и пастах; диспергаторы в цементном тесте увеличивают поверхность контакта частиц цемента с водой и таким образом способствуют ускорению гидратации.
401	Добавки-замедлители схватывания <i>Cement setting retarders</i>	Добавки, которые замедляют первоначальную скорость реакций между цементом и водой и вводятся в растворные или бетонные смеси с целью увеличения сроков схватывания и сохранения подвижности смесей.

402	Добавки-замедлители твердения <i>Cement hardening retarders</i>	Добавки, замедляющие процесс твердения, но не снижающие конечную прочность бетона.
403	Добавки-ингибиторы коррозии стали <i>Steel corrosion inhibitors</i>	Химические вещества, которые замедляют скорость коррозии стали (в бетоне) или подавляют коррозионный процесс.
404	Добавки для инъецирования <i>Grouting (injection) additives</i>	Добавки, которые при добавлении к растворам для инъецирования позволяют увеличить их текучесть.
405	Добавки комплексные <i>Complex additives</i>	Добавки, состоящие из нескольких компонентов, улучшающих несколько технических свойств бетонных или растворных смесей, бетона или раствора.
406	Добавки-красители (пигменты) <i>Pigment additives</i>	Добавки, которые, будучи введенными в растворные или бетонные смеси, придают растворам или бетонам окраску.
407	Добавки микрогазообразующие <i>Microgas-formating additives</i>	Добавки, которые вследствие их химической реакции с компонентами жидкой фазы бетонной смеси выделяют пузырьки газа микроскопических размеров; применяются для повышения морозостойкости и(или) снижения плотности бетона.
408	Добавки-пенообразователи <i>Foam-forming additives</i>	Добавки, понижающие поверхностное натяжение на границе раздела фаз «жидкость-воздух» и способные при перемешивании с водой образовывать пену.
409	Добавки-пластификаторы <i>Plasticizer additives</i>	Добавки, которые позволяют при сохранении удобоукладываемости уменьшить содержание воды в бетонной или растворной смеси или при неизменном содержании воды значительно увеличить удобоукладываемость, или позволяют получить оба эффекта.
410	Добавки порообразующие <i>Pore forming additives</i>	Обобщающий термин для воздухововлекающих и газообразующих добавок.
411	Добавки противоморозные <i>Anti-freezing additives</i>	Добавки, понижающие температуру замерзания воды в бетонной смеси и в бетоне; применяются при бетонировании и твердении бетона при отрицательных температурах.
412	Добавки противорадиационные <i>Radiation absorbing additives</i>	Добавки, поглощающие ионизирующее излучение; к ним относятся соединения тяжелых металлов.
413	Добавки противосегрегационные <i>Anti-segregating additives</i>	Добавки, предотвращающие процесс сегрегации, расслаивания бетонной смеси.
414	Добавки расширяющие <i>Expansing additives</i>	Добавки минеральные и органические для приготовления бетонов (растворов) с компенсированной усадкой и напрягающих бетонов.
415	Добавки-регуляторы реологических свойств <i>Rheology control additives</i>	Продукт, применяемый в качестве добавки для изменения в нужном направлении подвижности, вязкости, текучести цементного теста, растворной или бетонной смеси.
416	Добавки-регуляторы структуры <i>Structure control additives</i>	Добавки, вводимые в бетонные смеси для изменения формы, количества, размера пор и капилляров в бетоне.
417	Добавки-регуляторы схватывания <i>Setting control additives</i>	Добавки в цементно-песчаный раствор или бетонную смесь с целью изменения сроков схватывания.

418	Добавки уплотняющие <i>Condensing additives</i>	Добавки, уменьшающие объем пор и капилляров в бетоне путем их заполнения в процессе твердения растворной (бетонной) смеси.
419	Добавки-ускорители схватывания <i>Setting accelerating additives</i>	Добавка, которая сокращает сроки схватывания цемента независимо от ее влияния на нарастание прочности раствора или бетона.
420	Добавки-ускорители схватывания и твердения <i>Setting and hardening accelerating additives</i>	Добавка, которая выполняет одновременно функции ускорителя схватывания и ускорителя твердения.
421	Добавки-ускорители твердения <i>Hardening accelerating additives</i>	Добавка, ускоряющая нарастание начальной прочности раствора или бетона независимо от ее влияния на сроки схватывания.
422	Заполнители <i>Aggregates</i>	Природные или искусственные инертные материалы, образующие в смеси с вяжущими материалами бетоны или растворы.
423	Затворение цемента (вяжущих) <i>Cement water addition</i>	Смешивание цемента (вяжущих) с водой или водными растворами.
424	Зола <i>Ash</i>	Несгораемый остаток (в виде пыли), образующийся из минеральных примесей топлива при его полном сгорании.
425	Зола-унос <i>Fly-ash</i>	Порошок с размером частиц менее 0,14 мм, образующийся при сжигании топлива и осаждаемый золоулавливающими устройствами, из дымовых газов на тепловых электростанциях (ТЭЦ).
426	Золошлаковые смеси <i>Ash-slag mix</i>	Смесь зольного и шлакового составляющих, образующихся на ТЭЦ, при совместном гидроудалении (отвальные золошлаковые смеси).
427	Зольный гравий <i>Ash gravel</i>	Легкий заполнитель, получаемый гранулированием золы тепловых электростанций с последующими спеканием и вспучиванием.
428	Известняк <i>Limestone</i>	Карбонатная горная порода осадочного происхождения, состоящая в основном из кальцита (CaCO_3); часто содержит различные примеси: кремнезем, глину, доломит, окислы железа и др.; породу, содержащую до 6 % глины, называют известняком; при содержании 6—20 % глинистых примесей — мергелистым известняком, а при еще большем содержании — мергелем.
429	Известняк-ракушечник <i>Shell limestone</i>	Пористая горная порода осадочного происхождения, сложенная из раковин и панцирей моллюсков; применяется в качестве заполнителя легкого бетона.
430	Известь гашеная (пушонка) <i>Slaked lime, powdered lime</i>	Воздушное вяжущее вещество, получаемое путем гашения водой комовой извести.
431	Известь гидравлическая <i>Hydraulic lime</i>	Вяжущее, получаемое обжигом мергелистых известняков с содержанием глины от 6 % до 20 % при температуре 900—1100 °С и последующим помолом.
432	Известь комовая (кипелка) <i>Burnt lime, quick lime</i>	Продукт обжига известняков при температуре 1000—1200 °С; основной химический состав — оксид кальция с примесью оксида магния.
433	Известь молотая <i>Milled lime</i>	Воздушное вяжущее вещество, получаемое помолом комовой извести-кипелки.

434	Интенсификаторы помола <i>Milling intensificators</i>	Вещества, введение которых в мельницы способствует повышению их производительности.
435	Камень цементный <i>Cement stone</i>	Материал, образующийся в результате гидратации и твердения цемента.
436	Кварц <i>Quartz</i>	Минерал, кристаллическая разновидность кремнезема (SiO_2).
437	Керамзит <i>Claydite, haydite, ceramsite</i>	Искусственный легкий пористый наполнитель, получаемый обжигом легкоплавких глинистых пород.
438	Керамзитобетон <i>Haydite (ceramsite) concrete</i>	Легкий бетон, в котором крупным наполнителем является керамзит.
439	Класс добавок <i>Additives class</i>	Совокупность добавок с одинаковым основным эффектом действия на бетонные (растворные) смеси.
440	Класс прочности цемента <i>Cement strength class (grade), cement brand</i>	Обозначение одного из значений параметрического ряда прочности, характеризующего диапазон минимальной и максимальной активности цемента.
441	Клинкер глиноземистый (высокоглиноземистый) <i>Alumina clinker</i>	Клинкер, состоящий преимущественно из низкоосновных алюминатов кальция.
442	Клинкер нормированного состава <i>Standard composition clinker</i>	Клинкер, к минералогическому составу которого установлены требования нормативными документами.
443	Клинкер портландцементный <i>Portlandcement clinker</i>	Клинкер, состоящий преимущественно из высокоосновных силикатов кальция, а также алюминатов и алюмоферритов кальция.
444	Клинкер сульфатоалюминатный (ферритный) <i>Sulfatealumina clinker</i>	Клинкер, состоящий преимущественно из сульфоалюминатов (ферритов) кальция.
445	Клинкер цементный <i>Cement clinker</i>	Продукт, получаемый (в виде гранул) при обжиге тонкоизмельченной смеси известняка с глиной.
446	Клинкера минералогический состав <i>Mineralogical composition of clinker</i>	Содержание основных клинкерных минералов, определяемое расчетным путем на основе данных химического анализа.
447	Клинкера фазовый состав <i>Phase composition of clinker</i>	Содержание основных клинкерных фаз, определяемое физико-химическими методами анализа.
448	Клинкерная фаза <i>Clinker phase</i>	Составляющая часть клинкера в виде твердых растворов на основе клинкерных минералов, отдельных оксидов или стекла.
449	Клинкерный минерал <i>Clinker mineral</i>	Искусственное соединение стехиометрического состава, представляющее собой кристаллохимическую основу клинкерных фаз.
450	Кондуктометрия <i>Conductometry</i>	Метод физико-химического анализа, основанный на измерении электрической проводимости растворов.
451	Контракция (сжатие) <i>Contraction</i>	Уменьшение первоначального объема системы «цемент-вода» вследствие процесса гидратации или объема материала вследствие усадки.
452	Ложное схватывание цемента <i>Cement false setting</i>	Преждевременная частичная или полная потеря подвижности цементным тестом, устраняемая с помощью механического воздействия.

453	Марка пористого заполнителя <i>Porous aggregate mark (class)</i>	Классификационная характеристика пористых заполнителей для легких бетонов.
454	Маршаллит <i>Marshallite</i>	Рыхлая или слабоуплотненная порода, состоящая из тонкодисперсных зерен кварца и различных примесей.
455	Модификатор <i>Modifier</i>	Вещество, вводимое в незначительном количестве (1—2 % массы вяжущего) в бетонные (растворные) смеси для изменения в требуемом направлении технологических свойств смесей и строительно-технических свойств бетонов (растворов).
456	Модуль крупности ($M_{кр}$) <i>Gradation factor, fineness modulus</i>	Характеристика гранулометрического (зернового) состава песка; значения $M_{кр}$ свыше 3,5 характеризуют очень крупные пески; до 0,7 — очень мелкие пески.
457	Наполнители <i>Fillers</i>	Природные или искусственные минеральные дисперсные материалы, добавляемые к бетонам и растворам для улучшения их технико-экономических показателей.
458	Нефелин <i>Nefeline</i>	Минерал класса силикатов $Na_3K(AlSiO_4)_4$.
459	Нефелиновый шлак <i>Nefeline slime</i>	Шламообразный продукт, содержащий 80—85 % бели-та (C_2S), побочный продукт при переработке нефелинов в производстве глинозема, соды и поташа.
460	Нормальная густота цементного теста <i>Water-cement ratio of standard consistency of cement paste grout</i>	Водоцементное отношение в процентах, при котором достигается нормированная консистенция цементного теста.
461	Основные компоненты цемента <i>Cement main components</i>	Клинкер, гипс или его производные, а также минеральные добавки, содержание которых в цементе превышает 5 % его массы.
462	Пемза <i>Pumice</i>	Вулканическое пористое стекло, образовавшееся в результате вспучивания и застывания магмы, выброшенной при извержении вулкана.
463	Пемзобетон <i>Pumice concrete</i>	Бетон на заполнителях из пемзы.
464	Пенобетон <i>Foam concrete</i>	Бетон с ячеистой (пористой) структурой.
465	Пеногипс <i>Foam gypsum</i>	Бетон с ячеистой структурой на основе гипсового вяжущего.
466	Пенозолобетон <i>Foam-ash concrete</i>	Бетон с ячеистой структурой, в котором кремнеземистый компонент — зола, а вяжущее — портландцемент.
467	Пенозолосиликат <i>Foam-ash silicate</i>	Бетон с ячеистой структурой, в котором кремнеземистый компонент — зола, а вяжущее — известь.
468	Пеносиликат <i>Foam silicate</i>	Бетон с ячеистой структурой, в котором кремнеземистый компонент — кварцевый песок, а вяжущее — известь.
469	Пеношлакобетон <i>Foam slag concrete</i>	Бетон с ячеистой структурой, в котором кремнеземистый компонент — кварцевый песок, а вяжущее — молотый шлак и активизаторы (известь, портландцемент).
470	Перлит вспученный <i>Perlite expandet</i>	Легкий заполнитель, получаемый вспучиванием вулканических стекол кислого состава (перлита и др.).
471	Перлитобетон <i>Perlite concrete</i>	Легкий бетон на вспученном перлите.

472	Песок дробленый <i>Crushed sand</i>	Песок, изготавливаемый из скальных пород и гравия с использованием специального дробильно-размольного оборудования.
473	Песок из отсеков дробления <i>Sifting crushed sand</i>	Песок, получаемый из отсеков дробления горных пород при производстве щебня.
474	Песок природный <i>Natural sand</i>	Рыхлая сыпучая горная порода, преимущественно состоящая из мелких зерен кварца; по условиям образования различают речные, морские и овражные (горные) пески.
475	Песок стандартный <i>Standard sand</i>	Песок с нормированным зерновым и химическим составом, используемый для испытания цемента.
476	Песок фракционированный <i>Fraction (grain size of) sand</i>	Песок, разделенный с использованием специального оборудования на две или более фракций.
477	Песчаник <i>Sand stone</i>	Горная порода осадочного происхождения, представляющая собой сцементированный песок.
478	Пластификация цемента <i>Plasticization (plastification) of cement</i>	Снижение водопотребности цемента путем введения специальных добавок.
479	Полимерцементный бетон <i>Polymer-cement concrete</i>	Бетон, состоящий из неорганических (цемент, известь, гипс) и органических (водные дисперсии полимеров) вяжущих.
480	Полиморфизм <i>Polymorphism</i>	Свойство некоторых веществ существовать в нескольких кристаллических состояниях (модификациях) с разной структурой, например, алмаз и графит.
481	Полистирол (заполнитель) <i>Polystirol</i>	Теплоизоляционный материал, получаемый из бисера — суспензированного вспенивающегося полистирола.
482	Полистиролбетон <i>Polystirol concrete</i>	Бетон с заполнителем из вспененного полистирола.
483	Портландит <i>Portlandite</i>	Гидроксид кальция $\text{Ca}(\text{OH})_2$, образующийся в цементном камне при гидролизе минералов портландцементного клинкера.
484	Пуццоланы <i>Pozzolanas</i>	Разновидности вулканических туфов, образовавшихся путем уплотнения и цементации вулканических пеплов и других рыхлых продуктов извержения.
485	Равномерность изменения объема цемента <i>Soundness of cement</i>	Свойство цемента в процессе твердения образовывать цементный камень, деформация которого не превышает значений, установленных нормативными документами.
486	Раствор строительный <i>Mortar</i>	Смесь песка, вяжущего вещества и воды и, в ряде случаев, различных минеральных и химических добавок; основные виды растворов: цементные, известковые, гипсовые, смешанные; различают растворы кладочные, монтажные, отделочные, штукатурные, специальные и др.
487	Расширение цемента <i>Cement expansion</i>	Увеличение линейных размеров цементного камня при твердении.
488	Реакции гидратации <i>Hydration reaction</i>	Химическое взаимодействие цемента с водой с образованием кристаллогидратов.
489	Силикаты <i>Silicate</i>	Соединения химических элементов с кремнеземом, в которых кремний максимально окислен (цемент, бетон, стекло, керамика и др.).

490	Сроки схватывания цемента <i>Cement setting terms</i>	Время начала и конца схватывания цементного теста, определяемое в нормированных условиях.
491	Сталебетон <i>Steel-aggregate concrete</i>	Бетон, включающий металлические заполнители.
492	Сталефибробетон <i>Steel-fibro-concrete</i>	Бетон, армированный стальной фибровой арматурой (фиброй).
493	Стандартный цементный раствор <i>Standard mortar</i>	Однородная смесь цемента, стандартного песка и воды в нормированном соотношении.
494	Стекло неорганическое <i>Inorganic glass</i>	Аморфный материал, приобретающий после охлаждения минерального расплава механические свойства твердого хрупкого тела.
495	Стеклобетон <i>Glass-concrete</i>	Бетон, армированный стеклом или стеклопластиковыми волокнами.
496	Стеклофибробетон <i>Glass-fiber-concrete</i>	Бетон, армированный стеклянной фибровой арматурой (фиброй).
497	Степень гидратации <i>Hydration degree</i>	Числовое значение, равное отношению количества цемента, прореагировавшего с водой к данному моменту времени, к общему количеству цемента.
498	Строительно-технические свойства цемента <i>Cement structural-engineering properties</i>	Совокупность свойств цемента (вяжущих), характеризующих их способность образовывать в результате твердения прочные и долговечные бетоны и растворы.
499	Структура <i>Structure</i>	Внутреннее строение цементного камня, раствора и бетона, характеризующее относительным положением в пространстве, размером и формой его элементов.
500	Структура материала <i>Material structure</i>	Пространственное расположение составляющих материал частиц разной степени дисперсности, соединенных устойчивыми взаимными связями, определяющими характер сцепления между частицами.
501	Струнобетон <i>Wire (string) reinforced concrete</i>	Железобетон, армированный предварительно напряженной высокопрочной проволокой.
502	Сублимация <i>Sublimation</i>	Переход вещества из твердой фазы в газообразную (минуя жидкую).
503	Сульфаты <i>Sulphates</i>	Средние соли серной кислоты H_2SO_4 ; многие сульфаты встречаются в природе в виде минералов (глауберова соль, ангидрит, гипс и др.).
504	Сульфиды <i>Sulphides</i>	Соединения серы с металлами и некоторыми неметаллами; сульфиды металлов — соли сероводородной кислоты H_2S .
505	Схватывание цемента <i>Cement setting</i>	Необратимая потеря подвижности цементного теста в результате реакций гидратации.
506	Тампонаж <i>Tamponage</i>	Нагнетание цементных быстротвердеющих растворов в горные породы с целью повышения их водо-, газонепроницаемости и несущей способности или в зазор между крепью и стенками горной выработки.
507	Тампонажно-технические свойства цемента <i>Cement tamponage-engineering properties</i>	Совокупность свойств цемента, характеризующих его пригодность для тампонирувания.

508	Твердение цементного теста или др. вяжущих <i>Cement hardening</i>	Процесс формирования прочной структуры цементного камня и др.
509	Тепловыделение цемента <i>Cement hydration heat</i>	Количество теплоты, выделяемое при гидратации цемента (ккал/кг).
510	Термолит <i>Thermolite</i>	Искусственный пористый заполнитель для легких бетонов, получаемый спеканием трепельных пород.
511	Термолитобетон <i>Thermolite concrete</i>	Легкий бетон, в котором заполнителем является термолит.
512	Тесто гипсовое <i>Gypsum paste</i>	Продукт пластичной или литой консистенции, получаемый затворением водой полуводного гипса.
513	Тесто известковое <i>Lime paste</i>	Продукт пластичной консистенции, получаемый затворением водой негашеной извести.
514	Тесто цементное <i>Cement paste</i>	Однородная пластичная смесь цемента с водой.
515	Тонкость помола <i>Cement grinding (milling) thinness</i>	Характеристика цемента (вяжущих), которая выражается массовой долей остатка (прохода) на контрольном сите или величиной удельной поверхности.
516	Торкретбетон <i>Gunite (shotcrete) concrete</i>	Бетон, приготовляемый и укладываемый с помощью торкретной установки.
517	Трасс <i>Trass</i>	Разновидность вулканических туфов, порода, богатая аморфным кремнеземом.
518	Трепел <i>Tripoli, rotten-stone</i>	Порода осадочного происхождения, состоящая в основном из аморфного кремнезема.
519	Туф вулканический <i>Tuff</i>	Пористая горная порода, образовавшаяся из твердых продуктов вулканического извержения.
520	Туф известковый <i>Tufa, travertine</i>	Горная порода, образовавшаяся из карбоната кальция.
521	Углекислый кальций <i>Calcium carbonic</i>	Карбонат кальция CaCO_3 .
522	Углекислый магний <i>Magnesium carbonic</i>	Карбонат магния MgCO_3 .
523	Удельная поверхность <i>Specific surface (area)</i>	Величина суммарной поверхности дисперсного материала, отнесенная к единице его массы (m^2/kg).
524	Усадка цемента (вяжущих) <i>Cement shrinkage</i>	Уменьшение линейных размеров цементного камня (вяжущих) при твердении.
525	Фаза <i>Phase</i>	Однородная по химическому составу и физическим свойствам часть термодинамической системы, отделенная от других фаз, имеющих иные свойства, границами раздела, на которых происходит изменение свойств.
526	Фазовый состав клинкера <i>Clinker phase composition</i>	Содержание основных клинкерных фаз, определяемое физико-химическими методами анализа.
527	Фибробетон <i>Fibrous concrete</i>	Мелкозернистый бетон, дисперсно армированный фибровой арматурой (фиброй).
528	Фосфогипс <i>Phosphorous gypsum</i>	Гипсовое вяжущее вещество, получаемое из отхода сернокислотной обработки апатитовых и фосфоритовых пород.

529	Фторогипс <i>Fluorine gypsum</i>	Гипсовое вяжущее вещество, получаемое при переработке сырья, являющегося отходом производства плавиковой (фтористоводородной) кислоты.
530	Цемент <i>Cement</i>	Собирательное название порошкообразных вяжущих веществ (преимущественно гидравлических), способных при смешении с водой (иногда с водными растворами солей) образовывать пластичную массу, переходящую затем в камневидное состояние.
531	Цемент автоклавного твердения <i>Autoclave hardened cement</i>	Тонкомолотая смесь извести (или портландцемента) с кремнеземистым компонентом (песчанистый портландцемент).
532	Цемент ангидритовый <i>Anhydride cement</i>	Воздушное вяжущее вещество, состоящее из сульфата кальция.
533	Цемент барийсодержащий <i>Barium cement</i>	Гидравлическое вяжущее, получаемое помолом клинкеров, содержащих соединения бария, обладающее повышенной сульфатостойкостью.
534	Цемент безусадочный <i>Nonshrinking cement</i>	Группа расширяющихся цементов, характеризующихся незначительным линейным расширением цементного камня.
535	Цемент быстротвердеющий <i>Rapid-hardening cement</i>	Цемент, характеризующийся ускоренным ростом прочности в начальные сроки твердения.
536	Цемент высокопрочный <i>High-strength cement</i>	Цементы, имеющие марочную прочность 600 кг/см ² (60 МПа) и выше.
537	Цемент-гажацемент <i>Marl-cement</i>	Строительный гипс, воздушное вяжущее, получаемое обжигом гипсового мергеля (гажи) при температуре 160—250 °С с последующим помолом в порошок.
538	Цемент гидрофобный <i>Hydrophobic cement</i>	Цемент, обладающий повышенной устойчивостью к воздействию влаги воздуха, достигаемой введением специальных добавок, гидрофобизирующих поверхность зерен цемента.
539	Цемент гипсоглиноземистый расширяющийся <i>Gypsum-alumina expanded cement</i>	Гидравлическое вяжущее вещество, получаемое совместным помолом высокоглиноземистого шлака (до 70 %) и гипса (до 30 %).
540	Цемент гипсошлаковый <i>Gypsum-slag cement</i>	Гидравлическое вяжущее вещество, получаемое помолом гранулированного доменного шлака и портландцементного клинкера или СаО (до 5 %).
541	Цемент глиноземистый и высокоглиноземистый <i>Alumina and high alumina cement</i>	Гидравлическое вяжущее вещество, получаемое помолом глиноземистого (высокоглиноземистого) клинкера.
542	Цемент зольный <i>Ash cement</i>	Гидравлическое вяжущее вещество, получаемое совместным помолом портландцементного клинкера, золы-уноса (25—40 %) и гипса (до 3,5 %).
543	Цемент карбонатный <i>Carbonate cement</i>	Портландцемент, содержащий 25—30 % молотого известняка.
544	Цемент кислотоупорный кремнефтористый <i>Acid resistente fluorine silicon cement</i>	Тонкоизмельченная смесь кварцевого песка и кремнефтористого натрия, затворенная водным раствором силиката натрия.
545	Цемент кладочный <i>Masonry cement</i>	Портландцемент с минеральными добавками для строительных растворов при производстве кладочных, штукатурных и отделочных работ.

546	Цемент многокомпонентный тонкомолотый (ТМЦ) <i>Polycomponent flour cement</i>	Гидравлическое вяжущее, получаемое совместным помолом до удельной поверхности не менее 400 м ² /кг портландцементного клинкера и минеральных добавок в количестве от 21 % до 60 %.
547	Цемент напрягающий <i>Stressing cement</i>	Расширяющееся вяжущее, получаемое совместным помолом портландцементного клинкера и расширяющегося компонента (сульфаты и алюминаты кальция), цементный камень которого способен увеличиваться в объеме в процессе твердения и растягивать расположенную в бетоне на его основе и сохраняющую с ним сцепление арматуру.
548	Цемент нефелиновый <i>Nepheline cement</i>	Продукт совместного помола портландцементного клинкера, нефелинового шлама (30—50 %) и гипса.
549	Цемент низкой водопотребности (ЦНВ) <i>Low water consumption cement</i>	Продукт совместного помола портландцемента или портландцемента с минеральными добавками (от 20 % до 65 %) совместно с порошкообразным суперпластификатором С-3, вводимым в количестве 2—3 % массы цемента.
550	Цемент общестроительный <i>Ordinary (building) cement</i>	Цементы массового производства и применения; основные требования, предъявленные к этим цементам, — обеспечение прочности и долговечности бетонов или растворов (портландцемент, шлакопортландцемент и их разновидности).
551	Цемент особо быстротвердеющий <i>Ultraspeed hardened cement</i>	Цементы, обладающие ускоренным ростом в начальные сроки твердения.
552	Цемент пластифицированный <i>Plasticized cement</i>	Цемент, в который при помоле вводят пластифицирующие добавки.
553	Цемент-портландцемент белый <i>White portlandcement</i>	Продукт совместного помола белого портландцементного клинкера, гипса и белых минеральных добавок.
554	Цемент-портландцемент цветной <i>Coloured (pigmented) portlandcement</i>	Продукт совместного помола белого или цветного портландцементного клинкера, пигментов, гипса и минеральных добавок.
555	Цемент пуццолановый <i>Pozzuolana cement</i>	Продукт совместного помола портландцемента и пуццолановой добавки (от 20 % до 40 %).
556	Цемент расширяющийся <i>Expanded cement</i>	Группа цементов, у которых линейное расширение цементного камня составляет от 0,15 % до 4,0 %.
557	Цемент сланцезольный <i>Slateash cement</i>	Продукт совместного помола портландцементного клинкера и летучей золы сланца — кукурсита в количестве 18—28 %.
558	Цемент сульфатостойкий <i>Sulphate resistente cement</i>	Цементы специального назначения, получаемые на основе портландцементов нормируемого минералогического состава, гипса и минеральных добавок (бездобавочный — с минеральной добавкой от 10 % до 20 %; сульфатостойкий шлакопортландцемент — с добавкой шлака от 10 % до 20 %).
559	Цемент тампонажный <i>Tamponage cement</i>	Специальные цементы, используемые для тампонирувания скважин и др.

560	Цемент фосфатный <i>Phosphate cement</i>	Вяжущее вещество, получаемое в результате взаимодействия различных измельченных оксидов (CuO, SiO ₂ , MgO, TiO ₂ , Al ₂ O ₃ и др.) с фосфорной кислотой или фосфатами различной степени замещения.
561	Цемент-шлакопортландцемент <i>Slag portlandcement</i>	Цемент общестроительного назначения, получаемый совместным помолом портландцементного клинкера, доменных гранулированных или электротермофосфорных шлаков в количестве от 21 % до 80 % и гипса.
562	Цементные системы <i>Cement systems</i>	Условное наименование составов, в которые входит цемент (цементно-водные суспензии, пасты, бетонные или растворные смеси, цементный камень, строительный раствор, бетон).
563	Шлак <i>Slag</i>	Побочный продукт металлургических плавильных процессов, а также процесса сжигания твердого топлива.
564	Шлаки вулканические <i>Scoria</i>	Сыпучие и обломочные породы вулканического происхождения.
565	Шлаки гранулированные <i>Granulated slag</i>	Пористый материал, получаемый быстрым охлаждением металлургических шлаков (шлаковых расплавов) на грануляционных установках.
566	Шлаки доменные <i>Blast furnace slag</i>	Шлаки черной металлургии.
567	Шлакобетон <i>Slag concrete</i>	Бетон на шлаковом заполнителе.
568	Шлаковая пемза <i>Pumice slag</i>	Искусственный пористый материал щебневидной или гравиеподобной формы, получаемый из шлаковых расплавов текущего выхода доменного и ферросплавного производства.
569	Шлаковый песок <i>Slag sand</i>	Продукт дробления закристаллизованных отвальных шлаков с крупностью зерен менее 5 мм.
570	Шлаковый щебень <i>Slag rubble</i>	Продукт дробления закристаллизованных шлаков с крупностью зерен свыше 5 мм.
571	Шлакопемзобетон <i>Slag pumice concrete</i>	Легкий бетон на шлакопемзовом заполнителе.
572	Шунгизит <i>Shungisite</i>	Искусственный пористый заполнитель в легких бетонах, получаемый вспучиванием при обжиге шунгитосодержащих сланцевых пород.
573	Шунгизитобетон <i>Shungisite concrete</i>	Легкий бетон на шунгизитовом щебне или гравии.
574	Шунгиты <i>Shungites</i>	Метаморфическая горная порода (сланцы, алевролиты), содержащая скрытокристаллический углерод.
575	Щебень <i>Rubble, crushed stone</i>	Продукт дробления с последующим рассевом плотных и пористых горных пород гравия и валунов, закристаллизованных шлаков, попутно добываемых пород и отходов горно-обогатительных предприятий; крупность зерен щебня свыше 5 мм; применяется в качестве заполнителя для тяжелых и легких бетонов, дорожного балласта и для др. целей.

Раздел 3

АРМАТУРА

576	Арматура базальтопластиковая <i>Basaltic plastic reinforcement</i>	Арматура, состоящая из пучка базальтовых волокон диаметром 8—15 микрон и полимерного связующего.
577	Арматура горячекатаная с винтовым профилем <i>Screw profile hot rolled reinforcement</i>	Арматура стрежневая с винтовым профилем, предусматривающим соединение стержней муфтами, без применения сварки.
578	Арматура жесткая <i>Rigid (stiff) reinforcement</i>	Арматура из стальных прокатных профилей — уголков, двутавров, швеллеров.
579	Арматура кольцевая <i>Ring (hooped) reinforcement</i>	Стержневая или проволочная арматура в форме колец, применяемая для армирования стенок резервуаров, труб, опор ЛЭП и проч.
580	Арматура конструктивная <i>Non-calculated reinforcement</i>	Арматура, устанавливаемая по конструктивным соображениям.
581	Арматура монтажная <i>Assembling (auxiliary) reinforcement</i>	Арматура, поддерживающая при сборке каркасов отдельные стержни и фрагменты в проектное положение.
582	Арматура напрягаемая <i>Prestressed reinforcement</i>	Арматура, подвергаемая натяжению в процессе изготовления или возведения предварительно напряженных железобетонных конструкций.
583	Арматура неметаллическая <i>Non-metallic reinforcement</i>	Арматура, представляющая собой гетерогенную систему, состоящую из продольно ориентированных высокопрочных волокон и связующего из различных пластмасс высокой прочности.
584	Арматура отогнутая <i>Bent up (diagonal) reinforcing bars</i>	Рабочая продольная арматура изгибаемых конструкций, концы которой отогнуты вверх для восприятия растягивающих напряжений по косым площадкам в зоне опор.
585	Арматура поперечная (хомуты) <i>Transverse reinforcement</i>	Арматура, объединяющая продольные рабочие стержни в каркас; бывают открытые или замкнутые хомуты, вязанные или сварные.
586	Арматура продольная (расчетная) <i>Principal (longitudinal) reinforcement</i>	Расчетная арматура, предназначенная для восприятия растягивающих и части сжимающих усилий в железобетонной конструкции.
587	Арматура распределительная <i>Lateral (distribution) reinforcement</i>	Арматура, объединяющая все стержни рабочей и конструктивной арматуры в единый каркас.
588	Арматура спиральная <i>Spiral reinforcement</i>	Непрерывно навиваемая на каркас продольной арматуры проволока в виде спирали (при изготовлении свай, труб, опор ЛЭП и проч.).
589	Арматура стальная <i>Steel reinforcement</i>	Неотъемлемая составная часть любой железобетонной конструкции.
590	Арматура стеклопластиковая <i>Fiberglass reinforced plastic reinforcement</i>	Арматура, состоящая из пучка стеклянных волокон диаметром 8—15 микрон и полимерного связующего.

591	Арматура стержневая горячекатаная <i>Hot rolled reinforcement</i>	Арматурная сталь гладкая или периодического профиля диаметром от 6 мм до 80 мм.
592	Арматура термически упрочненная <i>Reinforcement thermostrengthened</i>	Арматура стержневая периодического профиля диаметром 6—40 мм, подвергнутая после прокатки закалке и отпуску.
593	Арматура термомеханически упрочненная <i>Reinforcement thermomechanically strengthened</i>	Арматура стержневая периодического профиля диаметром 6—40 мм, подвергнутая закалке и отпуску в процессе прокатки с использованием тепла прокатного стана.
594	Арматура углепластиковая <i>Carbon plastic reinforcement</i>	Арматура, состоящая из пучка углеродных волокон диаметром 6—8 микрон и полимерного связующего.
595	Арматура, упрочненная вытяжкой <i>Reinforcement cold-worked</i>	Арматура стержневая гладкая или периодического профиля, упрочненная вытяжкой в холодном состоянии, с контролем удлинений и напряжений или с контролем только удлинений.
596	Арматура фибровая <i>Fibrous reinforcement</i>	см. Фибра ⁶⁷² .
597	Арматурная проволока высокопрочная <i>High strength reinforcing wire</i>	Арматурная проволока гладкая или периодического профиля диаметром от 3 мм до 10 мм, подвергнутая низкотемпературному отпуску или стабилизации; поставляется в мотках.
598	Арматурная проволока холоднотянутая <i>Reinforcing wire hard-drawn</i>	Арматурная проволока гладкая или периодического профиля диаметром от 3 мм до 10 мм, подвергнутая волочению или прокату в холодном состоянии.
599	Арматурная сетка <i>Wire-mesh reinforcement</i>	Плоское сварное или вязаное арматурное изделие прямоугольной и квадратной формы, с продольными и поперечными стержнями; поставляется в пачках или рулонах.
600	Арматурный каркас объемный (пространственный) <i>Space reinforcing cage</i>	Пространственный сварной или вязаный арматурный каркас; собирается из плоских каркасов, которые объединяются с помощью хомутов, колец или скоб.
601	Арматурный каркас плоский <i>Flat reinforcing cage</i>	Прямоугольное плоское сварное или вязаное изделие с 2—4 продольными стержнями и значительно большим количеством поперечных стержней.
602	Арматурный пучок (пакет) <i>Tendon reinforcement</i>	Пучок из различного числа высокопрочных проволок или канатов; подвергают предварительному натяжению.
603	Арматурный стержень <i>Reinforcement bar, reinforcing rod</i>	Прямолинейный отрезок стержневой арматуры, поставляемой мерной и немерной длины, и отрезки арматуры всех классов, получаемых в процессе производства арматурных работ.
604	Барабан <i>Reel</i>	Вид упаковки арматурных канатов, редко применяемый.
605	Волокно непрерывное высокопрочное <i>High strength continuous fibre</i>	Для неметаллической арматуры используют высокопрочные минеральные и органические волокна диаметром от 6 микрон до 15 микрон; составляют примерно 80 % массы арматурного стержня.
606	Волокно углеродное <i>Carbon fibre</i>	Изготавливается из органических материалов, обладает высокой прочностью на растяжение — до 3500 МПа.

607	Волокно щелочестойкое стеклянное <i>Alkali resistance fibre glass</i>	Обладает относительно высокой стойкостью в среде твердеющего цементного камня за счет введения в состав стекла циркония или титана.
608	Волочение в холодном состоянии <i>Cold dragging, wire drawing</i>	Упрочнение стальной арматуры путем уменьшения площади сечения прутка при протяжке его через фильер.
609	Высадка головок <i>Button-head forming</i>	Создание головок на стержнях арматуры для закрепления их при натяжении.
610	Вытяжка в холодном состоянии <i>Cold drawing</i>	Упрочнение стальной арматуры путем уменьшения площади сечения при растяжении.
611	Закалка и отпуск <i>Hardening and tempering</i>	Термообработка арматуры, включающая нагрев до 800 °С, быстрое охлаждение и последующий отпуск при 400–450 °С.
612	Канат арматурный волоочный <i>Dragged rope reinforcement</i>	Арматурный канат однократной свивки с последующим протягиванием его через фильер.
613	Канаты арматурные <i>Wire rope reinforcement</i>	Канаты спиральные 7- и 19-проволочные диаметром от 6 мм до 18 мм, изготавливаемые с низкотемпературным отпуском или стабилизированные.
614	Канаты арматурные оцинкованные <i>Galvanize wire rope reinforcement</i>	Канаты спиральные, изготавливаемые из высокопрочной оцинкованной проволоки для применения в агрессивной среде.
615	Катанка стальная <i>Steel rolled (cold drawn) wire</i>	Арматура горячекатаная гладкая или периодического профиля диаметром до 12 мм, поставляется в мотках; выпускается высокопрочной за счет химического состава и применения закалки с отпуском.
616	Класс арматуры <i>Reinforcement grade</i>	Обозначается заглавной буквой алфавита и нормативной величиной предела текучести, физического или условного, в МПа; в России приняты следующие обозначения: А — стержневая арматура, В — проволока, К — канаты.
617	Маркировка прокатная <i>Rolling marking</i>	Нанесение в процессе прокатки на арматуру обозначения страны и завода-производителя, класса арматуры и других данных.
618	Маркировка стержневой арматуры <i>Reinforcement bar marking</i>	Осуществляется при прокате путем вдавливания меток на арматуре или окраской концов стержней.
619	Машина разрывная <i>Tearing testing machine</i>	Гидравлическая машина для испытаний на растяжение стержневой, проволочной и канатной арматуры.
620	Модуль деформаций арматуры <i>Reinforcement stress-strain modulus</i>	Отношение приращения напряжения к деформации в арматуре при любой величине нагрузки.
621	Монтажные (подъемные) петли <i>Montage hinge</i>	Монтажный элемент сборных бетонных и железобетонных конструкций; изготавливают из пластичных марок арматурных сталей.
622	Моток (бухта) арматуры <i>Reinforcement coil</i>	Вид упаковки стержневой арматуры диаметром до 12 мм, а также арматурной проволоки и канатов.
623	Муфта нарезная <i>Coupling box, sleeve joint</i>	Предназначается для соединения стержней с винтовым профилем.

624	Низкотемпературный отпуск <i>Low temperature temper (release)</i>	Нагрев арматуры до 250—500 °С с последующим охлаждением на воздухе.
625	Ножницы аллигаторные <i>Alligator shears</i>	Механический станок для групповой резки стержней с шириной ножей от 300 мм до 1000 мм.
626	Ножницы гильотинные <i>Guillotine shears</i>	Механический и пневматический станок для резки стержней и сеток шириной от 300 мм до 4000 мм.
627	Ножницы для резки арматуры <i>Reinforcement shears</i>	Механические, гидравлические, пневматические и ручные ножницы для резки стержней, проволоки, сеток и проката.
628	Номенклатура арматуры <i>Reinforcement sorts</i>	Общий перечень различных видов арматуры.
629	Обжимной стык арматуры <i>Reinforcement pressed joint</i>	Состоит из стальной трубки, которая устанавливается на стыке стержней периодического профиля и опрессовывается различными способами.
630	Относительное равномерное удлинение после разрыва (δ_0) <i>Relative uniform elongation after rupture</i>	Изменение расчетной длины арматуры на участке, не включающем место разрыва, выраженное в процентах первоначальной длины.
631	Относительное удлинение после разрыва ($\delta_5, \delta_{10}, \delta_{100}$) <i>Relative elongation after rupture</i>	Изменение расчетной длины участка арматуры, в пределах которого произошел разрыв, выраженное в процентах первоначальной длины; расчетная длина для стержневой арматуры принимается равной 5 или 10 ее диаметров, для проволоки — 100 мм.
632	Патентирование <i>Patenting</i>	Термообработка, состоящая из нагрева арматуры до 800—970 °С с последующим специальным охлаждением; применяется в производстве арматурной высокопрочной проволоки.
633	Полимерное связующее <i>Polymeric binder</i>	Используется при изготовлении неметаллической арматуры для объединения отдельных волокон в монолитный стержень; защищает арматуру от механических и химических воздействий, составляет примерно 20 % массы стержня.
634	Предварительное напряжение арматуры <i>Prestressed reinforcement</i>	Напряжение растяжения арматуры, создаваемое до нагружения конструкции механическим, электротермическим, электротермомеханическим способами и самонапряжением бетона.
635	Предел прочности, временное сопротивление (δ_n) <i>Strengths limit (critical steel stress)</i>	Напряжение в арматуре, соответствующее наибольшей нагрузке перед разрывом, в МПа, Н/мм ² .
636	Предел текучести условный ($\delta_{0,2}$) <i>Conventional yield limit</i>	Напряжение растяжения, при котором остаточная (условно мгновенная пластическая) деформация арматуры достигает 0,2 % или 0,1 %, в МПа, Н/мм ² .
637	Предел текучести физический (δ_f) <i>Tensile yield point, physical</i>	Наименьшее напряжение растяжения, при котором деформация арматуры происходит без заметного увеличения нагрузки, в МПа, Н/мм ² .
638	Предел упругости (δ_y) <i>Elastic limit</i>	Напряжение растяжения, при котором в условиях кратковременного нагружения начинается необратимая пластическая деформация арматуры, в МПа, Н/мм ² .

639	Проволока вязальная <i>Joining (tie) wire</i>	Стальная низкоуглеродистая, термически обработанная проволока диаметром от 0,8 мм до 2 мм; используется при изготовлении арматурных сеток и каркасов и для соединения арматурных элементов.
640	Проволока порошковая <i>Powder wire</i>	Непрерывный стержень, состоящий из металлической оболочки и порошкового сердечника.
641	Проволока сварочная <i>Welding wire (rod)</i>	Проволока сплошного сечения из низкоуглеродистой и легированной стали.
642	Профиль арматурной проволоки <i>Wire profile (sectional cut)</i>	Выступы на поверхности арматурного стержня, служащие для улучшения сцепления арматуры с бетоном; в настоящее время применяется профиль в виде двух-, трех- и четырехсторонних рифлений, которые наносятся на поверхность проволоки на последних этапах производства проволоки.
643	Профиль стержневой арматуры <i>Rod's profile (sectional cut)</i>	Общепринят серповидный профиль поперечных ребер, обеспечивающий надежное сцепление с бетоном и хорошие показатели выносливости.
644	Рабочая диаграмма арматуры <i>Reinforcement stress-deformation line (curve)</i>	Кривая растяжения арматуры, изображенная в прямоугольных координатах, с указанием на абсциссе деформаций в %, а на ординате — напряжений в МПа; на кривой указываются точки, соответствующие напряжениям $\sigma_y, \sigma_{0,01}, \sigma_{0,2}, \sigma_B$.
645	Релаксация напряжений в арматуре <i>Reinforcement stress relaxation</i>	Снижение растягивающих напряжений в арматуре во времени при постоянной деформации, заметно проявляющееся при напряжениях выше предела упругости.
646	Свариваемость технологическая <i>Technological weldability</i>	Стойкость расплавленного металла против образования кристаллизационных трещин и изменения свойств стали под действием термического цикла при сварке арматуры плавлением.
647	Свариваемость эксплуатационная <i>Working weldability</i>	Оценка показателей механических свойств конкретных натуральных сварных соединений арматурных стержней при определенных условиях их нагружения.
648	Сварка арматуры <i>Reinforcement welding</i>	Процесс получения неразъемных соединений стержней арматуры.
649	Сварка дуговая нахлесточная <i>Arc overlap welding</i>	Дуговая ручная или механизированная сварка двух стержней, расположенных внахлестку, или стержня с металлической пластиной.
650	Сварка дуговая стыковая <i>Arc welding</i>	Дуговая ручная или механизированная сварка стержней в непрерывную плетть с накладками из стержней.
651	Сварка дуговая стыковая ванно-шовная <i>Arc bath welding</i>	Дуговая ручная или механизированная сварка стержней на стальной скобе-накладке.
652	Сварка контактная стыковая <i>Contact (butt) welding</i>	Сварка стержней в непрерывную плетть на контактных стыковых машинах.
653	Сварка контактная точечная <i>Spot butt welding</i>	Сварка крестообразных соединений из двух и иногда из трех стержней на односточечных и многоточечных сварочных машинах.
654	Сварка тавровая дуговая <i>Arc tee welding</i>	Дуговая сварка под слоем флюса закладных деталей, состоящих из пластин и перпендикулярных анкеров, или ручная дуговая их сварка.

655	Сварочная машина контактно-стыковая <i>Welding machine for butt welding</i>	Сварочная машина для контактной стыковой сварки стержней в плеть.
656	Сварочная машина многоточечная <i>Welding machine for multi-spot (point) welding</i>	Машина для контактной точечной сварки сеток и плоских каркасов с количеством пар электродов от четырех и более.
657	Сварочная машина односточечная <i>Welding machine for one-spot (point) welding</i>	Сварочная машина с двумя электродами для контактной точечной сварки крестообразных соединений сеток и плоских каркасов.
658	Сварочные материалы <i>Welding materials</i>	Электроды, проволока и защитные материалы.
659	Связка (пачка) стержневой арматуры <i>Reinforcing rods bundle</i>	Вид упаковки стержневой арматуры диаметром более 10 мм.
660	Скручивание в холодном состоянии <i>Cold twisting</i>	Упрочнение арматуры путем скручивания стержней относительно их собственной оси.
661	Сортамент арматуры <i>Reinforcement range</i>	Определяется по изменению диаметра с шагом от 1 мм до 5 мм в зависимости от вида арматуры.
662	Стабилизация (или механотермическая обработка) <i>Stabilizing (thermomechanical treatment)</i>	Низкотемпературный отпуск арматуры в напряженном состоянии, т.е. совмещенный с пластическим деформированием арматуры.
663	Станок для высадки головок <i>Machine for button-head forming</i>	Механический станок для высадки анкерных головок на высокопрочной проволоке в холодном состоянии.
664	Станок для гибки арматуры <i>Machine tool for reinforcement bending</i>	Механические, пневматические и ручные станки для гибки стержней, проволоки, сеток и каркасов.
665	Станок правильно-отрезной <i>Cut-straightening machine tool</i>	Станок (установка) для правки и мерной резки проволоочной и стержневой арматуры, поставляемой в мотках.
666	Стыки арматуры внахлестку <i>Reinforcing bar lap joints</i>	Выполняются сварными и без сварки; при стыках без сварки длина нахлестки должна обеспечивать анкеровку арматуры на полное расчетное сопротивление.
667	Углеродный эквивалент <i>Carbon equivalent</i>	Условная величина содержания углерода, получаемая из набора основных химических элементов арматурной стали.
668	Ультразвуковой контроль сварных соединений <i>Welding ultrasonic control</i>	Метод контроля, предназначенный для выявления внутренних дефектов сварного шва арматуры.
669	Установка гидравлическая натяжная <i>Hydrotension machine</i>	Установка для натяжения стержневой, проволоочной и канатной арматуры, состоящая из гидродомкрата и натяжной станции.
670	Установка для высадки головок <i>Button-head forming machine</i>	Электрическая установка для высадки анкерных головок на стержневой арматуре с электронагревом концов стержней.
671	Установка электротермическая <i>Electrothermal tension machine</i>	Установка для электронагрева стержней при электротермическом их натяжении.

672	Фибра <i>Fibre</i>	Волокна или узкие полоски из различных материалов (сталь, стекло, полимеры и др.) длиной до 100 мм, применяемые для дисперсного армирования железобетона; для надежного сцепления с бетоном фибре придают периодический профиль, волнообразную форму, отгибают концы, выпрессовывают головки.
673	Фибра базальтовая <i>Basalt fibre</i>	Армирующие элементы специального производства, состоящие из базальтовых волокон, соединенных специальным связующим (замасливанием).
674	Фибра полимерная <i>Polymer fibre</i>	Армирующие элементы специального производства из отрезков полимерных волокон.
675	Фибра стальная <i>Steel fibre</i>	Фибра, получаемая из проволоки диаметром до 1 мм, из тонкого листа или расплава при фрезеровании слитков и др.; предназначена для армирования бетона.
676	Фибра стеклянная <i>Glass fibre</i>	Фибра из щелочестойкого стеклянного волокна диаметром 10—15 микрон и прочностью до 2000 МПа; используется для армирования бетона.
677	Фибра углеродная <i>Carbon fibre</i>	Фибра из углеродного волокна диаметром 10—15 микрон.
678	Фиксатор арматуры <i>Reinforcement fixation (fastener)</i>	Изготавливается из металла, цементного раствора или пластмассы; используется для фиксации положения арматуры.
679	Флюсы <i>Flux</i>	Материалы для изоляции сварочной ванны от различных воздействий и для формирования поверхности сварного шва.
680	Химический состав арматуры <i>Reinforcement chemical composition</i>	Содержание в стали (в %) углерода (C), марганца (M), кремния (Si), серы (S), фосфора (P) и различных легирующих добавок.
681	Шпилька <i>Stud (double-arming bolt)</i>	Стержень с резьбой для соединения или наращивания арматурных или других металлических элементов.

КОНСТРУКЦИИ БЕТОННЫЕ И ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ

682	Арка <i>Arch</i>	Конструкция в форме кривого бруса для перекрытия проемов в стене или пролетов между опорами в зданиях, мостах и других сооружениях.
683	Анкер преднапряженной арматуры <i>Prestressed reinforcement anchor</i>	Устройство, фиксирующее предварительное напряжение в арматуре после натяжения «на бетон», на упоры стенда или силовой формы.
684	Анкер съемный <i>Released anchor</i>	Устройство для закрепления предварительно напряженной арматуры на упорах линейного стенда или силовой формы.
685	Балка <i>Beam, girder</i>	Конструктивный элемент, укладываемый на опоры (колонны, стены и др.) и работающий главным образом на изгиб.
686	Балка-стенка <i>Beam-wall</i>	Конструктивный элемент, высота которого составляет значительную (0,25 и более) часть перекрываемого пролета.
687	Бассейн спортивный <i>Swimming-bath</i>	Искусственный водоем для плавания, прыжков с вышки, водных игр, выполняемый обычно из монолитного железобетона.
688	Башня водонапорная <i>Water-tower</i>	Сооружение, включающее резервуар для хранения воды, его несущие конструкции (стены, колонны, пространственную ферму и др.) и фундамент.
689	Безбалочное перекрытие <i>Beamless floor</i>	Перекрытие без выступающих из его плоскости балок.
690	Безригельный каркас (БРК) <i>Frame work without tie rod</i>	Каркасное здание с плоскими безригельными перекрытиями.
691	Бетонные жаростойкие конструкции <i>Refractory concrete construction</i>	Конструкции, выполняемые из жаростойкого бетона.
692	Блок стеновой <i>Wall block</i>	Конструктивный сборный элемент для возведения стен здания.
693	Боров <i>Boar</i>	Горизонтальный подземный или надземный канал различного сечения для отвода продуктов сгорания из теплового аппарата к дымовой трубе; выполняется из сборного и монолитного железобетона.
694	Бункеры <i>Bunker</i>	Саморазгружающиеся емкости для хранения сухих сыпучих материалов (песок, щебень, руда, уголь и др.); выполняют монолитными или сборными железобетонными.
695	Бык <i>Pier</i>	Промежуточная опора моста или гидротехнических сооружений (напр., плотин, водосбросов).
696	Визуальное обследование <i>Visual inspection</i>	Осмотр и обмер конструкций с выявлением трещин, видимых дефектов и повреждений.
697	Висячие пространственные конструкции <i>Pendulous (suspended) spatial constructions</i>	Конструкции, в которых основные несущие элементы (тросы, кабели, стержневая арматура, металлические мембраны) испытывают только растягивающие усилия.

698	Восстановление конструкций <i>Construction restoration</i>	Комплекс мероприятий, ликвидирующих дефекты и повреждения конструкций и восстанавливающих их проектные показатели.
699	Гибкие связи в панелях <i>Flexible ties</i>	Стержневые элементы, соединяющие внешние слои железобетонных наружных трехслойных стеновых панелей, практически не препятствующие взаимному их смещению при изменении температуры.
700	Градирия <i>Salt pan</i>	Сооружение для охлаждения воды атмосферным воздухом, включающее стены в виде оболочки вращения, цокольные конструкции и фундаменты; выполняется из монолитного или сборного железобетона.
701	Деформационные швы <i>Compensation joints (seams)</i>	Границы, делящие несущие конструкции связевых или каркасных зданий по длине и ширине на отдельные деформационные блоки, что уменьшает усилия от температурных и усадочных деформаций в железобетонных конструкциях.
702	Диафрагма <i>Crosspiece</i>	Сплошной или решетчатый элемент пространственной конструкции, способствующий увеличению ее жесткости; применяется в тонкостенных конструкциях, каркасно- и крупнопанельных зданиях и т.д.
703	Дымовая труба <i>Flue, chimney</i>	Сооружение для создания тяги и отвода газообразных продуктов сгорания топлива из различных печей, котельных и сушильных установок в атмосферу; дымовые трубы бывают цилиндрические и конические из монолитного железобетона и из сборных элементов (царг, сегментов) из жаростойкого бетона.
704	Железобетон <i>Reinforced concrete</i>	Армированный бетон, используемый в строительных конструкциях.
705	Железобетонные жаростойкие конструкции <i>Refractory (heat resisting) reinforced concrete construction</i>	Конструкции, выполняемые из армированного жаростойкого бетона.
706	Жесткие связи в панелях <i>Rigid ties</i>	Армированные ребра из легкого бетона, соединяющие внешние слои наружных железобетонных трехслойных стеновых панелей, между которыми располагаются плиты утеплителя.
707	Закладные детали <i>Miscellaneous embedded metals, inserts</i>	Металлические детали, устанавливаемые в железобетонных элементах до бетонирования, служащие для соединения железобетонных конструкций между собой, железобетонных изделий с металлическими и др.
708	Защитные оболочки атомной электростанции <i>Protection cover of atomic electric station</i>	Защитные оболочки — сооружения, предназначенные для защиты окружающей среды, в т.ч. при аварии на АЭС.
709	Интенсивность отказа (λ-характеристика) <i>Refusal intensification</i>	Показатель надежности неремонтируемых изделий, численно равный вероятности отказа изделия в единицу времени, начиная с некоторого момента, при условии, что до этого отказа не было.
710	Исправное состояние <i>Sound condition</i>	Техническое состояние конструкции, при котором все ее нормируемые свойства соответствуют требованиям проекта и нормативных документов.

711	Каркасные и бескаркасные железобетонные системы с натяжением арматуры в постройных условиях <i>Frame and non-frame reinforced concrete systems tensioned in place of construction (on-site)</i>	Строительные системы, в которых элементы соединяются за счет натяжения арматуры в процессе монтажа, без сварки закладных деталей.
712	Кессонное перекрытие <i>Waffle floor (slabs)</i>	Перекрытие с углублениями на потолке (обычно квадратной формы).
713	Класс конструктивной пожарной опасности <i>Fire danger construction range</i>	Нормируемая характеристика, устанавливаемая в зависимости от назначения несущей конструкции.
714	Класс пожарной опасности здания (сооружения) <i>Structure fire danger range</i>	Нормируемая характеристика пожарной опасности объекта, определяемая классом конструктивной пожарной опасности и классом функциональной пожарной опасности.
715	Класс функциональной пожарной опасности <i>Functional fire danger range</i>	Нормируемая характеристика, устанавливаемая в зависимости от способа использования здания и безопасности находящихся в нем людей, их возраста, физического состояния, возможности пребывания в состоянии сна, вида обслуживающего контингента и его количества.
716	Колонна <i>Column</i>	Опора в виде высокого столба, предназначенная для восприятия вертикальных нагрузок.
717	Комбинированная конструктивная система (смешанная система) <i>Composite constructive system</i>	Конструктивное решение сооружения, в котором сочетаются составляющие элементы из разных материалов, например, железобетон и металл, дерево и металл.
718	Консоль <i>Cantilever</i>	Балка, ферма или др. несущая конструкция, жестко закрепленная одним концом при свободном другом, или выступающая часть конструкции, например, в колонне.
719	Конструктивная система (КС) <i>Structural system</i>	Совокупность взаимосвязанных конструктивных элементов зданий, обеспечивающих его прочность, устойчивость и необходимый уровень эксплуатационных качеств. КС образуется вертикальными (колонны, стены, устои) и плоскими горизонтальными несущими элементами, например, стеновая, колонная, колонно-стеновая.
720	Конструктивное решение <i>Constructive (structural) design</i>	Решение, включающее строительную и конструктивную систему при проектировании и возведении гражданских или промышленных зданий.
721	Конструкции бетонные <i>Concrete construction</i>	Конструкции, выполняемые из бетона без арматуры или с арматурой, устанавливаемой по конструктивным соображениям и не учитываемой в расчете.
722	Конструкции дисперсно армированные (фибробетонные, армоцементные) <i>Dispersed reinforced constructions</i>	Железобетонные конструкции, включающие дисперсно расположенные стальные или неметаллические фибры или мелкочастистые сетки из тонкой стальной проволоки или синтетических нитей.
723	Конструкции железобетонные <i>Reinforced concrete constructions</i>	Конструкции, выполняемые из бетона с рабочей и конструктивной арматурой (армированные бетонные конструкции).
724	Конструкции монолитные <i>Cast-in-place structures</i>	Железобетонные и бетонные конструкции, выполняемые из монолитного бетона в проектном положении непосредственно при возведении здания или сооружения.

725	Конструкции преднапряженные с натяжением арматуры «на бетон» <i>Structures with posttensioned reinforcement</i>	Конструкции, в которых натяжение и закрепление арматуры осуществляются на затвердевший железобетонный элемент.
726	Конструкции преднапряженные с натяжением арматуры на упоры стенда, формы <i>Structures with reinforcement prestressed on supports</i>	Способ производства сборных конструкций, при котором изделие остается неподвижным и с ним производятся последовательно все операции, необходимые для его полного изготовления.
727	Конструкции преднапряженные <i>Constructions of self-strained concrete</i>	Конструкции, изготовленные из напрягающего бетона, в которых желаемое напряженное состояние создается механическим натяжением арматуры и самоупрежением бетона.
728	Конструкции сборно-монолитные <i>Combined precast and cast-in-place structures</i>	Железобетонные конструкции, выполняемые из сборных элементов и монолитного бетона.
729	Конструкции сборные <i>Precast structures</i>	Железобетонные или бетонные конструкции, изготавливаемые в виде отдельных элементов и монтируемые на месте возведения здания или сооружения.
730	Конструкции с внешним армированием <i>Structures with outer reinforcement</i>	Конструкции, в которых используется внешнее армирование в виде стальных труб, листов или профилированного настила, связанных с бетоном.
731	Конструкции с комбинированным армированием <i>Structures with combined reinforcement</i>	Железобетонные конструкции, армированные совместно фиброй и стержневой (проволочной, канатной) арматурой.
732	Конструкции с непрерывным армированием <i>Structures continuously reinforced</i>	Предварительно напряженные конструкции, арматура которых (проволочная или канатная) устанавливается путем непрерывной намотки на упоры стенда или силовой формы.
733	Конструкции сталежелезобетонные <i>Combined steel and reinforced concrete structures</i>	Конструкции, включающие стальные элементы, работающие совместно с железобетонными.
734	Конструкции фибробетонные <i>Fiber-concrete structures</i>	Конструкции из бетона, цементного раствора, армированные фибровой арматурой (фиброй), равномерно распределенной в объеме материала.
735	Контрфорс <i>Counterfort</i>	Железобетонный, каменный или металлический конструктивный элемент для восприятия горизонтальной нагрузки от поддерживаемой вертикальной конструкции.
736	Контурная конструкция <i>Outline structure</i>	Элемент пространственных покрытий, выполняемый в виде балок, арок с затяжками или ферм из монолитного или сборного железобетона.
737	Корпус реактора <i>Reactor's body</i>	Сооружение, обеспечивающее функционирование реактора, выполняемое, как правило, предварительно напряженным.
738	Крепь горная, шахтная, рудничная <i>Rock timber</i>	Искусственные сооружения из сборных железобетонных элементов, возводимые в подземных горных выработках для защиты от обрушения и вспучивания окружающих пород.

739	Кровельные плиты <i>Roofing slabs (plates)</i>	Тонкостенные плиты, выполняющие функции кровли, крупноразмерные, предварительно напряженные или мелкоштучные в виде бетонной черепицы с нанесенной на поверхность пластиковой пленкой или без нее.
740	Крупноблочные конструкции <i>Large-blocks structures</i>	Сборные конструкции из крупноразмерных бетонных блоков (сплошных, пустотелых, со щелевидными или круглыми пустотами), из которых монтируются фундаменты, наружные и внутренние стены.
741	Крупнопанельные конструкции <i>Large-panel structures</i>	Индустриальные конструкции из крупноразмерных плоскостных сборных элементов (настилы междуэтажных перекрытий, плиты покрытий зданий, стеновые панели).
742	Купол <i>Dome, cupola</i>	Пространственная несущая конструкция покрытия зданий и сооружений, имеющая форму сегмента шара, параболоида, конуса, а также многогранника, вписанного в поверхность вращения, распор в котором воспринимает опорное кольцо, при больших пролетах обычно выполняющееся преднапряженным.
743	Лестничная площадка <i>Landings of stairs</i>	Железобетонная плита, располагаемая в лестничной клетке на уровне этажа и между этажами, на которую опираются лестничные марши.
744	Лестничный марш <i>Stair case, ladder step</i>	Наклонная ступенчатая железобетонная плита, опирающаяся на лестничные площадки.
745	Монолитная связь в панелях и блоках <i>Monolithic tie (bond)</i>	Соединение внешних слоев наружных железобетонных ограждающих панелей и бетонных блоков в процессе их изготовления с утеплителем из легкого бетона низкой плотности.
746	Мост железобетонный <i>Reinforced concrete bridge</i>	Сооружение для перевода дороги через какое-либо препятствие.
747	Надежность <i>Reliability, safety</i>	Свойство изделия выполнять заданную функцию, сохраняя свои эксплуатационные показатели в определенных пределах, при заданных режимах работы в условиях использования изделия, его технического обслуживания, ремонта, характеризующее безотказностью, долговечностью, сохранностью и ремонтпригодностью.
748	Наработка <i>Working time (period)</i>	Продолжительность функционирования изделия.
749	Настил <i>Deck, floor</i>	Сборный элемент перекрытия или покрытия здания, устанавливаемый на опорные несущие части здания или сооружения (стены, ригели, балки, прогоны).
750	Натурные испытания (силовые) <i>On-site loading structure tests</i>	Испытание конструкций нагружением в натуральных условиях.
751	Неисправное состояние конструкции <i>Non-sound construction state</i>	Техническое состояние конструкции, при котором хотя бы один из ее нормируемых параметров не отвечает требованиям проекта и нормативных документов.
752	Неработоспособное состояние (аварийное состояние) <i>Non-serviceable (emergency) state</i>	Техническое состояние, при котором конструкция не отвечает проектным требованиям.
753	Неразрушающие методы определения прочности бетона <i>Non-destructive methods of concrete strength examination</i>	Методы определения прочности бетона, основанные на измерении без разрушения материала или с разрушением на малом участке каких-нибудь физических величин, связанных с прочностью.

754	Несущие конструкции <i>Bearing structures</i>	Конструктивные элементы, воспринимающие основные нагрузки зданий и сооружений и обеспечивающие их прочность, жесткость и устойчивость.
755	Номенклатура <i>Catalogue of production</i>	Классифицированный перечень производимой продукции.
756	Нормируемый предел огнестойкости конструкций <i>Design limit of structure fire resistance</i>	Характеристика конструкции, устанавливаемая по времени наступления одного или нескольких признаков предельных состояний: по потере несущей способности (R), по потере целостности (E) и по потере теплоизолирующей способности.
757	Оболочка покрытия <i>Shell covering</i>	Пространственная конструкция, ограниченная двумя криволинейными поверхностями, расстояние между которыми мало по сравнению с остальными ее размерами.
758	Обследование конструкций <i>Structures inspection (Investigation)</i>	Комплекс работ по сбору данных о фактических значениях качественных и количественных показателей конструкций и установление на основе их анализа технического состояния конструкций.
759	Объемный блок здания <i>Building's complex block</i>	Сборный элемент объемно-блочного здания, включающий наружную и внутренние стены, потолок и плиту перекрытия.
760	Огнезащитное покрытие конструкции <i>Structure fire defence coating</i>	Облицовка теплоизоляционными материалами или нанесение специального покрытия на конструкцию с целью повышения огнестойкости или снижения пожарной опасности.
761	Огнесохранная конструкция <i>Fire safety structure</i>	Состояние конструкции, при котором остаточная прочность или необратимые деформации позволяют обеспечить надежную работу конструкции после пожара.
762	Огнестойкая конструкция <i>Fireproof structure</i>	Несущая железобетонная конструкция, способная выдержать наступление нормируемого предела огнестойкости по потере несущей способности, теплоизолирующей способности и целостности.
763	Ограждающие конструкции <i>Enclosing (filler, fence) structures</i>	Элементы конструкций, составляющие наружную оболочку здания или разделяющие его на отдельные помещения (могут одновременно служить и несущими конструкциями).
764	Ограждающие конструкции трехслойные <i>Enclosing sandwich panels (structures)</i>	Конструкции, составляющие наружную оболочку здания и выполняемые из сборных железобетонных панелей с наружными слоями из легкого или тяжелого бетона и утеплителем между ними.
765	Опора <i>Bearing</i>	Часть конструкции, сооружения, воспринимающая нагрузку от одних элементов и передающая ее на другие элементы или основание.
766	Опора моста <i>Pier</i>	Конструкция, поддерживающая в заданном положении пролетное строение моста и передающая нагрузки на основание.
767	Осадочный шов <i>Settlement joint</i>	Шов, устраиваемый на всю высоту здания или сооружения для возможности самостоятельной просадки каждой его части.
768	Отгиб предварительно напряженной канатной (проволочной) арматуры <i>Bent, draw prestressed reinforcement</i>	Оттяжка (отгиб) предварительно напряженной арматуры при стендовой технологии или при натяжении арматуры в построечных условиях.

769	Отказ <i>Failure</i>	Одно из основных понятий надежности: событие, заключающееся в нарушении работоспособности изделия, один или несколько рабочих параметров которого выходят за допустимые пределы.
770	Панели стеновые <i>Wall panels</i>	Сборные ограждающие конструкции зданий и сооружений, выполняемые однослойными или трехслойными.
771	Панель <i>Panel</i>	Плоский элемент конструкции заводского изготовления.
772	Парапет <i>Parapet</i>	Невысокая стенка, ограждающая кровлю здания, мост, набережную и т.д.
773	Перегородка <i>Partition</i>	Внутренняя вертикальная ограждающая конструкция, разделяющая смежные помещения в здании.
774	Перекрытия <i>Floor slabs, coverings</i>	Внутренняя горизонтальная несущая и ограждающая конструкция здания.
775	Перемычка <i>Lintel</i>	Конструктивный сборный или монолитный железобетонный элемент, перекрывающий проемы в стене и воспринимающий нагрузку от расположенных выше конструкций.
776	Пилоны <i>Pillar</i>	Массивные монолитные железобетонные столбы, поддерживающие своды, арки, перекрытия, мостовые пролеты.
777	Плита подоконная <i>Window seat (slab)</i>	Бетонная плита, располагаемая горизонтально в нижней части оконного проема.
778	Плиты покрытия и чердачных перекрытий трехслойные <i>Sandwich slab covering and garret slab floors</i>	Комплексные трехслойные сборные плиты со средним утепляющим слоем из легкого бетона низкой плотности, выполняющие несущие, ограждающие и теплозащитные функции.
779	Поверочный расчет <i>Examination calculation</i>	Расчет существующей конструкции по действующим нормам проектирования, но с введением в расчет полученных при обследовании показателей конструкций, нагрузок, уточненной расчетной схемы и с учетом имеющихся дефектов и повреждений.
780	Повреждение <i>Damage</i>	Каждое отдельное несоответствие установленным требованиям, возникшее в стадии эксплуатации конструкции.
781	Подкрановая балка <i>Crane girder</i>	Конструкция, предназначенная для устройства рельсовых путей, по которым передвигаются мостовые краны, опирающаяся на колонны и обычно изготавливаемая из сборного бетона.
782	Подпорная стенка <i>Retaining (embankment) wall</i>	Стенка для опирания грунта (ограждения) и различных сыпучих материалов.
783	Пожарная безопасность здания (сооружения) <i>Building fire safety</i>	Конструкция, удерживающая от обрушения находящийся за ней массив грунта и выполняемая из различных материалов, в том числе из железобетона.
784	Пожарная нагрузка <i>Fire load</i>	Количество теплоты, отнесенное к единице поверхности пола, которое может выделиться в помещении или здании при пожаре.
785	Пожарная опасность здания <i>Fire hazard of building</i>	Состояние объекта, характеризуемое вероятностью возникновения пожара и значением ожидаемого ущерба.

786	Пожарная опасность конструкции <i>Fire hazard of structure</i>	Свойство конструкции, способствующее возникновению опасных факторов пожара и развитию пожара.
787	Покрытие зданий и сооружений <i>Buildings and constructions covering</i>	Верхняя конструкция, ограждающая помещение здания от наружной среды и защищающая его от атмосферных осадков и др. внешних воздействий.
788	Потребительские свойства <i>Consumers properties</i>	Совокупность технических, экономических и эстетических свойств строительного объекта, которые обеспечивают владельцу или пользователю наибольшее удовлетворение его потребностей за определенную цену.
789	Предел огнестойкости конструкции <i>Limit of structure fire resistance</i>	Предел огнестойкости железобетонной несущей конструкции, устанавливаемый нормами по времени наступления (в минутах) одного из нормируемых признаков предельных состояний; по несущей способности, по теплоизолирующей способности, по целостности.
790	Пролетное строение моста <i>Bridges span</i>	Конструкция, перекрывающая пролет между опорами моста и опирающаяся на них.
791	Пространственные покрытия <i>Spatial coverings</i>	Пространственные покрытия зданий и сооружений большой площади с использованием разнообразных по форме железобетонных оболочек с различными опорными контурными конструкциями в виде бруса, арок и ферм.
792	Противопожарная преграда <i>Fire proof obstacle</i>	Железобетонная конструкция в виде стены, перегородки, перекрытия или объемного элемента здания, предназначенная для предотвращения распространения пожара в примыкающих к ней помещениях в течение нормируемого времени.
793	Противопожарный разрыв <i>Fire proof parting</i>	Нормируемое расстояние между зданиями или сооружениями, устанавливаемое для предотвращения распространения огня.
794	Работоспособное состояние конструкции <i>Efficiency of structure</i>	Техническое состояние конструкции, при котором она полностью отвечает требованиям обеспечения эксплуатационных качеств, хотя может и не соответствовать некоторым требованиям нормативной или проектной документации.
795	Работоспособность <i>Efficiency</i>	Состояние изделия, при котором в данный момент времени его основные (рабочие) параметры находятся в пределах, установленных требованиями соответствующей документации.
796	Рама <i>Frame, framework</i>	Геометрически неизменяемая стержневая система, элементы которой (стойки и ригели) во всех или некоторых узлах жестко соединены между собой.
797	Расчетная нагрузка <i>Design load</i>	Наибольшая нагрузка на здание, сооружение или конструкцию, определяемая с учетом возможных отклонений от заданных условий их нормируемой эксплуатации.
798	Резервуар <i>Reservoir, storage tank</i>	Емкость для хранения воды, нефтепродуктов, сжиженных газов и т.п., обычно выполняемая сборной и сборно-монолитной.
799	Ресурс технический <i>Technical resource</i>	Наработка изделия до достижения им предельного состояния, оговоренного в технической документации.

800	Решетчатые конструкции <i>Lattice structures</i>	Несущие конструкции зданий и сооружений (фермы, колонны, стойки и др.), расчетная схема которых принимается в виде геометрически неизменяемой системы, составленной из стержней.
801	Ригель <i>Tie rod</i>	Горизонтально (иногда наклонно) расположенный стержневой элемент (прогон, балка и т.п.) в сборных строительных конструкциях, каркасах зданий и т.д.
802	Ростверк <i>Pile (pier) cap</i>	Конструкция верхней части свайного фундамента в виде бетонной или железобетонной монолитной плиты или балки, объединяющей сваи в одно целое.
803	Сваи <i>Piles</i>	Стержневые железобетонные элементы, погружаемые в грунт, для передачи нагрузок от сооружений на основание.
804	Свод <i>Dome, vault</i>	Несущая пространственная конструкция криволинейного очертания, отличающаяся наличием распора и работающая преимущественно на сжатие; своды выполняются сборными и монолитными.
805	Силосы <i>Silo</i>	Емкости для хранения сыпучих материалов, имеющие по сравнению с бункерами большую высоту и выполняемые из монолитного или сборного железобетона с обычной или преднапряженной арматурой.
806	Складчатые конструкции, складки <i>Folding plate structures, folds</i>	Сборные тонкостенные пространственные конструкции покрытий зданий, собираемые из плоских элементов (как правило, усиленных ребрами), соединенные между собой и с контурными конструкциями (бортовыми балками и диафрагмами) под некоторыми углами. Чаще всего складки вписаны в криволинейную поверхность положительной или нулевой гауссовой кривизны. Складчатые конструкции из прямоугольных пластин называют призматическими.
807	Соединения <i>Joint, junction</i>	Скрепление элементов, составляющих конструкцию, передающее усилия от одного элемента к другому.
808	Срок службы <i>Service life</i>	Период времени от начала эксплуатации конструкции или сооружения до момента возникновения предельного состояния, оговоренного в технической документации, или до выработки.
809	Стандартный температурный режим <i>Standard temperature condition</i>	Режим изменения температуры во времени, установленный стандартом, при испытании или эксплуатации материалов, конструкций.
810	Стена <i>Wall</i>	Основная конструкция здания, выполняющая несущие и/или ограждающие функции.
811	Стена в грунте <i>Retaining (embankment) wall</i>	Устройство в грунте в виде стен из бетона или железобетона с целью создания противодиффузионных завес, подпорных стенок и фундаментов.
812	Стойки ЛЭП <i>Electric transmission pillars</i>	Стойки для подвески линий электропередачи, выполняемые из обычного или преднапряженного бетона.
813	Строительная система <i>Construction system</i>	Совокупность материалов и конструктивных элементов строительного объекта; различают монолитную, кирпичную, сборную, сборно-монолитную, каркасную, панельную, крупноблочную и т.п. строительные системы.
814	Ступень железобетонная <i>Step</i>	Элемент лестницы.

815	Стык <i>Joint, junction</i>	Место соединения конструктивных элементов, например, двух продолжающих одна другую конструкций; чаще термин «стык» применяют в тех случаях, когда элементы типа балок, колонн, поясов ферм и т.п. соединяются торцами, элементы типа панелей и плит — боковыми гранями. Различают стыки: металлический, железобетонный с выпусками арматуры, замоноличенный, без сварки арматуры, шарнирный и т.д.
816	Температурно-усадочные швы <i>Temperature-setting seams (joints)</i>	Границы, делящие конструкции каркасных зданий по высоте (от кровли до верха фундамента) на отдельные участки.
817	Техническое состояние конструкций <i>Structure technical condition</i>	Совокупность свойств, характеризующих соответствие конструкции требованиям проекта и нормативных документов.
818	Тонкостенные конструкции <i>Thin-walled structures</i>	Строительные конструкции, один из размеров которых (толщина) является весьма малым по сравнению с двумя другими.
819	Тоннель железобетонный <i>Tunnel</i>	Сооружение, предназначенное для пропуска транспорта или коммуникаций под землей, выполняемое из монолитного или сборного железобетона.
820	Трубы <i>Pipes</i>	Полые (пустотелые) изделия, преимущественно круглого сечения и относительно большой длины.
821	Трубы железобетонные <i>Reinforced concrete pipes</i>	Трубы из железобетона, подразделяющиеся на две основные группы: безнапорные и напорные.
822	Трубы железобетонные безнапорные <i>Reinforced concrete nonpressure pipes</i>	Трубы, предназначенные для сооружения трубопроводов, по которым транспортируются жидкости самотеком по неполному сечению, и изготовленные со стальным каркасом или без него (бетонные трубы); наиболее распространенные приемы формования — центрифугирование и вибрирование.
823	Трубы железобетонные напорные <i>Reinforced concrete pressure pipes</i>	Трубы, подразделяющиеся, в зависимости от величины расчетного внутреннего давления, на низконапорные, средненапорные и высоконапорные; по конструктивному решению различают раструбные, со стальным сердечником, с полимерным сердечником, с напрягаемой или ненапрягаемой арматурой.
824	Узел <i>Joint, knot, point</i>	Соединение разнородных конструкций или их элементов.
825	Устойчиво-вертикальная опора (устой) <i>Stable-upright bearing</i>	Вертикальная конструкция, воспринимающая вертикальные и горизонтальные нагрузки.
826	Ферма <i>Truss, girder</i>	Плоская стержневая несущая конструкция.
827	Фундамент <i>Foundation, footing</i>	Подземная или подводная часть здания (сооружения), через которую передается нагрузка на грунт основания.
828	Цоколь <i>Plinth wall, base</i>	Нижняя, обычно утолщенная, часть наружной стены здания или сооружения, лежащая непосредственно на фундаменте, выполняемая из бетона, бетонных блоков и железобетонных панелей.
829	Частично работоспособное состояние <i>Partial efficiency</i>	Техническое состояние, при котором конструкция работоспособна по отношению лишь к части заданных функций или при ограничениях нагрузки и режима эксплуатации.

830	Шарнирное соединение <i>Hinged (knuckle) joint</i>	Подвижное соединение элементов конструкции, исключающее возникновение изгибающих моментов.
831	Шов температурный <i>Temperature joint (seam)</i>	Шов, устраиваемый для ограничения температурных деформаций сооружения.
832	Шпалы <i>Ties, sleepers</i>	Элементы, используемые в качестве основания под железнодорожные рельсы, изготавливаемые из высокопрочного преднапряженного бетона.
833	Элемент конструкции <i>Structure unit, member</i>	Составная часть конструкции, соединяющаяся с другими элементами с помощью узлов.

ТЕОРИЯ И РАСЧЕТ БЕТОННЫХ
И ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫХ КОНСТРУКЦИЙ

- | | | |
|-----|---|---|
| 834 | Граничная относительная высота сжатой зоны бетона
<i>Limited height of concrete compressed zone</i> | Наибольшая относительная высота сжатой зоны, для которой при достижении элементом предельного состояния во всей растянутой арматуре напряжения достигают расчетного сопротивления. |
| 835 | Деформации набухания бетона
<i>Swelling deformations of concrete</i> | Увеличение объема бетона при его увлажнении вследствие утолщения межплоскостных водных пленок в субмикроструктурах гелевой составляющей цементного камня. |
| 836 | Деформации неупругие (пластические)
<i>Inelastic (plastic) deformations</i> | Необратимые деформации, возникающие под воздействием нагрузки и остающиеся при ее снятии. |
| 837 | Деформации полные
<i>Complete deformations</i> | Деформации, состоящие из упругих, неупругих (пластических) и деформаций ползучести. |
| 838 | Деформации упругие
<i>Elastic strains</i> | Полностью обратимые деформации, возникающие от приложения нагрузки. |
| 839 | Деформации усадки бетона
<i>Shrinkage deformations of concrete</i> | Уменьшение объема бетона вследствие физико-химических процессов, происходящих при его твердении и испарении воды. |
| 840 | Деформационный метод
<i>Deformation method</i> | Метод, в котором расчет производят на основе уравнений равновесия, гипотезы плоских сечений и диаграммы состояния бетона и арматуры. |
| 841 | Деформация ползучести бетона
<i>Creep deformation of concrete</i> | Деформации бетона, которые развиваются во времени при длительной нагрузке. |
| 842 | Деформация растяжения бетона — предельная
<i>Limit tensile strain</i> | Относительная деформация растяжения, при которой в бетоне достигаются напряжения расчетного сопротивления растяжению (при сохранности целостности материала). |
| 843 | Деформация сжатия бетона — предельная
<i>Limit compression strain</i> | Относительная деформация сжатия, при которой в бетоне достигаются напряжения расчетного сопротивления сжатию. |
| 844 | Деформация удлинения арматуры
<i>Reinforcement elongation deformation</i> | Относительная деформация удлинения арматуры при достижении напряжений, равного расчетному сопротивлению растяжению. |
| 845 | Деформированная схема
<i>Design of deformed scheme</i> | Схема, в которой при определении усилий в элементах конструкций учитывают влияние на них деформаций, вызываемых внешними воздействиями и определяемых с учетом их фактических жесткостей. |
| 846 | Диаграмма состояния арматуры
<i>Reinforcement «stress-strain» diagram</i> | Диаграмма, одинаковая при растяжении и сжатии, устанавливающая связь между напряжениями и относительными деформациями арматуры и используемая при расчете. |
| 847 | Диаграмма состояния бетона
<i>Concrete «stress-strain» diagram</i> | Зависимость между напряжениями и относительными деформациями бетона, используемая при расчете. |

848	Жесткость железобетонного элемента при изгибе, изгибная жесткость <i>Reinforced concrete unit bending rigidity</i>	Параметр, устанавливающий отношение между изгибающим моментом и кривизной и определяемый с учетом неупругих деформаций бетона и арматуры и образования трещин в железобетонном элементе.
849	Защитный слой бетона <i>Concrete cover</i>	Толщина бетона от грани элемента до ближайшей поверхности арматурного стержня.
850	Изгиб <i>Bend, bending</i>	Вид деформации, характеризующийся искривлением оси или срединной поверхности деформируемого элемента под действием внешних сил или температуры.
851	Каркасно-стержневой метод <i>Frame-rod method</i>	Метод, в котором железобетонный элемент рассматривают в виде системы продольных и наклонных сжатых и растянутых полос, состоящих из бетона и арматуры.
852	Категории трещиностойкости конструкций <i>Factor of structure crack control</i>	Категории требований к трещиностойкости конструкций, зависящие от условий, в которых работают конструкции, и от вида используемой арматуры.
853	Класс арматуры <i>Reinforcement range</i>	Одно из нормируемых значений показателя качества арматуры, численно равное ее пределу текучести, принимаемое с обеспеченностью 0,95 и назначаемое в проектах во всех случаях.
854	Класс арматуры по прочности на растяжение А <i>Reinforcement tension strength range A</i>	Классификационный признак стержневой арматуры гладкой и периодического профиля (А500), термически или термомеханически упрочненной (Ат500), свариваемой (Ат500С).
855	Класс арматуры по прочности на растяжение В <i>Reinforcement tension strength range B</i>	Классификационный признак холоднотянутой проволоки гладкой (В500) и периодического профиля (Вр500).
856	Класс арматуры по прочности на растяжение К <i>Reinforcement tension strength range K</i>	Классификационный признак высокопрочных арматурных канатов семипроволочных (К-7-1500) и девятнадцатипроволочных (К-19-1500).
857	Класс бетона <i>Concrete range</i>	Одно из нормируемых значений параметрического ряда показателей качества бетона.
858	Класс бетона по прочности на растяжение В_t <i>Concrete tension strength range B_t</i>	Классификационный признак, назначаемый при главенствующем значении этой характеристики.
859	Класс бетона по прочности на сжатие В <i>Concrete compression strength range B</i>	Классификационный признак прочности бетона, назначаемый в проектах и равный наименьшей величине разрушающих сжимающих напряжений в МПа с обеспеченностью 0,95; определяют испытанием кубика с ребром 15 см в возрасте 28 суток.
860	Коэффициент армирования μ <i>Reinforcement (reinforcing) factor μ</i>	Отношение площади сечения арматуры к рабочей площади сечения бетона, выраженное в %.
861	Коэффициент динамичности конструкций <i>Structure dynamic factor</i>	Отношение усилий, возникающих при транспортировке, подъеме и монтаже, к весу железобетонного элемента.
862	Коэффициент надежности бетона при растяжении <i>Concrete tension reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий группу предельных состояний и значение класса бетона по прочности на осевое растяжение.

863	Коэффициент надежности бетона при сжатии <i>Concrete compression reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий возможное снижение фактической прочности бетона по сравнению с нормативной прочностью и отличия прочности бетона в конструкциях от прочности бетона в образцах.
864	Коэффициент надежности конструкций <i>Structure reliability factor</i>	Величина, определяемая расчетом на действующих нагрузках.
865	Коэффициент надежности по арматуре <i>Reinforcement reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий класс арматуры и группу предельного состояния.
866	Коэффициент ползучести бетона <i>Concrete creep factor</i>	Коэффициент, характеризующий развитие деформаций ползучести сжатого бетона при длительном действии нагрузки.
867	Коэффициент приведения арматуры к бетону <i>Reinforcement to concrete reduction (transformation) factor</i>	Величина, определяемая отношением модуля упругости арматуры к модулю упругости бетона.
868	Коэффициент точности натяжения арматуры <i>Reinforcement tension exactness factor</i>	Коэффициент, учитывающий отклонение от проектного уровня предварительного напряжения.
869	Коэффициент упругости арматуры <i>Reinforcement elasticity factor</i>	Коэффициент, характеризующий упругопластическое состояние растянутой арматуры.
870	Коэффициент упругости бетона <i>Concrete elasticity factor</i>	Коэффициент, характеризующий упругопластическое состояние сжатого бетона.
871	Коэффициент условия работы арматуры <i>Reinforcement work condition factor</i>	Коэффициент, учитывающий особенности работы арматуры в конструкции.
872	Коэффициент условия работы бетона <i>Concrete work condition factor</i>	Коэффициент, учитывающий особенности работы бетона в конструкции.
873	Коэффициент ψ_s <i>Factor ψ_s</i>	Коэффициент, устанавливающий неравномерное распределение относительных деформаций растянутой арматуры между трещинами в бетоне.
874	Кручение <i>Torsion</i>	Вид деформации, характеризующийся взаимным поворотом поперечных сечений элемента под влиянием моментов (пар сил), действующих в плоскости этих сечений.
875	Марка бетона <i>Concrete brand</i>	Одно из значений параметрического ряда показателя качества бетона, принятое по среднему значению его прочности.
876	Марка бетона по водонепроницаемости W <i>Concrete water impermeability brand W</i>	Характеризуется значением максимального давления воды, при котором вода не проникает через бетонный образец толщиной 15 см.
877	Марка бетона по морозостойкости F <i>Concrete frost resistance brand F</i>	Характеризуется числом циклов замораживания и оттаивания бетона, испытываемого по стандартизированной методике, которые он может выдержать без видимых повреждений и снижения прочности, превышающей нормируемое значение.

878	Марка бетона по самоупрессии S_p <i>Concrete autostressing brand S_p</i>	Характеризуется значением предварительного напряжения в бетоне, создаваемого в результате его расширения при наличии продольной арматуры.
879	Марка бетона по средней плотности D <i>Concrete average density brand D</i>	Характеристика бетонных конструкций, к которым предъявляются требования по теплоизоляции; устанавливается по значению плотности бетона (кг/м^3).
880	Марка стали <i>Steel brand</i>	Нормируемое значение качества стали, принимаемое по среднему значению предела текучести и отражающее химический состав и особенности производства стали.
881	Местное действие нагрузки <i>Local load action</i>	Расчет железобетонного элемента на действие нагрузки на площадь элемента, ограниченную зоной непосредственного действия этой нагрузки.
882	Метод конечных элементов <i>Finite element model (method)</i>	Метод, основанный на разбивке расчетной модели на отдельные элементы, в пределах которых решение записывается с помощью интерполирующих функций.
883	Модуль деформации бетона — длительный <i>Concrete prolonged deformation modulus</i>	Отношение напряжения в бетоне при продолжительном нагружении к полной деформации бетона.
884	Модуль упругости арматуры <i>Reinforcement elasticity modulus</i>	Модуль упругости арматуры при растяжении и сжатии, равный отношению напряжения при кратковременном нагружении к упругой деформации.
885	Модуль упругости бетона — начальный <i>Concrete initial elasticity modulus</i>	Отношение напряжения в бетоне при кратковременном нагружении к упругой деформации бетона.
886	Нагрузки (воздействия) <i>Loads (actions, influence)</i>	Наибольшие нагрузки, отвечающие нормативным условиям эксплуатации зданий и сооружений.
887	Несущие конструктивные системы <i>Carrying (supporting) structural layout (system)</i>	Системы, в зависимости от типа вертикальных несущих элементов разделяющиеся на колонные, стеновые, колонно-стеновые, или смешанные.
888	Нормативные нагрузки <i>Normative characteristic loads</i>	Нагрузки, отвечающие нормальным условиям эксплуатации зданий и сооружений; используется при расчете конструкций по второй группе предельных состояний.
889	Обжатие бетона <i>Concrete compression</i>	Сжимающее напряжение в бетоне от предварительного напряжения в арматуре.
890	Образование трещин <i>Crack formation</i>	Расчет железобетонного элемента, устанавливающий возможность образования в нем трещин.
891	Остаточная прочность жаростойкого бетона <i>Heat resistant concrete residual strength</i>	Отношение прочности на сжатие жаростойкого бетона при предельно допустимой температуре применения до $800\text{ }^\circ\text{C}$ и фактической прочности на сжатие в процентах.
892	Относительная высота сжатой зоны бетона <i>Concrete compressed zone relative high</i>	Отношение высоты сжатой зоны бетона к рабочей высоте сечения.
893	Отпускная прочность бетона <i>Concrete minimum strength for passing to consumer</i>	Минимальное значение прочности бетона, отвечающее его классу по прочности на сжатие, установленное при проектировании, для момента отпуска (передачи) сборных конструкций потребителю.

894	Передаточная прочность бетона <i>Minimal concrete strength for reinforcement prestressing</i>	Минимальное значение прочности бетона, отвечающее его классу по прочности на сжатие, установленное при проектировании, для возможности передачи усилия предварительного напряжения в арматуре на бетон.
895	Плита перекрытия <i>Ceiling panel, floor slab, floor slab panel</i>	Горизонтальный конструктивный элемент в колонных системах зданий различного вида, разделяющий и воспринимающий горизонтальные нагрузки и перераспределяющий их на вертикальные.
896	Показатели качества бетона <i>Concrete quality indicator</i>	Характеристики бетона — классы и марки, устанавливаемые при проектировании и контролируемые на производстве.
897	Показатель качества арматуры <i>Reinforcement quality indicator</i>	Характеристики арматуры — классы и марки, устанавливаемые при проектировании и контролируемые на производстве.
898	Потери предварительного натяжения арматуры <i>Reinforcement prestressing loss</i>	Потери напряжений при натяжении арматуры на упоры и на бетон конструкции, происходящие от нагрузки и усадки бетона, релаксации напряжений арматуры, деформаций натяжных устройств и форм, трения арматуры в каналах, сжатия бетона под витками арматуры.
899	Предельное состояние второй группы <i>Second group of limit state</i>	Характеризует непригодность конструкции к нормальной эксплуатации вследствие образования или чрезмерного раскрытия трещин, появления недопустимых прогибов.
900	Предельное состояние конструкции <i>Structure limit state</i>	Состояние, при котором дальнейшее использование конструкции невозможно.
901	Предельное состояние первой группы <i>First group of limit state</i>	Состояние конструкции, когда внутренние усилия в ней достигают наибольших величин, при которых еще обеспечиваются ее прочность и устойчивость.
902	Предельные усилия <i>Limit force</i>	Критические усилия, воспринимаемые бетоном и арматурой в нормальном, наклонном и пространственном сечениях элемента при определенной прочности элемента.
903	Приведенное сечение <i>Transformed (reduced) section</i>	Железобетонное сечение, в котором арматура приведена к бетону с помощью коэффициента приведения.
904	Продольный изгиб <i>Longitudinal bending</i>	Возникновение прогиба изогнутого элемента от действия продольных сил.
905	Рабочая высота сечения <i>Work height of section</i>	Расстояние от сжатой грани элемента до центра тяжести растянутой продольной арматуры.
906	Раскрытие трещин непродолжительное <i>Short-term crack widening (opening)</i>	Раскрытие трещин при совместном действии постоянных длительных и кратковременных нагрузок.
907	Раскрытие трещин продолжительное <i>Long-term crack widening (opening)</i>	Раскрытие трещин только при постоянных и длительных нагрузках.
908	Растяжение-сжатие <i>Compression-tension</i>	Вид деформации железобетонного элемента под действием продольных (растягивающих или сжимающих) сил.

909	Расчет бетонных элементов по прочности <i>Concrete units strength calculation</i>	Расчет внецентренно сжатых и изгибаемых бетонных элементов по предельным усилиям.
910	Расчет железобетонных конструкций по деформациям <i>Reinforced concrete structure deformation design</i>	Расчет прогибов с определением жесткости элемента на участках с трещинами и при их отсутствии.
911	Расчет железобетонных элементов по образованию и раскрытию трещин <i>Design of reinforced concrete units on crack formation and widening</i>	Определение момента образования трещин, нормальных и наклонных к продольной оси элемента, с установлением ширины их раскрытия.
912	Расчет железобетонных элементов по прочности <i>Reinforced concrete units strength calculation (design)</i>	Расчет железобетонных элементов на действие изгибающих моментов, продольных сил, поперечных сил, крутящих моментов и на местное действие нагрузки (местное сжатие, продавливание) по предельным усилиям или на основе деформационной модели.
913	Расчет конструктивных систем <i>Structural systems design</i>	Определение напряженно-деформированного состояния сооружения, его устойчивости, частот и форм собственных колебаний методами строительной механики, а также подбор размеров сечений и армирования конструкций.
914	Расчет методом предельного равновесия <i>Limit equilibrium method design</i>	Расчет несущей способности конструкции на основе принципа возможных перемещений с учетом образования «пластических шарниров» и перераспределения усилий.
915	Расчетная схема здания или сооружения <i>Design scheme of building or structure</i>	Физическая модель здания или сооружения, включающая также данные о нагрузках, действующих на конструкции.
916	Расчетные значения предварительного натяжения арматуры <i>Reinforcement prestressing design value</i>	Значения напряжений в предварительно напряженной арматуре, отвечающие нулевым значениям деформаций в бетоне на уровне предварительно напряженной арматуры и учитывающие потери предварительных напряжений.
917	Релаксация усилий бетона <i>Concrete stress relaxation</i>	Уменьшение усилий в бетоне со временем при неизменной деформации.
918	Самонапряжение <i>Selfstress</i>	Напряжение сжатия, возникающее в бетоне конструкции при твердении в результате расширения цементного камня при наличии ограничений этому расширению.
919	Сдвиг <i>Shear</i>	Вид деформации, характеризующийся изменением углов элементарных параллелепипедов тела без изменения размеров их граней, вызываемый касательными напряжениями.
920	Система расчета сооружений <i>Constructions design system</i>	Расчетная схема сооружения, в т.ч. стержневая система, пространственная система, упругая система и т.д.
921	Сложное сопротивление <i>Complex resistance</i>	Возникновение в элементах конструкций двух или более видов деформаций: растяжения-сжатия и изгиба; кручения и изгиба.

922	Случайный эксцентриситет <i>Accidental (random) eccentricity</i>	Эксцентриситет продольной сжимающей силы, возникающий от действия факторов, не оцениваемых в прямом виде в расчете.
923	Сопротивление арматуры растяжению — нормативное <i>Reinforcement tension resistance — characteristic</i>	Наименьший предел текучести арматуры с обеспеченностью 0,95.
924	Сопротивление арматуры — расчетное <i>Reinforcement resistance — calculated (designed)</i>	Нормативное сопротивление арматуры, деленное на коэффициент надежности по арматуре.
925	Сопротивление арматуры сжатию — нормативное <i>Reinforcement compression resistance — characteristic</i>	Сопротивление, равное нормативному сопротивлению растяжению, но не более значения, отвечающего предельной деформации сжатого бетона, окружающего сжимающую арматуру.
926	Сопротивление бетона растяжению — нормативное <i>Concrete tension resistance — characteristic</i>	Наименьшая прочность бетона растяжению с обеспеченностью 0,95.
927	Сопротивление бетона растяжению — расчетное <i>Concrete tension resistance — calculated</i>	Нормативное сопротивление бетона растяжению, деленное на коэффициент надежности по бетону при растяжении.
928	Сопротивление бетона сжатию — нормативное <i>Concrete resistance characteristic</i>	Наименьшая призмная прочность бетона с обеспеченностью 0,95.
929	Сопротивление бетона сжатию — расчетное <i>Concrete compression resistance — calculated (designed)</i>	Нормативное сопротивление бетона сжатию, деленное на коэффициент надежности по бетону при сжатии.
930	Температурные напряжения <i>Temperature stresses</i>	Напряжения, возникающие в бетоне и арматуре вследствие неравномерного распределения температуры или ограничения возможности их теплового расширения.
931	Теория бетона и железобетона <i>Concrete and reinforced concrete theory</i>	Наука о бетоне, арматуре и железобетоне, дающая целостное представление о закономерностях, сочетающихся в себе решение задач по определению предельных состояний конструкций.
932	Теория ползучести бетона <i>Concrete creep theory assessment</i>	Деформации бетона вследствие напряженного состояния, возникающего как наследственное старение под действием сжимающей нагрузки, температуры и влажности.
933	Трещиностойкость железобетонных конструкций <i>Reinforcing concrete structures crack safety</i>	Способность железобетонных конструкций воспринимать действующие нагрузки без образования трещин или с ограниченной шириной их раскрытия в зависимости от требования норм.
934	Устои <i>Abutments, piers</i>	В конструктивных системах воспринимают всю горизонтальную и вертикальную нагрузки.
935	Физическая модель здания <i>Physical model of building structure</i>	Модель, представляющая собой геометрическую схему из трехмерных конструктивных элементов — колонн, стен, плит, балок и сопряжений, — с данными о физико-механических свойствах материала.

МОНОЛИТНЫЙ БЕТОН И ЖЕЛЕЗОБЕТОН

936	Автобетононасос <i>Auto pumpcrete machine</i>	Бетононасос, смонтированный на автомашине в комплекте с бетоноводом, используемый для подачи бетонной смеси по вертикали и горизонтали.
937	Анкеровка арматуры <i>Reinforcement anchoring</i>	Длина, на которую должны быть заведены стержни растянутой и сжатой арматуры за сечение, в котором они работают с полным расчетным сопротивлением.
938	Антифризы <i>De-icing chemicals (antifreeze compounds)</i>	Вещества, у которых переход из жидкого состояния в твердое происходит при температурах ниже 0 °С.
939	Арматура жаростойкая <i>Reinforcement heat-resistant</i>	Стержни и прокат из специальных сталей, применяемые в железобетонных конструкциях при температуре их нагрева свыше 400 °С.
940	Бадья <i>Bailer, skip</i>	Емкость для бетонной смеси, в которой последняя подается к месту укладки краном.
941	Бетонирование в жаркую сухую погоду <i>Concreting in hot dry weather</i>	Возведение монолитных конструкций в жаркую сухую погоду с предохранением уложенного бетона от влагопотерь до достижения им проектной прочности.
942	Бетоновод <i>Concrete tube distributor</i>	Труба, по которой бетонная смесь с помощью бетононасоса подается к месту укладки.
943	Благоприятное термонапряженное состояние <i>Favourable thermostressed state</i>	Формирование температурного поля при прогреве и остывании бетона, исключающего появление трещин в конструкции.
944	Боек <i>Place for preparation concrete by hand</i>	Площадка с гладкой водонепроницаемой поверхностью для ручного приготовления бетонной смеси.
945	Бункеры для хранения сыпучих материалов <i>Bunkers</i>	Саморазгружающиеся емкости для хранения сухих сыпучих материалов (песок, щебень, руда, уголь и др.).
946	Виброрейка (вибробрус) <i>Screed rail (vibrator), concrete vibrating screed</i>	Металлическое жесткое устройство для поверхностного уплотнения свежеложенного бетона.
947	Визуальное обследование <i>Visual inspection</i>	Осмотр и обмер конструкций с фиксацией трещин, видимых дефектов и повреждений.
948	Водный бассейн <i>Concrete water layer curing</i>	Метод выдерживания уложенного и уплотненного бетона под небольшим слоем воды (3—5 см), предохраняющим его от влагопотерь в процессе твердения.
949	Возгораемость <i>Inflammability</i>	Способность веществ и материалов к возгоранию.
950	Воздушный прогрев <i>Air heating</i>	Прогрев бетона теплым воздухом или продуктами сгорания топлива.
951	Воспламенение <i>Ignition, inflammability</i>	Начало пламенного горения по поверхности веществ и материалов.
952	Высокая технологическая температура <i>High technological temperature</i>	Температура среды выше 200 °С технологического характера, воздействующая на бетон.

953	Высокотемпературный нагрев <i>High temperature heating</i>	Нагрев конструкции от огневого воздействия пожара.
954	Вяжущее для жаростойкого бетона <i>Refractory concrete binder cementing material</i>	Жаростойкий цемент, твердеющий во влажных или воздушных условиях или в результате химической реакции.
955	Вязка стальной арматуры <i>Steel reinforcement tying (binding)</i>	Соединение проволокой диаметром 1—2 мм арматурных стержней с перепуском их концов на 20—30 диаметров.
956	Гелиотехнология <i>Solar technology (heliotechnology)</i>	Прогрев бетона с помощью солнечной энергии.
957	Глубинный вибратор <i>Pervibrator, immersion vibrator</i>	Вибромеханизм для внутреннего уплотнения бетона.
958	Греющая опалубка <i>Heating forms</i>	Опалубка, снабженная нагревателями и обеспечивающая на поверхности соприкосновения с бетоном требуемую температуру.
959	Греющие маты <i>Heating mats</i>	Нагревательные элементы в водонепроницаемой оболочке, обычно устанавливаемые на поверхность забетонированной конструкции для прогрева бетона.
960	Греющий поддон <i>Heating bottom forms</i>	Форма для производства сборных бетонных или железобетонных изделий с монтированными под днищем нагревателями.
961	Греющий провод <i>Heating wire (conductor)</i>	Нагреватель в виде электрического провода, закладываемый непосредственно в бетон или устанавливаемый в опалубку и используемый для термообработки бетона.
962	Группа горючести материалов <i>Materials combustion group</i>	Классификационная характеристика пожарной опасности материалов, определяемая при стандартном испытании на горючесть.
963	Деформация под нагрузкой жаростойкого бетона при высоких температурах <i>Heat resistant concrete deformation</i>	Деформация, по которой определяют начало, конец и интервал размягчения жаростойкого бетона при высокой температуре.
964	Дискретный (импульсный, ступенчатый) режим прогрева <i>Discrete curing regime</i>	Режим прогрева бетона с перерывами в период подъема температуры с целью стабилизации в перерывах температурного поля в конструкции.
965	Добор <i>Complimentary non-standard units</i>	Мелкие нестандартные элементы для заделки отдельных мест в зданиях из сборных железобетонных конструкций.
966	Дополнительные потери предварительного напряжения в арматуре <i>Extra loss reinforcement prestressing</i>	Потери предварительного напряжения, вызванные воздействием высокой температуры.
967	Жаркий климат <i>Hot climate</i>	Климат со среднемесячной температурой наиболее теплого месяца +25...+30 °С, который разделяется на сухой с относительной влажностью 15—30 % и влажный с относительной влажностью 40—60 % в сухой сезон.

968	Жаростойкий раствор <i>Heat resistant mortar</i>	Специальный вид раствора, применяемый при воздействии эксплуатационной температуры свыше 200 °С.
969	Заполнители для жаростойкого бетона <i>Heat resistant concrete aggregates</i>	Песок и щебень из обожженных и необожженных естественных материалов, а также вторичных продуктов промышленных производств, стойких при температуре выше 200 °С.
970	Захватка <i>Bay, section of concreting area</i>	Участок возводимого объекта, на котором проводятся предусмотренные строительные работы.
971	Зимнее бетонирование <i>Winter concreting</i>	Возведение монолитных конструкций в холодное время года с обеспечением благоприятных условий для твердения бетона.
972	Изотерма <i>Isotherm line</i>	Кривая одинаковых температур в массе бетона.
973	Изотермический прогрев <i>Isotherm heating</i>	Выдерживание бетона после разогрева при температуре заданного значения.
974	Индуктор <i>Inductor</i>	Электрический провод или кабель, при пропускании тока через который образуется электромагнитное поле, нагревающее стальную арматуру, а от нее бетон.
975	Индукционный прогрев бетона <i>Induction heating of concrete</i>	Прогрев бетона в густоармированных конструкциях из стальных элементов (арматура, закладные части и т.п.), нагреваемых в электромагнитном поле за счет перемещения магнитных линий.
976	Инструментальное обследование <i>Instrumental inspection</i>	Обследование с использованием приборов и инструментов, позволяющих определить фактическое количественное значение качественных показателей конструкций.
977	Класс жаростойкого бетона по предельно допустимой температуре применения <i>Heat resistance concrete range established on limited temperature use</i>	Классификационная характеристика жаростойкого бетона, определяемая предельно допустимой температурой его применения.
978	Климатическая влажность <i>Climate humidity</i>	Влажность воздуха, изменяющаяся в течение суток, месяца и года.
979	Климатическая температура <i>Climate temperature</i>	Температура воздуха, изменяющаяся в течение суток, месяца и года.
980	Клиновые замки для сборки опалубки <i>Cotter (wedge) lock for mould (forms)</i>	Крепление опалубочных щитов при соединении одного с другим в проектном положении с помощью клиньев.
981	Конвективный подвод тепла <i>Convection heat transition</i>	Передача тепла от нагревателя бетону с помощью циркулирующего воздуха.
982	Кондуктивный подвод тепла <i>Conductive heat transition</i>	Передача тепла от нагревателя бетону при непосредственном их контакте.
983	Контактная зона <i>Contact zone</i>	Зона соприкосновения бетона с нагревателем, арматурой, опалубкой и т.п.
984	Контроль прочности бетона <i>Strength concrete test</i>	Определение прочностных показателей бетона в процессе твердения неразрушающими методами или же по специальным графикам, с помощью температурных замеров.
985	Контрольная прочность <i>Average strength test</i>	Среднее значение прочности бетона, определенное по результатам испытаний контрольных образцов.

986	Коэффициент надежности по набуханию бетона <i>Concrete swelling reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий изменчивость значений деформаций набухания бетона при увеличении его влажности.
987	Коэффициент надежности по температуре бетона <i>Concrete temperature reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий изменчивость температурных воздействий при повышении или понижении температуры.
988	Коэффициент надежности по усадке бетона <i>Concrete shrinkage reliability factor</i>	Коэффициент, учитывающий изменчивость значений деформаций по усадке бетона при его высыхании.
989	Коэффициент теплопроводности <i>Coefficient of heat conductivity, heat conduction (heat-conductivity) coefficient</i>	Величина, численно равная количеству тепла, переносимому через единицу поверхности за единицу времени при градиенте температуры, равном единице.
990	Критическая деформация арматуры <i>Reinforcement ultimate deformation</i>	Деформация арматуры, при которой наступает предел огнестойкости железобетонной конструкции.
991	Критическая прочность бетона <i>Concrete ultimate strength</i>	Значение прочности бетона, регламентируемое как минимально требуемое для восприятия им внешних воздействий без появления в нем структурных дефектов.
992	Критическая температура арматуры <i>Reinforcement ultimate temperature</i>	Температура арматуры, при которой наступает предел огнестойкости железобетонной конструкции.
993	Критическая температура бетона <i>Concrete ultimate temperature</i>	Температура нагрева бетона, до достижения которой прочность на сжатие принимается постоянной, равной нормативному сопротивлению.
994	Магистральные (питающие) провода <i>Main line (feeding) wires</i>	Электрические провода, подающие ток от трансформатора к нагревателям.
995	Массоперенос <i>Mass transition</i>	Движение влаги в капиллярно-пористой системе (в бетоне) при возникновении в ней температурного или влажностного градиента.
996	Миграция влаги в бетоне <i>Moisture migration in concrete</i>	Движение влаги в бетоне под действием температурного или влажностного градиента.
997	Модуль поверхности <i>Surface modulus</i>	Отношение охлаждаемой (нагреваемой) площади поверхности конструкции к ее объему.
998	Модульная опалубка <i>Modulated formwork</i>	Опалубка из щитов определенных размеров, используемая при бетонировании монолитных и сборных конструкций.
999	Монтаж сварных арматурных каркасов <i>Installing of reinforcing welded cages</i>	Установка готовых арматурных каркасов заводского производства в проектное положение.
1000	Нагрев длительный <i>Prolonged heating</i>	Воздействие расчетной температуры в период эксплуатации.
1001	Нагрев кратковременный <i>Transitory heating</i>	Первый разогрев теплового агрегата.

1002	Нагрев неравномерный <i>Nonuniform heating</i>	Нагрев, при котором температура изменяется по высоте сечения и по длине элемента.
1003	Нагрев постоянный <i>Constant heating</i>	Длительный нагрев с изменением температуры в период производства не более чем на 30 %.
1004	Нагрев равномерный <i>Uniform heating</i>	Нагрев, при котором температура одинакова по сечению и длине элемента.
1005	Нагрев циклический <i>Cyclic heating</i>	Длительный нагрев, при котором температура в период эксплуатации периодически изменяется более чем на 30 % ее расчетного значения при длительности периода нагрева от 3 до 30 суток.
1006	Нагреватели для прогрева бетона <i>Concrete heaters</i>	Генераторы тепла, применяемые для прогрева бетона, нагрев которых осуществляется электрической или какой-либо другой энергией.
1007	Напыленные электроды <i>Metallized electrodes</i>	Электроды из цинка, устанавливаемые напылением их на поверхность опалубки, соприкасающейся с бетоном.
1008	Неблагоприятное термонапряженное состояние <i>Unfavourable thermostress state</i>	Формирование температурного поля при прогреве и остывании бетона в конструкции, вызывающее в ней появление трещин.
1009	Нулевая изотерма <i>Zero isotherm line</i>	Кривая температуры (изотерма) в массе бетона, имеющая значение 0 °С.
1010	Обезвоживание бетона <i>Water removal of concrete</i>	Большие потери влаги бетоном в процессе твердения (более 12 %), негативно влияющие на его структуру и свойства.
1011	Огнезащита <i>Fire defence</i>	Снижение пожароопасности бетона и железобетонных конструкций с помощью специальной защиты.
1012	Опалубка <i>Forms</i>	Деревянные, металлические или полимерные формообразующие элементы для монолитных железобетонных конструкций.
1013	Опалубка мелкощитовая <i>Small-panel forms</i>	Разновидность опалубки из щитов небольших размеров преимущественно для единичных конструкций или конструкций сложной конфигурации.
1014	Опалубка несъемная <i>Unskimed forms</i>	Опалубка из железобетонных элементов, которая после бетонирования конструкции является ее неотъемлемой частью.
1015	Опалубка объемная (блок-формы) <i>Forms, block-forms</i>	Блочная опалубка, одновременно являющаяся формой для вертикальных и горизонтальных конструкций.
1016	Опалубка разборно-переставная <i>Folding-transposed forms</i>	Разновидность опалубки из отдельных надежно соединенных между собой элементов, легко разбираемых для их перестановки.
1017	Опалубка скользящая <i>Sliding forms</i>	Опалубка для возведения монолитных вертикальных конструкций обычно большой высоты, которая по достижении бетоном прочности – 5 кг/см ² передвигается скольжением вверх с помощью домкратов совместно с подмостями.
1018	Отвердители жаростойких вяжущих <i>Solidifiers of heat resistance binders</i>	Материалы, способствующие схватыванию и твердению жаростойких вяжущих и не оказывающие отрицательного влияния на свойства жаростойких бетонов при нагреве.

1019	Отсечка <i>Cut off</i>	Разграничительное устройство при бетонировании части конструкции, используемое с целью отделения ее от последующего участка укладки бетона.
1020	Очистка арматуры <i>Reinforcement cleaning</i>	Снятие различных коррозионных покрытий, продуктов коррозии или загрязнения со стальной арматуры механическим или химическим путем.
1021	Пакетная технология <i>Packet technology</i>	Изготовление бетонных или армированных изделий толщиной до 10 см одного над другим с прогревом закладываемыми между ними плоскими электронагревателями через каждые 2–3 изделия.
1022	Паровая баня <i>Vapor (steam) bath</i>	Прогрев бетона в монолитных конструкциях с большой открытой поверхностью путем пуска пара в зазор между поверхностью бетона и укрытием.
1023	Пароизоляция <i>Vapor sealing</i>	Влаго- и паронепроницаемый материал, укладываемый на открытую поверхность бетона для предохранения его от влагопотерь.
1024	Паропрогрев бетона (пропаривание) <i>Vapour heating (curing)</i>	Прогрев уложенного в форму и уплотненного бетона с помощью пара атмосферного давления с целью ускорения твердения.
1025	Переменный электрический ток <i>Alternating current</i>	Электрический ток с частотой колебания 50 Гц в секунду.
1026	Пластическая усадка бетона <i>Plastic shrinkage of concrete</i>	Деформация сокращения свежесуложенного бетона, вызванная испарением влаги.
1027	Пленкообразующий состав <i>Film-forming (filming) composition</i>	Жидкость на основе полимеров, в т.ч. водорастворимых, наносимая на поверхность уложенного бетона и образующая через 20–30 минут водо- и паронепроницаемую пленку.
1028	Площадка кристаллизации <i>Crystallization area</i>	Переход солевого раствора из жидкого состояния в твердое при замерзании, вызванный кристаллизацией соли и происходящий не скачкообразно, а в течение определенного времени.
1029	Поверхностный вибратор <i>Surface vibrator</i>	Вибромеханизм, уплотняющий бетонную смесь через опалубку или с открытой поверхности бетона.
1030	Повышенная технологическая температура <i>Elevated technological temperature</i>	Технологическая температура среды до 200 °С, воздействующая на бетон.
1031	Подводящие провода <i>Feeder conductors</i>	Электрические провода, с помощью которых нагреватели подключаются к магистральным проводам.
1032	Поддерживающие стойки <i>Supporting posts (pillars)</i>	Деревянные или металлические элементы, устанавливаемые под перекрытие при преждевременной его распалубке.
1033	Подмости <i>Scaffolding</i>	Устанавливаемые на время производства работ подсобные конструкции, обеспечивающие удобство и безопасность работ.
1034	Подъемное транспортное оборудование <i>Lifting transport equipment</i>	Механизмы в виде кранов, бетононасосов и др., с помощью которых бетонная смесь подается к месту укладки.
1035	Понижающий трансформатор <i>Step-down transformer</i>	Трансформатор с разными ступенями понижения напряжения электрического тока для безопасного ведения работ на объекте.

1036	Постоянный электрический ток <i>Constant current</i>	Электрический ток, не меняющий своего направления.
1037	Предварительный разогрев бетонной смеси <i>Concrete mix preliminary warming</i>	Форсированный разогрев бетонной смеси паром или пропусканием через нее электрического тока до укладки в форму.
1038	Предельно допустимая деформация <i>Ultimate strain</i>	Максимальная деформация элемента при эксплуатации.
1039	Предельно допустимая температура применения <i>Ultimate temperature use</i>	Максимально допускаемая температура нагрева жаростойкого бетона при его применении в конструкции теплового агрегата.
1040	Предельно допустимая температура применения арматуры <i>Reinforcement use ultimate temperature</i>	Максимальная температура, при которой обеспечена работа арматуры.
1041	Приэлектродные явления <i>Near (by) electrode phenomenon</i>	Процессы на контакте бетона с электродом (электролиз, поверхностное сопротивление и др.).
1042	Прогрев бетона в электромагнитном поле <i>Concrete inductive heating</i>	См. Индукционный прогрев бетона. ⁹⁷⁵
1043	Проектная прочность бетона <i>Concrete design strength</i>	Установленная проектом прочность бетона, при достижении которой конструкция может нести регламентированную проектом нагрузку.
1044	Противоморозная добавка <i>Antifreezing additive (admixture)</i>	Химические добавки, представляющие собой водные растворы солей или щелочей для затворения бетонной смеси, замерзающие при температурах ниже 0 °С.
1045	Прямая солнечная радиация <i>Direct sun radiation</i>	Излучаемая энергия солнца, вызывающая нагрев наружных поверхностей бетона.
1046	Рабочий шов при бетонировании <i>Concreting seam</i>	Шов между ранее уложенным и вновь укладываемым бетоном.
1047	Равномерность прогрева бетона <i>Uniform heating of concrete</i>	Температура, одинаковая во всей массе прогреваемого бетона.
1048	Радиационный подвод тепла <i>Radiation heat application</i>	Передача тепла излучением от нагревателя бетону.
1049	Разделительная смазка на опалубке <i>Dividing gear (smearing) for forms</i>	Смазка поверхности палубы, соприкасающейся с бетоном, с целью исключения адгезии к ней затвердевшего бетона.
1050	Распалубочная прочность бетона <i>Demoulding concrete strength</i>	Значение прочности бетона, допускающее распалубку конструкций, которые при этом могут воспринимать только определенную нагрузку.
1051	Распределение бетона в опалубке <i>Concrete distribution (placing) in forms</i>	Обеспечение равномерного распределения бетона в опалубке путем вибрации или использования бетонных смесей очень высокой подвижности.
1052	Рассеянная солнечная радиация <i>Dispersed sun radiation</i>	Отраженная энергия солнца, которая непосредственно воздействует на нагреваемую поверхность бетона.

1053	Режимы прогрева бетона <i>Concrete heating conditions</i>	Режимы прогрева и остывания бетона после термообработки в соответствии с требованиями нормативных документов, обеспечивающие достижение бетоном установленной прочности без трещин, опасных для деформации возводимой конструкции.
1054	Самостоятельное горение <i>Self-supporting combustion</i>	Горение материала после удаления источника зажигания.
1055	Самоуплотняющийся бетон <i>Self-compacted concrete</i>	Уплотнение бетона за счет высокой пластичности бетонной смеси, хорошо заполняющей опалубку без дополнительного уплотнения, со свободным выходом из смеси вовлеченного воздуха.
1056	Светопрозрачная камера <i>Light-transparent chamber</i>	Камера со светопрозрачным ограждением для дозревания отформованных изделий после прогрева, в т.ч. с использованием солнечной энергии.
1057	Светопрозрачное покрытие <i>Light-transparent covering</i>	Покрытие из двух светопрозрачных материалов с расстоянием между ними 20 мм, устанавливаемое на отформованное изделие для предохранения бетона от влагопотерь и эффективного его прогрева при гелиотехнологии.
1058	Синергетическое воздействие <i>Synergetic influence</i>	Комплекс тепловых, электрических и механических воздействий на бетон, увязанных между собой на основе принципов синергетики.
1059	Складирование <i>Storing, warehousing</i>	Хранение до момента использования арматуры или сборных железобетонных изделий на стройплощадке, строго рассортированных по маркам и видам, с защитой от загрязнения и осадков.
1060	Скорость выгорания <i>Burn down rate</i>	Потеря массы материала (вещества) в единицу времени при горении.
1061	Скорость остывания бетона <i>Concrete cooling rate</i>	Снижение температуры в единицу времени при остывании бетона после прогрева.
1062	Скорость разогрева бетона <i>Concrete warming up rate</i>	Значение повышения температуры в единицу времени при прогреве бетона.
1063	Скорость распространения пламени <i>Flame expansion rate</i>	Расстояние, пройденное фронтом пламени в единицу времени по поверхности материала.
1064	Стойки телескопические <i>Telescopic posts (pillars, bearings)</i>	Стойки трубчатой конструкции с выдвигаемыми элементами, регулирующими высоту стоек, применяемые для поддержания щитов горизонтальной опалубки.
1065	Структурные нарушения <i>Structure breakings (defects)</i>	Негативные изменения в структуре бетона при твердении под действием различных факторов.
1066	Сублимация льда <i>Sublimation of ice</i>	Испарение льда без перехода в жидкое состояние.
1067	Сушка жаростойкого бетона <i>Heat resistant concrete drying</i>	Подъем температуры во время первого разогрева теплового агрегата до расчетной температуры при соблюдении заданного температурного режима и обеспечении удаления из бетона паров воды.
1068	Температурная деформация арматуры <i>Thermal strain(deformation) of reinforcement</i>	Температурное расширение или сокращение арматурной стали при изменении ее температуры.

1069	Температурная деформация бетона <i>Thermal strain (deformation) of concrete</i>	Температурное расширение или сокращение бетона, вызванное повышением или понижением температуры.
1070	Температурная деформация жаростойкого бетона <i>Thermal strain of heat resisting concrete</i>	Температурная деформация, складывающаяся из температурного расширения и температурной усадки жаростойкого бетона при нагреве.
1071	Температурная скважина <i>Holes in concrete for temperature control</i>	Оставляемые в бетоне при бетонировании конструкции отверстия глубиной до 10—12 см и диаметром 2—2,5 см для установки термометров при температурном контроле за твердением бетона.
1072	Температурная усадка <i>Temperature shrinkage</i>	Деформация сокращения жаростойкого бетона, вызванная удалением из него воды при нагреве.
1073	Температурное поле в конструкции <i>Temperature field of structure</i>	Распределение температуры в бетоне конструкции при термообработке.
1074	Температурный коэффициент линейного расширения <i>Temperature linear expansion coefficient</i>	Величина, численно равная среднему относительному удлинению тела при нагревании.
1075	Температурный коэффициент объемного расширения <i>Temperature volume expansion coefficient</i>	Величина, численно равная относительному изменению объема тела при его изобарическом нагревании.
1076	Температурный удар <i>Temperature impact (shock)</i>	Быстрое изменение температуры на поверхности бетона конструкций, могущее привести к появлению трещин.
1077	Тепловая изоляция <i>Heat isolation</i>	Защита зданий, промышленных установок, холодильных камер от нежелательного теплового обмена с окружающей средой.
1078	Тепловое излучение <i>Heat radiation</i>	Электромагнитное излучение вещества, возникающее вследствие его внутренней энергии и определяемое его термодинамической температурой и оптическими свойствами.
1079	Тепловой поток <i>Heat stream</i>	Поток тепловой энергии, переносимый в процессе теплообмена.
1080	Теплоемкость <i>Heat capacity</i>	Количество теплоты, которое необходимо подвести к телу, чтобы повысить его температуру на 1 °K.
1081	Теплоизоляция <i>Heat insulating</i>	Защита бетона в процессе прогрева от нежелательных теплопотерь в окружающую среду.
1082	Теплоноситель <i>Heat transfer medium</i>	Движущаяся среда (в виде газа, пара или жидкости), используемая для переноса теплоты при прогреве бетона.
1083	Теплообмен <i>Heat exchange</i>	Самопроизвольный процесс передачи теплоты от более нагретых частей бетона к менее нагретым.
1084	Теплопередача <i>Heat conduction (transfer)</i>	Теплообмен между теплоносителем и бетоном через разделяющую их твердую стенку или через поверхность раздела между ними.
1085	Теплоперенос <i>Heat transfer</i>	Распространение тепла в бетоне при градиенте температуры.

1086	Теплосодержание <i>Heat content</i>	Тепловая функция энтальпии, используемая в расчетах термообработки бетона.
1087	Теплота парообразования <i>Heat of steam generation</i>	Количество теплоты, которое необходимо сообщить единице массы вещества при постоянных давлении и температуре, чтобы перевести его из жидкого состояния в газообразное (в пар).
1088	Теплота фазового перехода <i>Heat of phase transition</i>	Удельное количество теплоты, которое надо сообщить в равновесном процессе веществу в бетоне для его перехода в другое фазовое состояние.
1089	Термическая стойкость жаростойких бетонов <i>Thermal resistance of heat resistant concrete</i>	Стойкость жаростойкого бетона при периодическом циклическом нагреве до 800 °С и охлаждении в воде или на воздухе, характеризуемая числом циклов, которое выдерживает бетон до разрушения или потери 30 % массы.
1090	Термическое сопротивление <i>Thermal resistance</i>	Способность тела препятствовать распространению тепла.
1091	Термообработка бетона (тепловая обработка) <i>Thermal treatment of concrete</i>	Тепловая обработка (прогрев) бетона с целью ускорения твердения.
1092	Термопара <i>Thermocouple</i>	Термочувствительный элемент для измерения температуры бетона.
1093	Терморегулятор <i>Thermocontroller</i>	Устройство для автоматического поддержания температуры в бетоне на заданном уровне.
1094	Термостойкость <i>Thermal resistance</i>	Способность бетона противостоять, не разрушаясь, термическим напряжениям.
1095	Удельное сопротивление <i>Specific resistivity (resistance)</i>	Величина омического сопротивления бетона при пропускании через него электрического тока.
1096	Укладка сварных арматурных сеток <i>Welded reinforcing cages (nets) placing</i>	Арматурные сетки заводского производства, поставляемые на объекты в рулонах и устанавливаемые в проектное положение главным образом в горизонтальных конструкциях.
1097	Уплотнение бетонной смеси <i>Concrete mix compaction</i>	Вибрационное или другое механическое воздействие на уложенную в опалубку бетонную смесь с целью более компактной укладки в материале всех компонентов и выхода из него заземленного воздуха.
1098	Упругость водяного пара <i>Water vapour pressure</i>	Основная характеристика влажности воздуха, определяемая психрометром и показывающая парциальное давление водяного пара, содержащегося в воздухе; измеряется в Па или мм рт.ст.
1099	Усадка бетона <i>Concrete shrinkage</i>	Деформация сокращения бетона, вызванная удалением из него воды.
1100	Ускорители схватывания <i>Setting accelerator</i>	Вещества, вводимые в бетонные смеси с целью ускорения схватывания бетона.
1101	Ускорители твердения <i>Hardening accelerator</i>	Вещества, вводимые в бетонные смеси с целью ускорения твердения и набора прочности бетоном.
1102	Фаза электрическая <i>Electric phase</i>	Одна из характеристик трехфазного электрического тока.
1103	Фиксаторы <i>Fixators</i>	Специальные мелкие детали из пластмассы или цементного раствора, обеспечивающие проектную толщину защитного слоя в железобетонных конструкциях.

1104	Футеровка <i>Lining</i>	Наружное или внутреннее теплоизолирующее ограждение теплового агрегата.
1105	Холодный климат <i>Cool climate</i>	Климат со среднемесячной температурой наиболее холодного месяца $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \dots -30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
1106	Швы усадочные и температурные <i>Shrinkage and temperature joints</i>	Устройство швов между отдельными участками монолитных конструкций с расстоянием, определяемым нормами или проектом, с целью исключения появлений в них после затвердения бетона трещин усадочного и температурного характера.
1107	Эвтектическая точка <i>Eutectic point</i>	Точка на температурной кривой охлаждения смеси твердых веществ, при которой происходит их одновременная кристаллизация из расплава.
1108	Экзотермия бетона <i>Heat evolution of concrete</i>	Тепловыделение при твердении бетона вследствие гидратации цемента.
1109	Электроды <i>Electrodes</i>	Стальные стержни или ленты, устанавливаемые в бетон или на его поверхность, на которые подается электрический ток при электропрогреве бетона.
1110	Электролитическая диссоциация <i>Electrolytic dissociation</i>	Полный или частичный распад молекул растворенного вещества на ионы в результате взаимодействия с растворителем при пропускании через раствор постоянного электрического тока.
1111	Электромагнитное поле <i>Electromagnetic field</i>	Особая форма материи, генерируемая в сфере действия индуктора, в которой осуществляется нагрев ферроэлементов при индукционном прогреве бетона.
1112	Электрообогрев бетона <i>Electrowarming of concrete</i>	Прогрев бетона с помощью различных электронагревателей, от которых тепло передается бетону конвективно, кондуктивно и радиационно.
1113	Электроосмос <i>Electroosmosis</i>	Движение влаги от одного электрода к другому при пропускании через бетонную смесь постоянного тока.
1114	Электропрогрев бетона (электродный прогрев) <i>Electroheating of concrete</i>	Прогрев бетона пропусканием через него электрического тока.
1115	Электротермообработка бетона <i>Electrothermic treatment of concrete</i>	Группа методов термообработки бетона с использованием электрической энергии.
1116	Электротермос <i>Electrothermos</i>	Режим прогрева бетона, при котором бетон разогревается до требуемой температуры и далее выдерживается методом термоса.
1117	Электрофорез <i>Electrophores</i>	Перенос микродисперсных твердых частиц, находящихся в жидкой фазе во взвешенном состоянии, от одного электрода к другому при пропускании через бетонную смесь постоянного электрического тока.

Раздел 7

ЗАВОДСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО БЕТОННЫХ И ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫХ КОНСТРУКЦИЙ

1118	Автобетоновоз <i>Concrete non agitator truck</i>	Транспортное средство, используемое для перевозки в емкости бетонной смеси без ее возбуждения или перемешивания во время движения.
1119	Автобетоносмеситель <i>Ready mix truck</i>	Смесительное оборудование, смонтированное на автомобиле, позволяющее обеспечить тщательное перемешивание и поддержание гомогенного состояния бетонной смеси на период транспортирования.
1120	Автоклав <i>Autoclave</i>	Тепловой агрегат циклического действия, обработка изделий в котором происходит при давлении выше атмосферного.
1121	Автоклавная обработка <i>Autoclave treatment</i>	Заключительная стадия технологического процесса производства бетона, обеспечивающая высокотемпературную обработку материалов под давлением паровой среды выше атмосферного.
1122	Автоматизированная линия ДМ-2 <i>Automatic line DM-2</i>	Линия, предназначенная для заготовки и натяжения высокопрочной стержневой арматуры и применяющаяся в агрегатно-поточной и конвейерной технологических линиях.
1123	Анкер концевой временный <i>Temporal end anchorage</i>	Высаженные головки, опресованные стальные шайбы, стальные спирали, установленные на концах арматурных стержней.
1124	Антикоррозийный состав <i>Corrosion protective composition</i>	Состав для защиты от коррозии стальной арматуры, закладных деталей, других стальных элементов и бетона.
1125	Арматурно-намоточная машина самоходная <i>Self-propelled reinforcement ruling unit</i>	Машина, предназначенная для производства двухосно преднапряженных плитных длинномерных конструкций по стендовой технологии.
1126	Арматурно-намоточная машина стационарная <i>Reinforcement unit stationary</i>	Предназначена для производства преднапряженных плитных конструкций по поточно-агрегатной и конвейерной технологиям; выполняет все операции по созданию преднапряженного каркаса в автоматическом режиме.
1127	Арматурно-намоточная машина стационарная с вращающейся платформой (поворотный стол) <i>Stationary reinforcement ruling unit with rotary platform</i>	Предназначена для намотки напряженного каркаса на объемные или криволинейные элементы емкостей, тоннелей, водоводов.
1128	Арматурный цех <i>Reinforcement workshop</i>	Производство по изготовлению арматурных изделий, в т.ч. правки, резки, гибки проволочной и стержневой арматуры, сварки сеток, плоских каркасов и т.п.
1129	Асимметричное смещение <i>Asymmetrical displacement</i>	Применяется в ударно-вибрационных площадках в целях обеспечения безотрывных смещений, повышающих качество поверхности формируемого изделия.
1130	Безвибрационное формование <i>Avibration forming</i>	Приемы формования, исключая применение динамического воздействия на смесь (в монолитном строительстве используется литьевая технология, в заводском производстве — роликовое формование).

1131	Безопалубочное формование <i>Forming without formwork</i>	Метод формования из жестких и сверхжестких смесей, характеризующийся отсутствием оставляемой опалубки, форм; в технологии монолитного строительства находит применение в скользящей опалубке, в заводском производстве — при изготовлении виброштампованием, роликовой технологией, вибропрессованием и другими способами, когда формообразование изделий осуществляется рабочими органами формовочного оборудования.
1132	Безотрывные смещения <i>Contactsafe displacement</i>	Динамические знакопеременные смещения рабочего органа формирующих устройств, не нарушающие, в целях исключения подсоса воздуха, контактного взаимодействия со смесью.
1133	Безынерционный пригруз <i>Uninertic surcharge weights</i>	Пригруз, применяемый в оборудовании станкового формования, имеющий две массы; верхняя основная масса соединена с нижней, контактирующей со смесью упругими элементами, изолирующими от вибрации первую.
1134	Бетононасос <i>Pumpcrete machine</i>	Оборудование, используемое для транспортирования бетонной смеси по трубам, иногда для нагнетания в замкнутые формы.
1135	Бетонораздатчик <i>Concrete pouring machine</i>	Устройство для укладки бетонной смеси в форму, включающее только самоходную или стационарную раму с бункером.
1136	Бетоносмесительный цех <i>Concrete mixing workshop</i>	Производство для приготовления бетонной смеси заданных составов, отвечающих требуемым показателям удобоукладываемости и классу бетона.
1137	Бетонукладчик <i>Concrete placing machine</i>	Устройство для укладки бетонной смеси в формы, имеющее, в отличие от бетонораздатчика, разравнивающие устройства, например, плужковые разравниватели, насадки, воронки, вибротротики, иногда вибропротяжные и отделочные устройства.
1138	Бункер <i>Bunker</i>	Устройство для подачи бетонной смеси к формирующим устройствам или в форму с помощью грузоподъемных механизмов.
1139	Бункера для подогрева <i>Preheating bunker</i>	Промежуточные емкости, предназначенные для ликвидации смерзания заполнителей воздействием на них тепловой энергии.
1140	Валковый заглаживатель <i>Leveling (screeding) roller</i>	Устройство, предназначенное для заглаживания плоских поверхностей; может устанавливаться стационарно, размещаться на самоходной раме, а также в качестве навесного устройства бетонукладчиков.
1141	Вертикально направленные смещения <i>Vertical displacements</i>	Знакопеременные вибрационные, ударно-вибрационные, ударные смещения рабочих органов формовочных устройств, направленные по вертикали к горизонтальной поверхности формируемых изделий.
1142	Вибрационная технология ячеистого бетона <i>Vibrating technology of cellular concrete</i>	Процесс изготовления, транспортирования и укладки газобетонной смеси с применением вибрационных или ударных механизмов.
1143	Вибрационное формование <i>Forming by vibrating</i>	Устройство, применяемое в рабочих органах формовочных устройств и создающее знакопеременное силовое воздействие на смесь.
1144	Вибробулава <i>Poker (internal vibrator)</i>	Ручной вибратор, предназначенный для внутреннего вибрирования бетонной смеси, имеющий встроенные электродвигатель и дебаланс, создающий вынуждающую силу.

1145	Вибровакуумная технология <i>Vibrating-vacuum technology</i>	Формование изделий из подвижных бетонных смесей с применением вибрации в сочетании с последующим (или одновременным, на завершающей стадии уплотнения) отсосом избытка воды в них с помощью вакуум-насосов.
1146	Вибровозбудитель <i>Jarring generator</i>	Устройство, создающее знакопеременное силовое воздействие на смесь.
1147	Вибровязкость <i>Vibroviscosity</i>	Характеристика смеси, аналогичная вязкости жидкости и проявляемая в процессе формообразования изделий в результате приложения к смеси знакопеременного силового воздействия.
1148	Вибролоток <i>Vibrotray</i>	Устройство лоткового типа, снабженное вибровозбудителем и предназначенное для подачи смеси в формы и бункера бетоноукладчиков, бетонораздатчиков.
1149	Вибронаконечник <i>Vibroplacing</i>	Элемент глубинного вибратора, погружаемый при работе в бетонную смесь и соединенный через гибкий вал с электродвигателем, создающим момент вращения.
1150	Виброплощадки <i>Plate vibrator</i>	Оборудование станкового формования, имеющее одну или несколько отдельных рам, снабженных вибровозбудителями синусоидальных смещений.
1151	Вибропресс <i>Vibropress</i>	Оборудование станкового типа, предназначенное для формования мелких изделий из жестких смесей путем вибрационного и статического воздействия на смесь.
1152	Вибропрессование <i>Vibropressing</i>	Формование изделий с применением вибрации в сочетании со статическим давлением.
1153	Вибропрокатный стан <i>Vibrorolling mill</i>	Устройство, предназначенное для изготовления железобетонных изделий плоскостного типа при непрерывном формовании их на движущейся секционной ленте с помощью одновременного или последовательного воздействия на смесь вибрации и проката между валками.
1154	Вибропротяжка <i>Vibrostretch</i>	Оборудование вибропротяжного формования, сочетающего снабженный вибровозбудителем бункер с вибрирующей площадкой и примыкающей к ней невибрируемой площадкой, предназначенной для исключения деформации формируемых изделий в зоне остаточного вибрационного воздействия.
1155	Вибропротяжное формование <i>Vibrostretch forming</i>	Разновидность поверхностного формования, предусматривающего применение вибрационного воздействия на смесь при относительном перемещении вибропротяжки и формируемого изделия.
1156	Вибропротяжный стан <i>Vibrostretch mill</i>	В отличие от вибропрокатного стана формование осуществляется с применением вибропротяжки и отделочных устройств, при отсутствии валков и в формах (вместо секционной ленты).
1157	Вибропуансон <i>Vibropunch</i>	Пустотообразователь для формования пустотелых изделий, снабженный вибровозбудителем.
1158	Виброударная площадка <i>Vibroimpact platform</i>	Разновидность станкового вибрирования, рама которого при движении вниз встречается с буферными устройствами (упругими ограничителями), создающими кроме вибрационных также и ударные импульсы, обеспечивая воздействие на смесь, подобное многочастотному.

1159	Виброустановка <i>Vibroplant</i>	Формовочное оборудование, имеющее вибровозбудитель, создающий горизонтально-направленные, круговые или эллиптические смещения путем сочленения с горизонтально расположенными формами, устанавливаемыми на упругих опорных устройствах.
1160	Виброформа <i>Vibroform</i>	Форма, создающая вибровоздействие на смесь с помощью закрепленных или прижимаемых к ней наружных вибраторов.
1161	Виброштамп <i>Vibrostamp</i>	Разновидность оборудования поверхностного формования стационарного типа, имеющее один или несколько виброштампов, погружающихся в форму со смесью за счет вибрационного воздействия и давления их массы и извлекаемых из смеси после придания изделию формы, определяемой конфигурацией виброштампа.
1162	Виброштампование <i>Vibrostampng</i>	Разновидность поверхностного формования, в котором, в отличие от вибропрессования, обеспечивается не только уплотнение смеси, но и ее формоизменение.
1163	Внутреннее вибрирование <i>Internal vibrating</i>	Передача знакопеременного воздействия на бетонную смесь с помощью глубинных вибраторов, а также пусктообразователей, снабженных вибровозбудителями.
1164	Вовлеченный воздух <i>Entrained air</i>	Пузырьки воздуха, образующиеся в бетонной смеси в результате перемешивания при использовании поверхностно-активных веществ (размер пузырьков обычно от 10 мк до 300 мк).
1165	Водная пластификация <i>Water plastizing</i>	Способ улучшения качества горизонтальных, примыкающих к форме поверхностей формируемых изделий из малоподвижных и жестких смесей путем разбрызгивания по дну форм воды.
1166	Водотвердое отношение ячеистого бетона <i>Watersolid ratio of cellular concrete</i>	Характеристика состава ячеисто-бетонной смеси, обеспечивающая получение требуемой текучести смеси.
1167	Возбудитель <i>Agitator</i>	Устройство, вмонтированное в емкость на самоходном шасси, позволяющее поддерживать бетонную смесь в гомогенном состоянии.
1168	Входная мощность <i>Entrance efficiency</i>	Переменная величина, определяется на начало расчетного года с учетом планируемой номенклатуры и интенсификации выполнения производственных процессов заводами, измеряемая в м ³ продукции, м ² сооружаемых зданий и др.
1169	Вынуждающая сила <i>Forced power</i>	Величина знакопеременного силового воздействия, создаваемого вибровозбудителями, на формирующее устройство.
1170	Выработка на одного производственного рабочего <i>Manufacturing upon unit production worker</i>	Определяется отношением годового объема выпущенной продукции (м ³ , м ²) к общему числу производственных рабочих.
1171	Выработка на одного работающего <i>Manufacturing upon unit worker</i>	Определяется отношением годового объема выпущенной продукции (м ³ , м ²) к общему числу работающих.
1172	Выработка по валу <i>Manufacturing upon all workers</i>	Отношение стоимости годового объема продукции в оптовых ценах к общей численности работающих.

1173	Высокочастотное вибрирование <i>High-frequency vibrating</i>	Частота выше 60 Гц знакопеременного силового воздействия на смесь.
1174	Выходная мощность <i>Outlet efficiency</i>	Величина, определяемая вместе с входной мощностью, с учетом выполнения мероприятий по вводу в действие новых мощностей, новых организационно-технических решений и выбытия существующего в результате морального и физического износа оборудования или других причин.
1175	Газобетоносмеситель <i>Gas concrete mixer</i>	Агрегат для приготовления однородной поризованной смеси механическим смешиванием ее составляющих.
1176	Гидровибратор <i>Depth hydrovibrator</i>	Глубинный вибратор с гидравлическим двигателем.
1177	Главный производственный корпус <i>Central production building</i>	Здание, в котором размещаются основные цеха, с примыкающим складом готовой продукции, за исключением бетоносмесительного цеха в тех случаях, когда он располагается отдельно и соединяется галереей подачи смеси.
1178	Глубинное вибрирование <i>Internal vibrating</i>	Уплотнение бетонной смеси с применением глубинных вибраторов.
1179	Глубинный вибратор <i>Internal vibrator</i>	Ручной вибровозбудитель, используемый при внутреннем вибрировании.
1180	Горизонтальное смещение <i>Horizontal displacement</i>	Смещение или колебание, создаваемое вибровозбудителями и передаваемое смеси непосредственно или через борта форм перпендикулярно к горизонтальной поверхности изделий при полном отсутствии вертикальной составляющей.
1181	Грузоподъемность станкового оборудования <i>Load carrying capacity of machine equipment</i>	Полная масса форм и масса бетонной смеси (обычно составляет 25—30 %).
1182	Дозатор <i>Batcher</i>	Устройства, обеспечивающие весовое или объемно-весовое дозирование составляющих бетонной смеси в циклическом (на замес) или непрерывном режиме приготовления смеси в смесителях.
1183	Домостроительный комбинат <i>House-constructing factory (plant)</i>	Объединение заводов сборного железобетона, строительно-монтажных, транспортных, отделочных организаций и подразделений специального назначения, конечной продукцией которого является введенный в эксплуатацию дом.
1184	Доставка <i>Delivery</i>	Процесс транспортировки бетонной смеси от производителя к потребителю.
1185	Завод крупнопанельного домостроения <i>Large panels house-construction factory</i>	Предприятие, на котором производится комплектная продукция сборных железобетонных изделий для возведения полносборных жилых и гражданских зданий.
1186	Завод сборного железобетона <i>Precast reinforced concrete factory</i>	Предприятие, включающее комплекс основных и вспомогательных цехов, иногда полигонов, конечной продукцией которого являются отдельные виды бетонных и железобетонных конструкций и изделий, иногда товарного бетона.
1187	Завод товарного бетона <i>Ready mixed concrete factory</i>	Предприятие, конечной продукцией которого является бетонная смесь.

1188	Завод ячеистого бетона <i>Cellular concrete factory</i>	Предприятие, конечной продукцией которого являются изделия из ячеистого бетона (поробетона, газобетона).
1189	Загрузка <i>Ready mix truck capacity</i>	Количество бетона, перемешанного и перевезенного автобетоносмесителем за одну езду (обычно это один или несколько замесов).
1190	Зажим инвентарный <i>Anchor grip</i>	Служит для закрепления натянутой арматуры на упорах форм, поддонов и стендов.
1191	Замес <i>Unit mix, bath</i>	Количество свежеприготовленного бетона, перемешанного за один операционный цикл смесителя циклического действия.
1192	Зоны тепловой обработки бетона <i>Concrete hardening zone</i>	Участки туннельной камеры, в которых последовательно осуществляются подъем температуры, изотермическая выдержка и предварительное охлаждение.
1193	Измерительные средства для арматуры <i>Reinforcement gauge (measuring instruments)</i>	Приспособления и приборы для контроля линейных размеров стержней в процессе их заготовки и натяжения стержней, проволоки, канатов.
1194	Инерционный пригруз <i>Inertia surcharge weights</i>	Пригруз, создающий статическое давление на смесь в процессе формования изделий, воспринимающий передаваемые ею динамические смещения.
1195	Инъецирование каналов с напрягаемой арматурой <i>Injection (grouting) of prestressed reinforcement duct</i>	Заполнение каналов раствором после натяжения арматуры на затвердевший бетон конструкции.
1196	Каналообразователи <i>Duct-formers</i>	Трубки различного вида, которые образуют каналы в предварительно напряженных конструкциях для размещения напрягаемой арматуры.
1197	Каретка с пинолью <i>Moving carriage (frame)</i>	Механизм, раскладывающий напрягаемую проволоку или канат на упоры стенда или формы.
1198	Кассета <i>Plate holder</i>	Стационарная установка для вертикального формования и тепловой обработки группы изделий плитного типа, располагаемых в отсеках, образуемых вертикальными перегородками.
1199	Кассетная технология <i>Multiform device technology</i>	Разновидность стендовой технологии формования, в которой предусматривается комплексное выполнение технологических операций армирования, формования и тепловой обработки изделий в кассетах.
1200	Клиноременная центрифуга <i>Wedge-like centrifuge</i>	Оборудование для формования изделий трубчатого типа, в котором вращательное движение форм с уплотняемой смесью осуществляется путем их опирания на клиновые ремни.
1201	Конвейерная технология <i>Conveying technology</i>	Изготовление изделий на поддон-вагонетках, перемещаемых транспортными устройствами в циклическом или непрерывном режиме, с последовательным выполнением операций формования и тепловой обработки в туннельных камерах.
1202	Контроль натяжения арматуры <i>Reinforcement stress control</i>	Определение величины натяжения арматуры с применением различных приборов: оттяжных динамометров, концевых арматурных динамометров, приборов частотного типа.

1203	Короткий стэнд <i>Short casting on prestressing bed</i>	Производство изделий по стандовой технологии, когда операции подготовки форм, укладки арматуры, ее натяжения, укладки смеси, формования изделий, их твердения и распалубки осуществляются в непере­мещаемых, стационарных формах.
1204	Коэффициент выдачи смеси <i>Mix producing factor</i>	Величина, принимаемая в расчетах производительности смесителей, определяемая отношением объема приготавливаемой смеси в плотном теле к вместимости по загрузке данного смесителя.
1205	Коэффициент использования мощностей <i>Factor of power use</i>	Степень использования мощности предприятия, характеризуемая отношением годового выпуска продукции к среднегодовой мощности.
1206	Коэффициент уплотнения бетонной смеси <i>Concrete mix compaction factor</i>	Отношение единицы объема уплотненной бетонной смеси к ее первоначальному объему.
1207	Круговые смещения <i>Circular displacement</i>	Смещения, создаваемые вибровозбудителем во всех направлениях в одной плоскости.
1208	Крутильные смещения <i>Torsional displacement</i>	Смещения вибрируемой плоскости, характеризуемые наличием в одной из точек амплитуды, равной нулю, и линейным возрастанием в радиальных направлениях от нее.
1209	Линейный стэнд <i>Long-like pretensioning bed</i>	Предназначен для производства преднапряженных изделий. Отличается большой длиной (70—120 м), возможностью использования непрерывного безопалубочного формования и наличием устройств для натяжения арматуры (домкратов) либо машин непрерывного армирования.
1210	Машины для рыхления заполнителей <i>Loosening aggregate machine</i>	Устройства и механизмы, предназначенные для восстановления сыпучести смерзшихся заполнителей при их выгрузке; по принципу действия делятся на бурорыхлительные, вибрационные и виброударные.
1211	Машины очистки форм <i>Cleansing form machines</i>	Устройства стационарного или передвижного типа, оснащенные вращающимися металлическими щетками, предназначенные для удаления остатков бетона на поддонах после распалубки изделий.
1212	Металлоемкость форм <i>Metal capacity of form</i>	Отношение массы форм к годовому объему изготавливаемого железобетона.
1213	Метод непрерывного армирования железобетонных конструкций <i>Continuously reinforcing method of reinforced concrete</i>	Механизированная непрерывная раскладка проволоки или каната с заданной величиной натяжения на упоры станда или формы при производстве предварительно напряженных железобетонных конструкций.
1214	Механический способ натяжения арматуры <i>Mechanical reinforcement tension method</i>	Натяжение арматуры, осуществляется с помощью гидродомкрата и насосной станции.
1215	Модуль упругости бетонной смеси <i>Concrete mix modulus of elasticity</i>	Реологическая константа, характеризующая упругое сопротивление тяжелой бетонной смеси знакопеременным силовым воздействиям на нее на завершающей стадии уплотнения и определяемая объемным содержанием не удаленной воздушной фазы.
1216	Насадок <i>Concrete place cap</i>	Орган бетоноукладчика в виде ящика без дна, осуществляющий безвибрационное распределение смеси при укладке ее в форму.

1217	Немедленная распалубка <i>Immediate demoulding (stripping)</i>	Снятие бортов форм, опалубки либо извлечение формообразователей, являющихся элементами формирующих устройств, сразу после завершения процесса формирования.
1218	Объем вовлеченного воздуха (пористость бетонной смеси) <i>Entrained air volume</i>	Содержание в бетонной смеси воздушной фазы в м ³ или в л.
1219	Объемно-весовые дозаторы <i>Volume-weight batcher</i>	Устройства для дозирования пористых с различной плотностью крупных заполнителей путем начального дозирования по объему, а затем контроля общей массы их с мелким заполнителем.
1220	Основные цехи <i>Main workshops</i>	Бетоносмесительный, арматурный, формовочный цехи и склад готовой продукции.
1221	Отдвижные борта <i>Removing sides of a form</i>	Конструктивное исполнение бортов форм, при котором снятие их с изделия (распалубка) осуществляется путем сдвижки их от граней изделия в перпендикулярном направлении к ним.
1222	Отделочные устройства <i>Finishing devices</i>	Механизмы для заглаживания открытых плоских поверхностей свежесформованных изделий, применяемые в качестве навесного оборудования бетоноукладчиков либо в виде отдельных машин и ручных инструментов.
1223	Отжимные борта <i>Winged sides of a form</i>	Неразъемные, жестко соединенные с поддонами борта форм, освобождающие изделия при распалубке за счет упругой деформации.
1224	Откидные борта <i>Drop sides of a form</i>	Конструктивное исполнение бортов форм, предусматривающее их соединение с поддоном (поддон-вагонеткой) шарнирами.
1225	Отрывные смещения (колебания) <i>Come off displacements</i>	Знакопеременные смещения рабочего органа формирующих устройств, при которых нарушается сцепление смеси с формой.
1226	Пенобетоносмеситель <i>Froth generating concrete mixer</i>	Агрегат для приготовления однородной пенобетонной смеси.
1227	Пеногенератор <i>Froth mixer</i>	Установка для приготовления технической пены.
1228	Пластическая прочность <i>Plastic strength</i>	Реологическая характеристика бетонной смеси, необходимая для определения возможности распалубки и резки свежесформованного бетонного изделия.
1229	Плужковый разравниватель <i>Scraper screeding</i>	Навесное устройство бетоноукладчика, предназначенное для распределения смеси по форме.
1230	Пневмовибратор <i>Pneumatic vibrator</i>	Вибровозбудитель, двигатель которого работает на сжатом воздухе.
1231	Пневмоподъемники <i>Pneumatic lift</i>	Устройства для подачи цемента в силосы, от них — в расходные бункеры бетоносмесительных цехов.
1232	Пневмопригруз <i>Pneumatic surcharge weight</i>	Пригруз, создающий статическое давление на смесь с помощью сжатого воздуха.
1233	Пневморазгрузчик <i>Pneumatic barrowman (unloading)</i>	Устройство для разгрузки цемента из крытых вагонов на складах цемента (всасывающие — подающие цемент в приемный бункер пневмоподъемника, и всасывающе-нагнетательные — подающие непосредственно в силоса).

1234	Поверхностное формование <i>External forming</i>	Технология формования изделий, предусматривающая применение оборудования, создающего силовое воздействие на смесь только с открытой поверхности формируемого изделия.
1235	Поддон <i>Pallet undercarriage</i>	Основание форм для изготовления изделий плоскостного типа в поточно-агрегатной технологии.
1236	Поддон гибкий <i>Flexible pallet</i>	Форма, в которой поддон и борта составляют единое целое, а нарушение сцепления изделия с формой при выемке его из формы обеспечивается малой жесткостью (и достаточно высокой деформативностью) элементов формы.
1237	Поддон-вагонетка <i>Pallettrucks</i>	То же, что и поддон, но имеющий колеса (ролики) для его перекачивания при применении в конвейерной и полуконвейерной технологиях.
1238	Показатели качества бетонной смеси <i>Indexes of concrete mix properties</i>	Характеристики бетонной смеси: удобоукладываемость, средняя плотность, объем вовлеченного воздуха, расслаиваемость, сохраняемость свойств во времени.
1239	Полигон <i>Open yard, construction plant</i>	Вид производства железобетона, располагаемого на открытом воздухе, иногда имеющего навес (кровлю); входит в состав заводов железобетонных изделий или является самостоятельным предприятием.
1240	Полуконвейерная технология <i>Semiconveyor technology</i>	Сочетание поточно-агрегатной и конвейерной технологий, в которых используются ямные камеры для тепловой обработки с подачей (и выемкой) поддон-вагонеток в них грузоподъемными устройствами.
1241	Поточно-агрегатная технология <i>Conveyor-aggregate technology</i>	Технологические линии, операции в которых осуществляются в формах последовательно на стационарных постах с применением тепловой обработки в ямных камерах, причем транспортировка осуществляется грузоподъемными устройствами.
1242	Предельное напряжение сдвигу <i>Ultimate shear stress</i>	Реологическая характеристика вязкопластических тел, проявляющаяся в бетонной смеси в тех случаях, когда создаваемое силовое динамическое воздействие недостаточно для приведения смеси в вязкое состояние.
1243	Прессование <i>Pressing</i>	Воздействие на смесь в процессах формования только статическими силами.
1244	Пригруз <i>Surcharge weights</i>	Устройство, создающее при формировании статическое давление на смесь, которая при этом находится под знакопеременным динамическим воздействием.
1245	Присоединенная масса смеси <i>Connected mass of concrete mix</i>	Часть массы смеси, ее инерционная составляющая, добавляемая к массе формирующих органов и форм при расчетах требуемых смещений и вынуждающих сил.
1246	Проектная мощность <i>Design effecience (power)</i>	Сумма мощностей технологических линий.
1247	Прокатный стан <i>Rolling mill</i>	Разновидность конвейерной технологии, в которой формирование изделий осуществляется в принудительном непрерывном режиме, а туннельные камеры ярусного типа непосредственно примыкают к формовочной части технологической линии и (или) располагаются под ней.

1248	Прочность бетона передаточная <i>Concrete strength for transfer of prestress</i>	Прочность бетона на сжатие, назначаемая для момента передачи усилия предварительного напряжения в арматуре на бетон конструкции (спуска натяжения арматуры).
1249	Разгрузочные машины <i>Unloading machines</i>	Предназначены для выгрузки заполнителей из полувагонов и платформ (из полувагонов выгрузка осуществляется многоковшовым элеватором, из платформ — толкателем; подача в штабель, силоса — ленточными конвейерами).
1250	Разделительные борта <i>Parting borders</i>	Элементы бортовой оснастки, располагаемые внутри наружных бортов при формировании двух и более изделий в одной форме.
1251	Расслаиваемость <i>Segregation, disintegration</i>	Неравномерное при уплотнении смеси распределение по сечению изделия растворной составляющей, крупного заполнителя, воды затворения.
1252	Растворонасос <i>Pump-mortar machine</i>	Оборудование, используемое для транспортирования растворов по трубам или для нагнетания их в замкнутые формы, каналы с напрягаемой арматурой.
1253	Реечный заглаживатель <i>Rackleveler (screeder)</i>	Механизм для заглаживания открытых плоских поверхностей свежесформованных изделий, применяемый в качестве навесного оборудования бетоноукладчиков либо как отдельная машина, совершающая возвратно-поступательные или круговые движения, либо одновременно оба вида движений при взаимоперемещении с формой.
1254	Резательная технология <i>Cutting technology</i>	Способ изготовления ячеисто-бетонных изделий, при котором заливку ячеисто-бетонной смеси производят в формы больших размеров, а затем производят резку массивов на изделия необходимых размеров.
1255	Резонансная площадка <i>Resonance platform</i>	Оборудование станкового формования, в котором предусматривается двухмассная система колебательного движения с упругими связями, настроенная на резонанс с частотой вынуждающей силы.
1256	Роликовая установка <i>Rolling device</i>	Оборудование непрерывного формования, имеющее несколько вращающихся роликов, установленных при формировании плоских изделий на возвратно-поступательно перемещающейся балке (поперек формы); при формировании труб — вращающиеся вокруг собственной оси и одновременно вокруг оси вращения относительно общего центра их закрепления; создают динамическое давление на смесь в результате захвата при вращении тонких слоев смеси и вдавливания их в нижележащий слой формируемого изделия.
1257	Самовыравнивающийся бетон <i>Self-compacting (self-leveling) mixes</i>	Нерасслаивающиеся смеси высокой подвижности, не требующие механических воздействий для их уплотнения и получения заданной формы изделия.
1258	Силосный склад заполнителей <i>Silo-storage for aggregates</i>	Закрытые емкости — силосы для хранения заполнителей.
1259	Синхронные колебания <i>Synchronous oscillation</i>	Знакопеременные смещения формирующих органов, имеющие одинаковые фазовые характеристики, создаваемые двумя или более источниками вынуждающих сил.

1260	Склад готовой продукции <i>Finished product storage warehouse</i>	Крановые эстакады, примыкающие к формовочному цеху, на которых осуществляются съём готовой продукции, поступающей из формовочных цехов, их складирование и погрузка на транспорт потребителей.
1261	Склад добавок <i>Storage warehouse of additives</i>	Комплекс устройств, предназначенных для приема, хранения, переработки и дозирования добавок-модификаторов, как жидких, так и сыпучих.
1262	Склад цемента <i>Cement shed</i>	Комплекс устройств, предназначенных для приема цемента из транспортных средств, подачи его в силосы, хранения в них, перекачки из одного силоса в другой, выдачи в расходные бункера бетоносмесительных цехов и на сторону в цементовозы.
1263	Склады заполнителей <i>Aggregate storage warehouse</i>	Комплекс устройств и механизмов, предназначенный для выгрузки и приема заполнителей с транспортных средств доставки, ликвидации смерзания их, хранения и подачи в бетоносмесительные цехи и установки.
1264	Смеси сухие растворные <i>Dry mortar mix</i>	Смеси, содержащие вяжущее, мелкий заполнитель и добавки (без затворителя).
1265	Смесители-активаторы <i>Activating mixer</i>	Устройства, предназначенные для двухстадийного приготовления бетонной смеси, с помощью которых на первой стадии осуществляется предварительное перемешивание цемента с водой либо цемента совместно с частью заполнителей мелких фракций с возможным применением добавок-модификаторов для повышения однородности получаемого шлама и повышения активности цемента путем дефлокуляции его частиц и измельчения в результате появления в суспензии турбулентных, кавитационных явлений.
1266	Смеситель гравитационный непрерывного действия <i>Gravity feed mixer continuous</i>	Отличается от смесителя гравитационного циклического действия (см. ниже) наличием в емкости отверстий с двух сторон, причем в первое из них непрерывно поступают составляющие смеси, а из второго выходит готовая смесь, перемещаемая спиралеобразными лопастями.
1267	Смеситель гравитационный циклический <i>Gravity feed mixer cyclic</i>	Емкость бочкообразной формы с закрепленными внутри спиралеобразными лопастями, вращающимися вокруг наклонной оси.
1268	Смеситель принудительный лопастной непрерывного действия <i>Forced straight-arm mixer</i>	Осуществляет непрерывные перемешивание и перемещение смеси в корпусе лоткового типа одним или двумя валами с лопастями, имеющими спиральную форму, с загрузкой составляющих смеси в начале и выгрузкой готовой смеси в конце.
1269	Смеситель принудительный лотковый <i>Forced tray mixer</i>	Осуществляет циклическое перемешивание смеси в корпусе лотковой формы горизонтально расположенными в нем одним или двумя валами с лопастями.
1270	Смеситель принудительный тарельчатый <i>Disk forced mixer</i>	Осуществляет циклическое перемешивание смеси в корпусе тарельчатого тела вертикально расположенным в нем валом с лопастями при неподвижном корпусе либо в результате вращения корпуса относительно неподвижной оси с лопастями, либо при одновременном вращении в противотоке лопастей и корпуса.
1271	Смеситель принудительный шнековый <i>Helical forced mixer</i>	Осуществляет непрерывные перемешивание и перемещение смеси в корпусе лоткового типа с использованием шнековых валов.

1272	Смесь бетонная (готовая) <i>Ready made mix</i>	Однородно перемешанная смесь вяжущего, воды, заполнителей и добавок, взятых в необходимых пропорциях, находящаяся в пластичном состоянии.
1273	Смесь бетонная товарная <i>Ready mixed concrete</i>	Смесь, приготовленная в стационарных или передвижных смесителях и транспортируемая в пластичном состоянии к месту применения.
1274	Смесь сухая бетонная <i>Solid (dry) concrete mixture</i>	Отдозированная смесь вяжущего, крупных и мелких заполнителей и добавок (без затворителя), предназначенная обычно для транспортировки на большие расстояния.
1275	Сохраняемость свойств смеси <i>Mixture properties preservation</i>	Время, в течение которого бетонная смесь после приготовления имеет заданные технологические свойства.
1276	Спускное устройство <i>Release device</i>	Механизм для передачи усилия натяжения арматуры с упоров стенда на бетон конструкции.
1277	Среднегодовая мощность <i>Average year capacity</i>	Средняя величина суммы входной и выходной мощности.
1278	Средняя плотность смеси <i>Average density of mixture</i>	Отношение массы уплотненной бетонной смеси к ее объему.
1279	Стабилизирующая опалубка <i>Stabilized forms</i>	Элемент оборудования непрерывного безопалубочного формования, примыкающий к вибрирующей его части, с длиной, определяемой зоной затухания колебаний в смеси, с целью сохранения формы изделия.
1280	Станковое оборудование <i>Engine (machine) equipment</i>	Стационарное оборудование, имеющее одну или несколько рам, снабженных возбудителями динамических смещений вибрационного, ударно-вибрационного и ударного типов, предназначенное для формования изделий в устанавливаемых на раму формах.
1281	Станковое формование <i>Machine forming</i>	Формование изделий с применением станкового оборудования.
1282	Статический момент вибро-возбудителя <i>Static moment of jarring generator</i>	Произведение неуравновешенной массы дебаланса на расстояние от ее центра тяжести до оси вращения.
1283	Стендовая технология <i>Fixed bed process</i>	Технологические линии, на которых все операции по производству изделий выполняются стационарно, т.е. без их перемещения.
1284	Степень уплотнения смеси <i>Mixture compaction degree</i>	Характеристика, определяемая коэффициентом уплотнения.
1285	Структурная вязкость смеси <i>Structure viscosity of mixture</i>	Величина вибровязкости смеси.
1286	Сухое формование <i>Dry forming</i>	Способ, предусматривающий уплотнение твердой фазы смеси с последующей ее пропиткой водой естественным намоканием либо принудительно, например подсосом, при применении вакуумирования.
1287	Текучесть ячеисто-бетонной смеси <i>Flow characteristic of cellular concrete mixture</i>	Способность ячеисто-бетонной смеси растекаться под действием собственного веса.
1288	Технологическая линия изготовления изделий <i>Technological line (sequence) products fabrication</i>	Объединяет комплекс технологических операций изготовления готовых изделий (за исключением полуфабрикатов — бетонной смеси, арматуры и других комплектующих).

1289	Тиксотропия <i>Thixotropy</i>	Способность дисперсных систем восстанавливать исходную структуру, разрушенную механическим воздействием.
1290	Туннельная камера <i>Steam curing tunnel</i>	Тепловой агрегат непрерывного действия, представляющий собой теплоизолированную емкость туннельного типа с ярусами рельсовых путей, на которые с помощью специальных механизмов осуществляются с одного конца камеры подача и проталкивание поддон-вагонеток со свежесформованными изделиями и прием их с другого конца после достижения бетоном распалубочной (или передаточной) прочности.
1291	Угловая частота смещения <i>Angular frequency of displacement</i>	Частота смещения, создаваемая вибровозбудителями, имеющая размерность радиан/секунда и равная произведению частоты в Гц на 2π .
1292	Ударная площадка <i>Impact platform</i>	Разновидность оборудования станкового формования, которое имеет механизм кулачкового типа, обеспечивающий циклично подъем рамы площадки вверх и свободное ее падение на жесткий ограничитель, создающий один ударный импульс или несколько затухающих вследствие последующих упругих отскоков.
1293	Удобоукладываемость бетонной смеси (для тяжелых и легких бетонов) <i>Workability of concrete mixture</i>	Техническая характеристика смеси, определяющая ее способность к уплотнению и формообразованию.
1294	Удобоформуемость <i>Formingability</i>	Техническая характеристика смеси, определяющая качественно ее способность к уплотнению и формообразованию, определяемая с помощью стандартных методов для классов П1—П5 с помощью конуса по величине осадки смеси после его снятия; для классов Ж1—Ж4 и СЖ1—СЖ3 — по времени вибрации, необходимой для выравнивания и уплотнения смеси на приборе типа Вебе.
1295	Уплотнение смеси <i>Concrete mix compaction</i>	Механическое воздействие различными средствами с целью удаления вовлеченного воздуха при приготовлении смеси.
1296	Устройства смазки форм <i>Form greasing device</i>	Механизмы, обеспечивающие подачу и распыление смазки с помощью сжатого воздуха при его нанесении на очищенные поверхности поддонов и бортооснастки.
1297	Форма <i>Form</i>	Опалубка многоразового использования для производства изделий массового применения (при производстве плоскостных изделий включает поддоны, поддон-вагонетку и бортовую оснастку).
1298	Форма-вагонетка <i>Undercarriage</i>	Поддон-вагонетка с бортовой оснасткой.
1299	Формовочный цех <i>Form workshop</i>	Подразделение предприятия, имеющее одну или несколько технологических линий производства изделий.
1300	Формоизменение <i>Mix forming ability</i>	Способность смеси к течению, получению изделия заданной формы.
1301	Характеристики бетонной смеси по удобоукладываемости <i>Mix workability indexes</i>	Бетонные смеси подразделяются на сверхжесткие, жесткие и подвижные; жесткость и сверхжесткость бетонной смеси характеризуют временем в секундах, необходимым для уплотнения смеси; подвижные — оценивают по осадке или расплыву конуса в см.

1302	Центрифугирование <i>Centrifuging</i>	Способ формования изделий путем использования центробежных сил, отжимающих из смеси часть воды затворения и вовлеченный воздух.
1303	Цех ячеистого бетона <i>Cellular concrete workshop</i>	Формовочный цех, в котором технологические линии предназначены для изготовления изделий из ячеистого бетона.
1304	Цикл приготовления бетонной смеси <i>Concrete mixing cycle</i>	Полное время в минутах приготовления смеси в смесителях циклического действия, включая время загрузки материалов, перемешивания и выгрузки готовой смеси.
1305	Циклическое формование <i>Cyclic form(ing) casting</i>	Выполнение формовочных операций на отдельных постах технологических линий при стационарном положении форм.
1306	Часовой коэффициент неравномерности выдачи бетонной смеси <i>An hour's factor of irregularity mix capacity</i>	Величина, используемая в расчетах производительности смесителей, обычно равная 0,8.
1307	Шероховатость поверхности <i>Rough surface</i>	Показатель качества поверхности изделий после выполнения отделочных операций; характеризуется классами шероховатости.
1308	Шлам песчаный <i>Sand slurry</i>	Продукт мокрого помола песка в шаровой мельнице.
1309	Штабельный склад заполнителей <i>Stock-pile storage warehouse</i>	Склад, на котором хранение заполнителей осуществляется на открытых площадках в штабелях.
1310	Электролиз бетонной смеси <i>Mix electrolysis</i>	Технологический прием, применяемый в целях снижения усилий сцепления при съеме формообразователей со свежетоформованного изделия путем пропускания через него постоянного тока, создающего в результате разложения воды в контактном слое газовую фазу из водорода и кислорода.
1311	Электротермический способ натяжения арматуры <i>Electrothermal method of reinforcement prestressing</i>	Способ натяжения, при котором арматурная заготовка, нагретая электрическим током до требуемого удлинения, фиксируется в таком состоянии в жестких упорах.
1312	Электротермомеханический способ натяжения арматуры <i>Electrothermal mechanical method of reinforcement prestressing</i>	Способ натяжения, при котором на арматуру воздействуют механические усилия при ее одновременном разогреве электрическим током, применяемый при автоматизированном натяжении высокопрочной проволочной и канатной арматуры.
1313	Ямная камера <i>Pit-dryer (steam curing pit chamber)</i>	Тепловой агрегат циклического действия, представляющий собой теплоизолированную емкость ямного типа с устройствами для штабельного размещения форм, закрывающуюся крышкой и имеющую средства нагрева.

Раздел 8

ДОЛГОВЕЧНОСТЬ БЕТОННЫХ
И ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫХ КОНСТРУКЦИЙ

1314	Аэрозоль <i>Aerosol</i>	Дисперсная система, состоящая из частиц твердого тела или жидкости, находящихся во взвешенном состоянии в газовой среде (пыль, дым, туман).
1315	Бетонополимер <i>Polymer impregnated concrete</i>	Затвердевший бетон, пропитанный мономером с последующей его полимеризацией.
1316	Биоцидные материалы <i>Bioprotecting (biocide) materials</i>	Материалы, вводимые в бетонные смеси в виде добавок или для обработки поверхности бетона с целью подавления развития микроорганизмов, вызывающих биологическую коррозию.
1317	Брусит <i>Brucite</i>	Минерал, состоящий из гидроксида магния $Mg(OH)_2$, образуется в цементном камне при действии агрессивных магниальных растворов.
1318	Водонепроницаемость бетона <i>Concrete water impermeability</i>	Характеристика бетона, оцениваемая максимальным давлением воды, при котором в стандартных условиях испытаний бетон не пропускает воду.
1319	Воздействие агрессивное (коррозионное) <i>Aggressive (corrosive) action (influence)</i>	Воздействие агрессивной среды, вызывающее коррозию бетона, арматуры или железобетона.
1320	Гидрофильность <i>Water retaining</i>	Способность бетона смачиваться водой.
1321	Гидрофобизация бетона <i>Concrete hydrophobization (water repelling)</i>	Обработка поверхностного слоя бетона гидрофобизирующими веществами, уменьшающими смачивание поверхности и капиллярное всасывание воды бетоном.
1322	Гидрофобность <i>Water repelling properties</i>	Способность бетона не смачиваться капельно-жидкой влагой; возникает при введении в состав или при обработке поверхности веществами-гидрофобизаторами.
1323	Деполаризация <i>Depolarization</i>	Уменьшение поляризации стали в бетоне.
1324	Деполаризация водородная <i>Hydrogen depolarization</i>	Катодная реакция восстановления водорода.
1325	Деполаризация кислородная <i>Oxygen depolarization</i>	Катодная реакция восстановления кислорода.
1326	Дефект (повреждение) <i>Defect, damage</i>	Отклонение от предусмотренного техническими условиями или проектом качества изделия или конструкции, возникшее на стадии их изготовления и монтажа.
1327	Дефект значительный <i>Significant damage</i>	Дефект (повреждение), существенно влияющий на возможность использования изделия или конструкции по их прямому назначению и (или) на их долговечность, но не являющийся критическим, т.е. приводящим к отказу.
1328	Дефект малозначительный <i>Small damage</i>	Дефект (повреждение), существенно не влияющий на использование изделия или конструкции и их долговечность.

1329	Долговечность при эксплуатации <i>Durability</i>	Свойство строительных конструкций, зданий и сооружений противостоять химическим, физическим и другим воздействиям в течение длительных сроков без ухудшения проектных характеристик.
1330	Замазка химически стойкая <i>Chemical resistant putty</i>	Состав, включающий химически стойкое связующее и мелкодисперсный наполнитель, используемый для заполнения швов и устройства бесшовного покрытия.
1331	Заполнители, реакционно-способные со щелочами <i>Aggregates alkali-reactive</i>	Заполнители, способные вступать в химическое взаимодействие со щелочами цемента с образованием гелей, вызывающих возникновение внутренних напряжений и разрушение бетона.
1332	Защита катодная <i>Cathodic protection</i>	Электрохимическая защита стальной арматуры, осуществляемая от внешнего источника тока или путем соединения с металлом, имеющим более отрицательный потенциал, чем у стальной арматуры в бетоне.
1333	Защита от коррозии (антикоррозионная защита) <i>Corrosion protection</i>	Способы и средства, предотвращающие или уменьшающие коррозию бетонных или железобетонных конструкций, арматуры.
1334	Защита от коррозии вторичная <i>Secondary corrosion protection</i>	Защита от коррозии, достигаемая ограничением или исключением воздействия агрессивной среды путем окраски, пропитки, изоляции и другими мерами, после изготовления конструкции.
1335	Защита от коррозии первичная <i>Primary corrosion protection</i>	Защита от коррозии, достигаемая посредством выбора исходных компонентов, изменения состава или структуры строительного материала до изготовления или в процессе изготовления конструкции.
1336	Защита от коррозии специальная <i>Special corrosion protection</i>	Защита от коррозии, реализуемая изменением условий эксплуатации, уменьшением степени агрессивного воздействия среды, электрохимическими (катодная, протекторная защита) и другими специальными методами.
1337	Защита протекторная <i>Cathodic protection</i>	Защита металла, при которой на металл накладывается потенциал от присоединенного электрода, изготовленного из металла с низким отрицательным электродным потенциалом.
1338	Защита электрохимическая <i>Electrochemical protection</i>	Защита стальной арматуры от коррозии, осуществляемая поляризацией от внешнего источника тока или путем соединения с металлом (протектором), имеющим более отрицательный электродный потенциал, чем у стальной арматуры.
1339	Защитный слой бетона <i>Concrete cover</i>	Слой бетона от наружной поверхности железобетонной конструкции до ближайшей поверхности арматуры, защищающий арматуру от коррозии.
1340	Ингибитор коррозии <i>Corrosion inhibitor</i>	Вещество, применяемое для предотвращения или снижения скорости коррозии стальной арматуры, вводимое в состав бетона при его приготовлении или в состав защитного покрытия. Отдельные виды ингибиторов используются для пропитки бетона и консервационной защиты арматуры.
1341	Ингибитор летучий <i>Volatile (flying) inhibitor</i>	Ингибитор, способный в обычных условиях испаряться и самопроизвольно попадать из газовой фазы на поверхность стальной арматуры.

1342	Испытания коррозионные <i>Corrosion test</i>	Испытания строительных материалов, изделий и конструкций или защитных покрытий с целью определения их коррозионной стойкости или их защитной способности в агрессивной среде.
1343	Испытания коррозионные лабораторные <i>Laboratory corrosion test</i>	Коррозионные испытания, проводимые в лабораторных условиях.
1344	Испытания коррозионные натурные <i>Structure (on-site) corrosion test (test in service)</i>	Коррозионные испытания, проводимые в природных условиях.
1345	Испытания коррозионные ускоренные <i>Accelerated corrosion test</i>	Лабораторные коррозионные испытания, проводимые по специальной методике с целью быстрого получения результатов.
1346	Испытания коррозионные эксплуатационные <i>Exploitation (in service) corrosion test</i>	Коррозионные испытания, проводимые в условиях эксплуатации изделий и конструкций.
1347	Кавитация <i>Cavitation</i>	Механическое и электрохимическое воздействие быстрого потока жидкости или газа на материал, вызывающее его разрушение.
1348	Кальцит <i>Calcite</i>	Минерал, состоящий из карбоната кальция CaCO_3 , образуется в цементном камне при действии углекислого газа.
1349	Капитальный ремонт <i>Capital (principal) repair</i>	Ремонт, при котором производятся восстановление или частичная замена изношенных за межремонтный срок службы конструкций, состояние которых снижает эксплуатационные характеристики зданий и сооружений или их отдельных частей.
1350	Карбонизация бетона <i>Concrete carbonation</i>	Процесс взаимодействия цементного камня с углекислым газом, снижение щелочности жидкой базы бетона.
1351	Контролирующий процесс коррозии <i>Corrosion propagation (rate) control</i>	Процесс, кинетика которого определяет скорость коррозии бетона или арматуры.
1352	Контроль анодный <i>Anode control</i>	Ограничение скорости электрохимической коррозии анодной реакцией.
1353	Контроль диффузионный <i>Diffusion control</i>	Ограничение скорости коррозии диффузией исходных или конечных продуктов.
1354	Контроль катодный <i>Cathodic control</i>	Ограничение скорости электрохимической коррозии катодной реакцией.
1355	Контроль омический <i>Ohmic control</i>	Ограничение скорости электрохимической коррозии омическим сопротивлением.
1356	Коррозионное растрескивание арматуры <i>Reinforcement stress-corrosion cracking</i>	Коррозия арматуры при одновременном воздействии коррозионной среды и внешних или внутренних напряжений растяжения с образованием трещин в металле.
1357	Коррозия арматуры <i>Corrosion of reinforcement</i>	Разрушение стальной арматуры в результате химического или электрохимического взаимодействия ее с коррозионной средой.
1358	Коррозия арматуры местная <i>Local reinforcement corrosion</i>	Коррозия, охватывающая отдельные участки поверхности арматуры.

1359	Коррозия арматуры неравномерная <i>Nonuniform corrosion of reinforcement</i>	Сплошная коррозия, протекающая с неодинаковой скоростью на различных участках поверхности арматуры.
1360	Коррозия арматуры равномерная <i>Uniform corrosion of reinforcement</i>	Сплошная коррозия, протекающая с одинаковой скоростью по всей поверхности стальной арматуры.
1361	Коррозия арматуры сплошная <i>Continuous corrosion of reinforcement</i>	Коррозия, охватывающая всю поверхность арматурного стержня или его значительного участка.
1362	Коррозия арматуры точечная (питтинг) <i>Pitting corrosion</i>	Местная коррозия арматуры в виде отдельных точечных поражений.
1363	Коррозия арматуры, характер коррозии <i>Reinforcement corrosion pattern (feature)</i>	Вид коррозионных поражений: налет, равномерная, точечная, пятнами, слоистая, язвами.
1364	Коррозия арматуры электрохимическая <i>Electrochemical corrosion of reinforcement</i>	Взаимодействие стальной арматуры с коррозионной средой (раствором электролита), при котором процесс протекает с образованием электрического тока (перенос ионов в коррозионной среде и электронов в металле).
1365	Коррозия бетона <i>Concrete corrosion</i>	Необратимое ухудшение свойств и характеристик бетона в результате физического, химического, физико-химического или биологического воздействий коррозионной среды или внутренних процессов в бетоне.
1366	Коррозия бетона I вида (коррозия выщелачивания) <i>Concrete corrosion 1-st type (dealkalization)</i>	Коррозия бетона в результате растворения и вымывания (выщелачивания) из него растворимых составных частей.
1367	Коррозия бетона II вида <i>Concrete corrosion 2-nd type</i>	Коррозия бетона, в результате которой в нем образуются продукты коррозии, не обладающие вяжущими свойствами.
1368	Коррозия бетона III вида <i>Concrete corrosion 3-rd type</i>	Коррозия бетона, в результате которой в нем образуются и накапливаются малорастворимые соли, кристаллизующиеся с увеличением объема твердых фаз.
1369	Коррозия бетона аммонийная <i>Ammonium corrosion of concrete</i>	Коррозия бетона в результате его взаимодействия с растворами солей аммония.
1370	Коррозия бетона внутренняя <i>Inner (internal) concrete corrosion</i>	Коррозия, вызванная химическим взаимодействием компонентов бетона (щелочная коррозия) или перекристаллизацией компонентов цементного камня.
1371	Коррозия бетона кислотная <i>Acid corrosion of concrete</i>	Коррозия бетона в результате взаимодействия его с кислотами.
1372	Коррозия бетона магниезальная <i>Magnesia corrosion of concrete</i>	Коррозия бетона в результате взаимодействия цементного камня с солями магния, содержащимися в воде.
1373	Коррозия бетона сульфатная <i>Sulfate corrosion of concrete</i>	Коррозия бетона, вызываемая взаимодействием цементного камня с растворами сульфатов.

1374	Коррозия бетона углекислотная <i>Carbon dioxide concrete corrosion</i>	Коррозия бетона в результате взаимодействия цементного камня с агрессивной углекислотой, содержащейся в воде.
1375	Коррозия бетона щелочная <i>Alkali-aggregate reaction concrete corrosion</i>	Коррозия бетона, вызываемая взаимодействием щелочей цемента и добавок с заполнителем, содержащим реакционноспособный кремнезем и/или доломит.
1376	Коррозия биологическая (микробиологическая) <i>Corrosion bacterial</i>	Коррозия строительного материала в изделии или конструкции, вызываемая жизнедеятельностью биоорганизмов (бактерий, грибов и др.).
1377	Коррозия железобетона <i>Corrosion, deterioration (destruction) of reinforced concrete</i>	Ухудшение технических характеристик железобетона в результате коррозии бетона и/или арматуры.
1378	Коррозия межкристаллитная (интеркристаллитная) <i>Intercrystalline corrosion</i>	Коррозия, распространяющаяся по границам кристаллов металла.
1379	Коррозия под напряжением <i>Stress corrosion</i>	Коррозия строительного материала в изделии или конструкции, вызываемая одновременным воздействием агрессивной среды и механических напряжений.
1380	Коррозия строительного материала <i>Building material corrosion</i>	Необратимый процесс ухудшения характеристик и свойств строительного материала в конструкции в результате химического и/или физико-химического, и/или биологического воздействия, или процессов в самом материале.
1381	Косвенные потери <i>Indirect losses</i>	Потери из-за простоя основных фондов предприятия при производстве ремонтно-восстановительных работ; от снижения качества и объема продукции; возмещения ущерба смежным отраслям и окружающей среде.
1382	Кривая поляризационная <i>Polarization line</i>	Кривая зависимости скорости электродного (анодного или катодного) процесса от потенциала.
1383	Марка бетона по водонепроницаемости <i>Mark (brand) of concrete water impermeability</i>	Показатель проницаемости бетона, характеризующийся максимальным давлением воды, при котором в условиях стандартных испытаний вода не проникает через бетонный образец.
1384	Межремонтный срок службы строительных конструкций <i>Interrepair constructions service life</i>	Срок от начала эксплуатации до проведения первого капитального ремонта.
1385	Мониторинг коррозионного состояния <i>Monitoring of corrosion conditions (state)</i>	Организация постоянного наблюдения с целью получения информации о состоянии железобетонной конструкции или сооружения.
1386	Морозостойкость бетона <i>Frost resistance of concrete</i>	Способность насыщенного водой бетона сохранять массу и физико-механические характеристики при многократном замораживании и оттаивании.
1387	Налет ржавчины <i>Scale coating of rust</i>	Тонкий слой ржавчины (до 100 мкм), равномерно распределенной по поверхности арматуры.
1388	Насыщение критическое <i>Critical saturation</i>	Степень насыщения бетона водой, при которой происходит быстрое разрушение в условиях замораживания и оттаивания.

1389	Обработка поверхности защитная <i>Surface protective treatment</i>	Физическая, химическая или электрохимическая обработка, повышающая коррозионную стойкость поверхностного слоя строительного материала в изделии или конструкции.
1390	Обследование детальное <i>Particular inspection</i>	Обследование, позволяющее установить причины и степень повреждения конструкции.
1391	Обследование рекогносцировочное (предварительное) <i>Preliminary inspection</i>	Первый этап обследования конструкции с целью предварительной оценки ее состояния.
1392	Опал <i>Opal</i>	Минерал, состоящий из аморфного кремнезема; вступает в реакцию со щелочами и вызывает разрушение бетона.
1393	Очаг коррозионный <i>Corrosion centre</i>	Участок поверхности бетона или арматуры, на котором сосредоточен коррозионный процесс.
1394	Паропроницаемость <i>Vapor permeability</i>	Способность бетона пропускать водяной пар.
1395	Пассивация стальной арматуры в бетоне <i>Passivation of steel reinforcement in concrete</i>	Резкое уменьшение скорости коррозии арматуры в бетоне вследствие торможения анодной реакции ионизации железа при образовании на поверхности арматуры в щелочной среде бетона фазовых или адсорбционных слоев.
1396	Пассивность металла, пассивное состояние <i>Metal passivity, passive state</i>	Состояние металла, при котором скорость анодного процесса сильно ограничена; практическое отсутствие коррозии.
1397	Периодичность восстановления защиты от коррозии строительных конструкций <i>Periodicity of construction corrosion protection restoration</i>	Срок до восстановления вторичной защиты конструкций от коррозии в течение срока службы здания или сооружения.
1398	Покрытие алюминиевое гидроокисированное для закладных деталей <i>Inserts aluminium hydrooxidated coating</i>	Металлизационное алюминиевое покрытие закладных деталей, прошедшее специальную тепловлажностную обработку с целью защиты от повреждения щелочной средой бетона, в т.ч. при тепловлажностной обработке.
1399	Покрытие анодное (протекторное) <i>Anode coating</i>	Металлическое защитное покрытие, имеющее в данной среде электродный потенциал более отрицательный, чем у защищаемого металла.
1400	Покрытие гальваническое <i>Galvanized coating</i>	Покрытие, получаемое катодным восстановлением защитного металла.
1401	Покрытие защитное бетона или арматуры <i>Concrete or reinforcement protective coating</i>	Покрытие, создаваемое на поверхности бетона или арматуры для защиты от коррозии.
1402	Покрытие защитное горячее металлическое <i>Protective hot metal coating</i>	Защитное покрытие, получаемое погружением стальных изделий (арматуры, закладных деталей) в расплав защитного металла.
1403	Покрытие защитное комбинированное <i>Protective composite (metallized-paint) coating</i>	Защитное покрытие, образуемое путем комбинации металлического и лакокрасочного покрытий.

1404	Покрытие защитное лакокрасочное <i>Protective paint coating</i>	Покрытие на поверхности строительного изделия или конструкции из отвержденного лакокрасочного материала, состоящее из одного или нескольких слоев, адгезионно связанных с защищаемой поверхностью.
1405	Покрытие защитное металлизационное <i>Protective sprayed coating</i>	Защитное покрытие, получаемое путем напыления расплавленного металла на защищаемую поверхность конструкции или ее элементов.
1406	Покрытие защитное облицовочное <i>Skin protective coating</i>	Защитное покрытие, состоящее из штучных материалов, укладываемых на химически стойкой замазке или растворе, подстилающего и изоляционного слоев.
1407	Покрытие защитное пленочное <i>Protective film coating</i>	Защитное покрытие из пленочных листовых или рулонных материалов.
1408	Покрытие защитное трещиностойкое <i>Protective cracksafety coating</i>	Эластичное защитное покрытие, не образующее разрывов при образовании трещин в бетонной подложке.
1409	Покрытие защитное футеровочное <i>Protective lining coating</i>	Облицовочное защитное покрытие, устраиваемое на внутренней поверхности производственных аппаратов и сооружений.
1410	Покрытие катодное <i>Cathode coating</i>	Металлическое защитное покрытие, имеющее в данной среде электродный потенциал более положительный, чем у защищаемого металла.
1411	Покрытие проникающего действия <i>Penetrating coating</i>	Покрытие, которое наносится на поверхность бетона, проникает в бетон и в результате полимеризации или кристаллизации составляющих его компонентов повышает водонепроницаемость бетона.
1412	Покрытие протекторное цинк-силикатное для закладных деталей <i>Zinc-silicate protective coating for steel inserts</i>	Защитное покрытие, состоящее из связующего — натриевого или калиевого жидкого стекла и наполнителя — цинкового порошка и специального отвердителя, которым обрабатывают нанесенное высохшее покрытие для придания ему водо- и химической стойкости.
1413	Полимерраствор (полимербетон) <i>Polymerconcrete</i>	Раствор (бетон), состоящий из полимерного связующего и заполнителей: песка, щебня и др.
1414	Полимерфибробетон <i>Polymerfibrous concrete</i>	Бетон, армированный фиброй из полимерных (синтетических) материалов.
1415	Поляризация <i>Polarization</i>	Изменение потенциала стальной арматуры в результате протекания тока.
1416	Порог длительной коррозионной прочности <i>Long-time corrosion strength threshold</i>	Уровень напряжения, ниже которого время до коррозионного растрескивания резко возрастает.
1417	Потенциал коррозии <i>Potential of corrosion</i>	Потенциал стали в бетоне, установившийся в результате сопряженных анодного и катодного процессов.
1418	Преобразователи ржавчины арматуры <i>Reinforcement rust modifiers</i>	Композиции, обеспечивающие модификацию продуктов коррозии арматуры с превращением их в инертный материал.
1419	Продукты коррозии строительного материала <i>Products of building material corrosion</i>	Вещества, образующиеся при коррозии строительных материалов.

1420	Проницаемость диффузионная <i>Diffusion permeability</i>	Свойство бетона пропускать через себя жидкости и газы в отсутствие градиента давления при наличии разности концентраций диффундирующего вещества.
1421	Пропитка защитная <i>Protective impregnating material</i>	Заполнение пор поверхностного слоя бетона строительной конструкции или изделия материалами, стойкими к воздействию агрессивной среды.
1422	Протектор <i>Protecting metal</i>	Металл, применяемый для электрохимической защиты и имеющий более низкий отрицательный электродный потенциал, чем у стальной арматуры в бетоне.
1423	Процесс контролирующий <i>Process of control</i>	Процесс, скорость которого определяет скорость коррозии бетона или арматуры.
1424	Прямые потери от коррозии <i>Direct corrosion losses</i>	Стоимость изделий и конструкций, физически выбывших из эксплуатации из-за коррозии, замененных при ремонтах; материалов, списанных по причине коррозии при хранении.
1425	Разрушение кавитационное <i>Destruction by cavitation</i>	Разрушение материала под действием кавитации.
1426	Разрушение (повреждение) коррозионное <i>Corrosion destruction</i>	Изменение массы, сечения, прочности и ухудшение других количественных характеристик и показателей качества строительного материала и/или конструкции вследствие коррозии.
1427	Разрушение морозное <i>Frost destruction</i>	Разрушение бетона в изделии или конструкции, наступающее в результате различия деформаций компонентов или участков материала при циклическом воздействии замораживания и оттаивания на влажный материал.
1428	Раствор (бетон) кислото-стойкий <i>Acid resistant mortar (concrete)</i>	Раствор (бетон), состоящий из вяжущего в виде растворимых силикатов калия или натрия, инициаторов твердения и кислотостойких заполнителей: пылевидного наполнителя, песка (щебня).
1429	Раствор (бетон) полимерцементный <i>Polymercement mortar (concrete)</i>	Раствор (бетон), состоящий из цемента, добавок полимера и заполнителя — песка (щебня).
1430	Раствор химически стойкий <i>Chemically resistant mortar</i>	Состав, включающий химически стойкое связующее, мелкодисперсный наполнитель и песок.
1431	Растрескивание арматуры (коррозионное) <i>Reinforcement stress-corrosion cracking</i>	Коррозия арматуры при одновременном воздействии коррозионной среды и растягивающих напряжений с образованием трещин в металле.
1432	Реагенты противогололедные <i>Road antifreezing reagents</i>	Химические вещества, применяемые для таяния льда и снега на дорожных покрытиях; многие из них ускоряют разрушение бетона и коррозию стальной арматуры.
1433	Ремонтопригодность <i>Repair (maintenance) ability</i>	Особенность изделия, конструкции или сооружения, характеризующаяся возможностью проведения технического обслуживания и ремонта.
1434	Ржавчина <i>Rust</i>	Продукты коррозии стали, стальной арматуры, образующиеся при электрохимической коррозии и состоящие из оксидов и гидроксидов железа.
1435	Система лакокрасочного защитного покрытия <i>Protective paint coating system</i>	Система, состоящая из двух или нескольких слоев лакокрасочного покрытия, защитная способность которой является результатом сочетания свойств всех слоев.

1436	Скорость коррозии <i>Corrosion rate</i>	Скорость изменения свойств строительного материала в изделии или в конструкции в единицу времени вследствие воздействия агрессивной среды.
1437	Слой внешний защитного лакокрасочного покрытия <i>Upper layer of protective paint coating</i>	Слой в системе лакокрасочного защитного покрытия, непосредственно соприкасающийся с коррозионной средой.
1438	Слой грунтовочный защитного лакокрасочного покрытия <i>Prime layer of protective paint coating</i>	Слой в системе лакокрасочного защитного покрытия, наносимый непосредственно на защищаемую поверхность и обеспечивающий адгезию защитного покрытия с защищаемым материалом.
1439	Слой (слои) промежуточный защитного лакокрасочного покрытия <i>Intermediate layer (layers) of protective paint coating</i>	Слой (слои) в системе лакокрасочного защитного покрытия, расположенный между грунтовочным и внешним слоями.
1440	Смазка защитная <i>Protective grease</i>	Невысыхающий слой, состоящий из смеси масел с различными добавками, нанесенный на металл или бетон с целью его защиты от коррозии, а также для нанесения на опалубку для снижения адгезии к ней бетона.
1441	Солеморозостойкость бетона <i>Salt-freezing resistance of concrete</i>	Свойство бетона сохранять объем и прочность в условиях воздействия растворов солей и циклического замораживания и оттаивания.
1442	Среда агрессивная (коррозионная) <i>Aggressive (corrosive) environment</i>	Среда, воздействие которой вызывает коррозию строительного материала в изделии или конструкции.
1443	Среда биологически активная <i>Bio-active medium</i>	Среда, содержащая живые организмы, способные вызывать биологическую коррозию материалов.
1444	Среда коррозионная (агрессивная) газообразная <i>Corrosive (aggressive) gas medium</i>	Среда, агрессивное воздействие которой определяется составом и свойствами ее газообразной фазы.
1445	Среда коррозионная (агрессивная) жидкая <i>Corrosive (aggressive) liquid medium environment (fluid corrosion medium)</i>	Среда, коррозионное воздействие которой определяется составом и свойствами ее жидкой фазы.
1446	Среда коррозионная (агрессивная) твердая <i>Corrosive (aggressive) solid medium environment</i>	Среда, агрессивное воздействие которой определяется составом и свойствами ее твердых фаз (растворимостью, гигроскопичностью и другими).
1447	Степень агрессивного воздействия (степень агрессивности) <i>Aggressive influence (action) degree</i>	Техническая характеристика интенсивности воздействия агрессивной среды.
1448	Степень коррозионного повреждения <i>Corrosion damage (failure) degree (value)</i>	Техническая характеристика изменения свойств бетона или арматуры вследствие коррозии.

1449	Стимулятор коррозии <i>Corrosion intensifier</i>	Вещество, которое при введении или проникании в бетон увеличивает скорость коррозии стальной арматуры или активирует ее.
1450	Стойкость коррозионная <i>Corrosion resistance</i>	Относительная способность строительного материала в изделии или конструкции в течение определенного срока сопротивляться воздействию агрессивной среды.
1451	Текущий ремонт <i>Current repairs</i>	Ремонт, проводимый для устранения отдельных повреждений и дефектов, предохраняющий части зданий и сооружений от преждевременного износа.
1452	Ток коррозионный (ток саморастворения) <i>Corrosion (self-solution) current</i>	Электрический ток, протекающий в стали в процессе электрохимической коррозии.
1453	Трещиностойкость защитного покрытия <i>Crack-safety of protective coating</i>	Способность защитного покрытия сохранять сплошность при ограниченной деформации защищаемой конструкции.
1454	Усадка <i>Shrinkage</i>	Уменьшение длины или объема цементного камня, раствора или бетона (в частности, в результате изменения влажности).
1455	Усадка карбонизационная <i>Carbonation shrinkage</i>	Усадка бетона, вызванная его карбонизацией.
1456	Усадка пластическая <i>Plastic shrinkage</i>	Усадка бетонной смеси в периоде до набора прочности.
1457	Усадка при высушивании <i>Drying shrinkage</i>	Усадка бетона при потере влаги.
1458	Усадка седиментационная <i>Settlement shrinkage</i>	Усадка бетонной смеси вследствие седиментации (расслаивания).
1459	Усталость коррозионная <i>Corrosion fatigue</i>	Понижение прочности материала вследствие одновременного воздействия циклов периодических воздействий напряжения и коррозионной среды.
1460	Хрупкость коррозионная арматуры <i>Corrosion embrittlement of reinforcement</i>	Хрупкость, приобретенная арматурой в результате коррозии.
1461	Щелочность бетона <i>Concrete alkalescence (causticity)</i>	Показатель, отражающий наличие щелочных соединений в бетоне, характеризующийся величиной pH (плотный бетон на портландцементе имеет pH = 12,5—13,1).
1462	Щелочность бикарбонатная <i>Bicarbonic alkalescence</i>	Характеристика, отражающая содержание ионов бикарбонатов в жидкой агрессивной среде.
1463	Электрокоррозия арматуры <i>Electrocorrosion of reinforcement</i>	Коррозия арматуры под воздействием тока от внешних источников (блуждающие токи, токи утечки и др.).
1464	Электрохимическая коррозия <i>Electrochemical corrosion</i>	Коррозия металла в растворах электролитов с переносом электрического тока (электронов в металле и ионов в электролите).
1465	Этtringит <i>Ettringite</i>	Минерал, состоящий из гидросульфоалюмината кальция $3\text{CaO} \cdot \text{Al}_2\text{O}_3 \cdot 3\text{CaSO}_4 \cdot 30\text{--}32\text{H}_2\text{O}$, кристаллогидрат, образующийся с большим увеличением объема в цементном камне в процессе гидратации цемента и при сульфатной коррозии; при образовании в затвердевшем бетоне может вызвать его разрушение.
1466	Язва коррозионная арматуры <i>Corrosion pit</i>	Местное коррозионное разрушение, имеющее вид лунки.

АЛФАВИТНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕРМИНОВ

А

Абразивность 1
Абразивные материалы 2
Абсорбция 3
Автобетоновоз 1118
Автобетононасос 936
Автобетоносмеситель 1119
Автоклав 1120
Автоклавная обработка 1121
Автоматизированная линия ДМ-2 1122
Агломерация 283
Аглопорит 284
Аглопоритобетон 285
Адгезия 4
Адсорбция 5
Активная минеральная добавка 290
Активность вяжущих 286
Активность вяжущих гидравлическая 287
Активность цемента 288
Активность цемента при пропаривании 289
Алит 291
Алунит 292
Алюминаты кальция 293
Алюмофосфатные связующие (связки) 294
Аморфное состояние 295
Анализ гранулометрический 296
Анализ петрографический 297
Анализ рентгенографический 298
Анализ термографический 299
Анализ химический 300
Ангидрит 301
Ангстрем 6
Андезит 302
Андрадит 7
Анизотропия 8
Анкер концевой временный 1123
Анкер преднапряженной арматуры 683
Анкер съемный 684
Анкеровка арматуры 937
Антикоррозийный состав 1124
Антифризы 938

Арболит 303
Арка 682
Арматура базальтопластиковая 576
Арматура горячекатаная с винтовым профилем 577
Арматура жаростойкая 939
Арматура жесткая 578
Арматура кольцевая 579
Арматура конструктивная 580
Арматура монтажная 581
Арматура напрягаемая 582
Арматура неметаллическая 583
Арматура отогнутая 584
Арматура поперечная (хомуты) 585
Арматура продольная (расчетная) 586
Арматура распределительная 587
Арматура спиральная 588
Арматура стальная 589
Арматура стеклопластиковая 590
Арматура стержневая горячекатаная 591
Арматура термически упрочненная 592
Арматура термомеханически упрочненная 593
Арматура углепластиковая 594
Арматура, упрочненная вытяжкой 595
Арматура фибровая 596
Арматурная проволока высокопрочная 597
Арматурная проволока холоднотянутая 598
Арматурная сетка 599
Арматурно-намоточная машина самоходная 1125
Арматурно-намоточная машина стационарная 1126
Арматурно-намоточная машина стационарная с вращающейся платформой (поворотный стол) 1127
Арматурный каркас объемный 600
Арматурный каркас плоский 601
Арматурный пучок (пакет) 602

Арматурный стержень 603
Арматурный цех 1128
Армобетон 304
Армоцемент 305
Асимметричное смещение 1129
Аэрозоль 1314

Б

Бадья 940
Базальт 9
Базальтовое волокно 10
Базальтофибробетон 306
Балка 685
Балка-стенка 686
Барабан 604
Бассейн спортивный 687
Башня водонапорная 688
Безбалочное перекрытие 689
Безвибрационное формование 1130
Безопалубочное формование 1131
Безотрывные смещения 1132
Безригельный каркас (БРК) 690
Безынерционный пригруз 1133
Белит 307
Бентонит 308
Бетон 309
Бетон вакуумированный 310
Бетон гидротехнический 311
Бетон гипсоцементно-пуццолановый 312
Бетон жаростойкий 313
Бетон кислотостойкий (кислотоупорный) 314
Бетон конструкционно-теплоизоляционный 315
Бетон конструкционный 316
Бетон крупнопористый 318
Бетон легкий 319
Бетон мелкозернистый 320
Бетон модифицированный 321
Бетон на жидком стекле 322
Бетон напрягающий 323
Бетон особо легкий 324
Бетон особо тяжелый 325
Бетон с компенсированной усадкой 317
Бетон серный 326

- Бетон силикатный 327
 Бетон теплоизоляционно-конструкционный 328
 Бетон тяжелый 329
 Бетон тяжелый высокопрочный 330
 Бетон химически стойкий 331
 Бетон цветной 332
 Бетон шлакощелочной 333
 Бетон электропроводящий 334
 Бетон ячеистый 335
 Бетонирование в жаркую сухую погоду 941
 Бетонные жаростойкие конструкции 691
 Бетоновод 942
 Бетононасос 1134
 Бетонополимер 1315
 Бетонораздатчик 1135
 Бетоносмесительный цех 1136
 Бетоноукладчик 1137
 Бицидные материалы 1316
 Благоприятное термонапряженное состояние 943
 Блок стеновой 692
 Боек 944
 Боров 693
 Борогипс 336
 Браунмиллерит 337
 Брусит 1317
 Бункер 1138
 Бункера для подогрева 1139
 Бункеры 694
 Бункеры для хранения сыпучих материалов 945
 Бык 695
- В**
- Валковый заглаживатель 1140
 Вермикулит вспученный 338
 Вермикулитобетон 339
 Вертикально направленные смещения 1141
 Вещественный анализ 340
 Вещественный состав цемента 341
 Вибрационная технология ячеистого бетона 1142
 Вибрационное формование 1143
 Вибробулава 1144
 Вибровакуумная технология 1145
 Вибровозбудитель 1146
 Вибровязкость 1147
 Вибролоток 1148
 Вибронаконечник 1149
 Виброплощадки 1150
 Вибропресс 1151
 Вибропрессование 1152
 Вибропрокатный стан 1153
 Вибропротяжка 1154
 Вибропротяжное формование 1155
 Вибропротяжный стан 1156
 Вибропуансон 1157
 Виброрейка (вибробрус) 946
 Виброударная площадка 1158
 Виброустановка 1159
 Виброформа 1160
 Виброштамп 1161
 Виброштампование 1162
 Вид цемента 342
 Визуальное обследование 696, 947
 Висячие пространственные конструкции 697
 Влагостойкость 343
 Внутреннее вибрирование 1163
 Вовлеченный воздух 1164
 Водная пластификация 1165
 Водный бассейн 948
 Водонепроницаемость бетона 1318
 Водоотделение бетона 344
 Водоотделение цемента 345
 Водопотребность бетона 346
 Водопотребность цемента 347
 Водотвердое отношение ячеистого бетона 1166
 Водоудерживающая способность 348
 Водоцементное отношение (В/Ц) 349
 Возбудитель 1167
 Возгораемость 949
 Воздействие агрессивное (коррозионное) 1319
 Воздухововлекающие добавки 350
 Воздухововлечение 351
 Воздухосодержание 352
 Воздушные вяжущие 353
 Воздушный прогрев 950
 Волокно непрерывное высокопрочное 605
 Волокно углеродное 606
 Волокно щелочестойкое стеклянное 607
 Волочение в холодном состоянии 608
 Воспламенение 951
 Восстановление конструкций 698
 Вспучивание 354
 Входная мощность 1168
 Выносливость 11
 Вынуждающая сила 1169
 Выработка на одного производственного рабочего 1170
 Выработка на одного работающего 1171
 Выработка по валу 1172
 Высадка головок 609
 Высокая технологическая температура 952
 Высокотемпературный нагрев 953
 Высокочастотное вибрирование 1173
 Высолы (выцветы) 355
 Вытяжка в холодном состоянии 610
 Выходная мощность 1174
 Вяжущее для жаростойкого бетона 954
 Вяжущее зологипсоцементное 356
 Вяжущее невзрывчатое разрушающее 357
 Вяжущее шлакощелочное 358
 Вяжущие гидравлические 359
 Вяжущие гипсовые 360
 Вяжущие гипсоцементопуццолановые 361
 Вяжущие известковые 362
 Вяжущие магнезиальные 363
 Вяжущие материалы 364
 Вяжущие нефелиновые 365
 Вяжущие шлаковые (известково-шлаковые) 366
 Вязка стальной арматуры 955
 Вязкость 12
- Г**
- Газобетон 367
 Газобетоносмеситель 1175
 Газовыделение 368
 Газогипс 369
 Газозолобетон 370
 Газозолосиликат 371
 Газошлакобетон 372
 Газошлакозолобетон 373
 Гашение 374

Гелиотехнология 956
Гель 375
Гибкие связи в панелях 699
Гигроскопичность 13
Гидравлическая добавка к цементу 376
Гидравлические свойства 377
Гидратация цемента 378
Гидровибратор 1176
Гидроизоляционные материалы 14
Гидрофильность 1320
Гидрофобизаторы поверхности 379
Гидрофобизация бетона 1321
Гидрофобизация цемента 380
Гидрофобность 1322
Гипс 381
Гипс строительный 382
Гипсобетон 383
Главный производственный корпус 1177
Глины 15
Глубинное вибрирование 1178
Глубинный вибратор 957, 1179
Гомогенизация 384
Горизонтальное смещение 1180
Гравий 385
Градирия 700
Гранит 386
Граничная относительная высота сжатой зоны бетона 834
Гранулометрический (зерновой, фракционный) состав 387
Гранулы 388
Греющая опалубка 958
Греющие маты 959
Греющий поддон 960
Греющий провод 961
Грузоподъемность станкового оборудования 1181
Группа горючести материалов 962

Д

Десорбция 16
Деполяризация 1323
Деполяризация водородная 1324

Деполяризация кислородная 1325
Дефект (повреждение) 1326
Дефект значительный 1327
Дефект кристаллической структуры 17
Дефект малозначительный 1328
Деформации набухания бетона 835
Деформации неупругие (пластические) 836
Деформации полные 837
Деформации упругие 838
Деформации усадки бетона 839
Деформационные швы 701
Деформационный метод 840
Деформация под нагрузкой жаростойкого бетона при высоких температурах 963
Деформация ползучести бетона 841
Деформация растяжения бетона — предельная 842
Деформация сжатия бетона — предельная 843
Деформация удлинения арматуры 844
Деформированная схема 845
Диаграмма состояния арматуры 846
Диаграмма состояния бетона 847
Диатомит 389
Диафрагма 702
Дискретный (импульсный, ступенчатый) режим прогрева 964
Дислокация 18
Диспергирование 390
Дисперсные системы 19
Диссоциация 20
Дистилляция 21
Добавка 391
Добавка активная минеральная к цементу 392
Добавка гидрофилизирующая 393
Добавка минеральная к цементу 394
Добавка-наполнитель к цементу 395
Добавка пуццолановая (пуццолан) 396
Добавка технологическая к цементу 397

Добавки бактерицидные 398
Добавки воздухововлекающие 399
Добавки диспергирующего действия (диспергаторы) 400
Добавки для инъектирования 404
Добавки-замедлители схватывания 401
Добавки-замедлители твердения 402
Добавки-ингибиторы коррозии стали 403
Добавки комплексные 405
Добавки-красители (пигменты) 406
Добавки микрогазообразующие 407
Добавки-пенообразователи 408
Добавки-пластификаторы 409
Добавки порообразующие 410
Добавки противоморозные 411
Добавки противорадиационные 412
Добавки противосегрегационные 413
Добавки расширяющие 414
Добавки-регуляторы реологических свойств 415
Добавки-регуляторы структуры 416
Добавки-регуляторы схватывания 417
Добавки уплотняющие 418
Добавки-ускорители схватывания 419
Добавки-ускорители схватывания и твердения 420
Добавки-ускорители твердения 421
Добор 965
Дозатор 1182
Долговечность при эксплуатации 1329
Доломит 444
Домостроительный комбинат 1183
Дополнительные потери предварительного напряжения в арматуре 966
Доставка 1184
Дымовая труба 703

Ж

Железобактерии 22
Жаркий климат 967
Жаростойкий раствор 968
Железобетон 704
Железобетонные жаростойкие конструкции 705
Жесткие связи в панелях 706
Жесткость воды 23
Жесткость железобетонного элемента при изгибе, изгибная жесткость 848
Жидкое стекло 24

З

Завод 25
Завод-автомат 26
Завод крупнопанельного домостроения 1185
Завод сборного железобетона 1186
Завод товарного бетона 1187
Завод ячеистого бетона 1188
Загрузка 1189
Зажим инвентарный 1190
Закалка и отпуск 611
Закладные детали 707
Замазка химически стойкая 1330
Замес 1191
Заполнители 422
Заполнители для жаростойкого бетона 969
Заполнители, реакционно-способные со щелочами 1331
Затворение цемента (вяжущих) 423
Захватка 970
Защита катодная 1332
Защита от коррозии (антикоррозионная защита) 1333
Защита от коррозии вторичная 1334
Защита от коррозии первичная 1335
Защита от коррозии специальная 1336
Защита протекторная 1337
Защита электрохимическая 1338
Защитные оболочки атомной электростанции 708
Защитный слой бетона 849, 1339

Зимнее бетонирование 971
Зола 424
Зола-унос 425
Золошлаковые смеси 426
Зольный гравий 427
Зоны тепловой обработки бетона 1192

И

Известняк 428
Известняк-ракушечник 429
Известь гашеная (пушонка) 430
Известь гидравлическая 431
Известь комовая (кипелка) 432
Известь молотая 433
Изгиб 850
Измерительные средства для арматуры 1193
Износ 27
Износостойкость 28
Изобарный процесс 29
Изоморфизм 30
Изотерма 972
Изотермический прогрев 973
Изотермический процесс 31
Изотропия 32
Изохорный процесс 33
Инвертирование 34
Ингибитор коррозии 1340
Ингибитор летучий 1341
Ингибиторы 35
Индуктор 974
Индукционный нагрев 36
Индукционный прогрев бетона 975
Инерционный пригруз 1194
Инновация 37
Инструкция 38
Инструментальное обследование 976
Интенсивность отказа (λ -характеристика) 709
Интенсификаторы помола 434
Инъецирование каналов с натягаемой арматурой 1195
Испарение 39
Исправное состояние 710
Испытания коррозионные 1342
Испытания коррозионные лабораторные 1343
Испытания коррозионные натурные 1344

Испытания коррозионные ускоренные 1345
Испытания коррозионные эксплуатационные 1346

К

Кавитационная стойкость 40
Кавитация 1347
Калорифер 41
Кальцит 1348
Камень цементный 435
Камера нормального твердения бетона 42
Каналообразователи 1196
Канат арматурный волоочный 612
Канаты арматурные 613
Канаты арматурные оцинкованные 614
Капиллярная конденсация 43
Капилляры 44
Капитальный ремонт 1349
Карбамидные смолы 45
Карбонатные породы 46
Карбонаты 47
Карбонизация бетона 1350
Карборунд 48
Каретка с пинолью 1197
Каркасно-стержневой метод 851
Каркасные и бескаркасные железобетонные системы с натяжением арматуры в построечных условиях 711
Карьер 49
Кассета 1198
Кассетная технология 1199
Катализ 50
Катализаторы 51
Катанка стальная 615
Категории трещиностойкости конструкций 852
Катион 52
Катод 53
Каустическая сода 54
Квадр 55
Квалитет 56
Квалификация 57
Кварц 436
Кварцит 58
Кельвин 59
Керамзит 437
Керамзитобетон 438
Кессонное перекрытие 712
Кипение 60
Кларки элементов 61

- Класс арматуры 616, 853
Класс арматуры по прочности на растяжение А 854
Класс арматуры по прочности на растяжение В 855
Класс арматуры по прочности на растяжение К 856
Класс бетона 857
Класс бетона по прочности на растяжение В₁ 858
Класс бетона по прочности на сжатие В 859
Класс добавок 439
Класс жаростойкого бетона по предельно допустимой температуре применения 977
Класс конструктивной пожарной опасности 713
Класс пожарной опасности здания (сооружения) 714
Класс прочности цемента 440
Класс функциональной пожарной опасности 715
Климатическая влажность 978
Климатическая температура 979
Клинкер глиноземистый (высокоглиноземистый) 441
Клинкер нормированного состава 442
Клинкер портландцементный 443
Клинкер сульфатоалюминатный (ферритный) 444
Клинкер цементный 445
Клинкера минералогический состав 446
Клинкера фазовый состав 447
Клинкерная фаза 448
Клинкерный минерал 449
Клиновые замки для сборки опалубки 980
Клиноремная центрифуга 1200
Коагуляция 62
Когезия 63
Коллоидные системы (коллоиды) 64
Колонна 716
Комбинированная конструктивная система (смешанная система) 717
Композиционные материалы 65
Компонент 66
Конвейерная технология 1201
Конвективный подвод тепла 981
Конденсат 67
Конденсация 71
Кондуктивный подвод тепла 982
Кондуктометрия 450
Консоль 718
Конструктивная система 719
Конструктивное решение 720
Конструкции бетонные 721
Конструкции дисперсно-армированные (фибробетонные, армоцементные) 722
Конструкции железобетонные 723
Конструкции монолитные 724
Конструкции преднапряженные с натяжением арматуры «на бетон» 725
Конструкции преднапряженные с натяжением арматуры на упоры стенда, формы 726
Конструкции предсамонапряженные 727
Конструкции с внешним армированием 730
Конструкции с комбинированным армированием 731
Конструкции с непрерывным армированием 732
Конструкции сборно-монолитные 728
Конструкции сборные 729
Конструкции сталежелезобетонные 733
Конструкции фибробетонные 734
Контактная зона 983
Контракция (сжатие) 451
Контролирующий процесс коррозии 1351
Контроль анодный 1352
Контроль диффузионный 1353
Контроль катодный 1354
Контроль натяжения арматуры 1202
Контроль омический 1355
Контроль прочности бетона 984
Контрольная прочность 985
Контрфорс 735
Контурная конструкция 736
Концепция 69
Короткий стенд 1203
Корпус реактора 737
Коррозионная стойкость 70
Коррозионное растрескивание арматуры 1356
Коррозия 71
Коррозия арматуры 1357
Коррозия арматуры местная 1358
Коррозия арматуры неравномерная 1359
Коррозия арматуры равномерная 1360
Коррозия арматуры сплошная 1361
Коррозия арматуры точечная (питтинг) 1362
Коррозия арматуры, характер коррозии 1363
Коррозия арматуры электрохимическая 1364
Коррозия бетона 1365
Коррозия бетона I вида (коррозия выщелачивания) 1366
Коррозия бетона II вида 1367
Коррозия бетона III вида 1368
Коррозия бетона аммонийная 1369
Коррозия бетона внутренняя 1370
Коррозия бетона кислотная 1371
Коррозия бетона магниезальная 1372
Коррозия бетона сульфатная 1373
Коррозия бетона углекислотная 1374
Коррозия бетона щелочная 1375
Коррозия биологическая (микробиологическая) 1376
Коррозия железобетона 1377
Коррозия межкристаллитная (интеркристаллитная) 1378
Коррозия под напряжением 1379
Коррозия строительного материала 1380
Косвенные потери 1381
Коэффициент 72
Коэффициент ψ_s 873
Коэффициент армирования μ 860

Коэффициент выдачи смеси 1204
Коэффициент динамичности конструкций 861
Коэффициент использования мощностей 1205
Коэффициент надежности бетона при растяжении 862
Коэффициент надежности бетона при сжатии 863
Коэффициент надежности конструкций 864
Коэффициент надежности по арматуре 865
Коэффициент надежности по набуханию бетона 986
Коэффициент надежности по температурам бетона 987
Коэффициент надежности по усадке бетона 988
Коэффициент ползучести бетона 866
Коэффициент приведения арматуры к бетону 867
Коэффициент теплопроводности 989
Коэффициент точности натяжения арматуры 868
Коэффициент уплотнения бетонной смеси 1206
Коэффициент упругости арматуры 869
Коэффициент упругости бетона 870
Коэффициент условия работы арматуры 871
Коэффициент условия работы бетона 872
Краски минеральные 73
Кремнезем 74
Крепь горная, шахтная, рудничная 738
Кривая поляризациянная 1382
Кристаллизация 75
Кристаллическая решетка 76
Критическая деформация арматуры 990
Критическая прочность бетона 991
Критическая температура арматуры 992
Критическая температура бетона 993
Критические точки 77
Кровельные плиты 739

Круговые смещения 1207
Крупноблочные конструкции 740
Крупнопанельные конструкции 741
Крутильные смещения 1208
Кручение 874
Ксилолит 78
Купол 742

Л

Лакмус 79
Ламинарное течение 80
Латекс 81
Латексные краски 82
Латексы синтетические 83
Легирование 84
Легированная сталь 85
Легкие металлы 86
Легкие сплавы 87
Лестничная площадка 743
Лестничный марш 744
Ликвация 88
Линейный стенд 1209
Ложное схватывание цемента 452

М

Магма 89
Магистральные (питающие) провода 994
Магматические горные породы 90
Магнезит 91
Макроструктура 92
Манометр 93
Марка бетона 875
Марка бетона по водонепроницаемости W 876, 1383
Марка бетона по морозостойкости F 877
Марка бетона по самонапряжению S_p 878
Марка бетона по средней плотности D 879
Марка пористого заполнителя 453
Марка производственная 94
Марка стали 880
Маркировка прокатная 617
Маркировка стержневой арматуры 618
Маршаллит 454
Масляные краски 95
Масса 96

Массообмен 97
Массоотдача 98
Массопередача 99
Массоперенос 995
Материалоемкость 100
Материалосберегающая технология 101
Материальные затраты 102
Машина разрывная 619
Машины для рыхления заполнителей 1210
Машины очистки форм 1211
Мега 103
Межремонтный срок службы строительных конструкций 1384
Мезо..., мез 104
Мел 105
Мениск 106
Мергель 107
Местное действие нагрузки 881
Металлизация 108
Металлоемкость форм 1212
Металлы 109
Метаморфические горные породы 110
Метастабильное состояние 111
Метизы 112
Метод конечных элементов 882
Метод непрерывного армирования железобетонных конструкций 1213
Механизация 113
Механический способ натяжения арматуры 1214
Миграция влаги в бетоне 996
Микрон 114
Микронапряжение 115
Микроскопия 116
Микроструктура 117
Микротвердость 118
Микрочастицы 119
Миллиграмм 120
Миллиметр 121
Миллиметр водяного столба 122
Миллиметр ртутного столба 123
Модификатор 455
Модификаторы 124
Модифицирование 125
Модуль деформации бетона — длительный 883
Модуль деформаций арматуры 620

Модуль крупности ($M_{кр}$) 456
Модуль поверхности 997
Модуль упругости 126
Модуль упругости арматуры 884
Модуль упругости бетона — начальный 885
Модуль упругости бетонной смеси 1215
Модульная опалубка 998
Молекула 127
Молекулярная масса (вес) 128
Мониторинг 129
Мониторинг коррозионного состояния 1385
Монолитная связь в панелях и блоках 745
Монтаж сварных арматурных каркасов 999
Монтажные (подъемные) петли 621
Морозостойкость 130
Морозостойкость бетона 1386
Морфология 131
Мост железобетонный 746
Моток (бухта) арматуры 622
Мрамор 132
Муфта нарезная 623

Н

Набухание 133
Нагрев длительный 1000
Нагрев кратковременный 1001
Нагрев неравномерный 1002
Нагрев постоянный 1003
Нагрев равномерный 1004
Нагрев циклический 1005
Нагреватели для прогрева бетона 1006
Нагрузка 134
Нагрузки (воздействия) 886
Надежность 747
Накатка 135
Налет ржавчины 1387
Нано... 136
Нанотехнология 137
Наполнители 457
Напряжение 138
Напыление 139
Напыленные электроды 1007
Наработка 748
Насадок 1216
Настил 749
Насыщение критическое 1388
Насыщенный раствор 140

Натурные испытания (силовые) 750
Неблагоприятное термонапряженное состояние 1008
Неисправное состояние конструкции 751
Немедленная распалубка 1217
Неработоспособное состояние (аварийное состояние) 752
Неразрушающие методы 753
Нерудные полезные ископаемые (НПИ) 141
Несущие конструктивные системы 887
Несущие конструкции 754
Нефелин 458
Нефелиновый шлак 459
Низкотемпературный отпуск 624
Ножницы аллигаторные 625
Ножницы гильотинные 626
Ножницы для резки арматуры 627
Номенклатура 755
Номенклатура арматуры 628
Нормальная плотность цементного теста 460
Нормативные нагрузки 888
Нормируемый предел огнестойкости конструкций 756
Нулевая изотерма 1009

О

Обжиг 142
Обезвоживание бетона 1010
Обжатие бетона 889
Обжимной стык арматуры 629
Оболочка покрытия 757
Обработка поверхности защитная 1389
Образование трещин 890
Обследование детальное 1390
Обследование конструкций 758
Обследование рекогносцировочное (предварительное) 1391
Объем вовлеченного воздуха (пористость бетонной смеси) 1218
Объемно-весовые дозаторы 1219

Объемный блок здания 759
Огнезащита 1011
Огнезащитное покрытие конструкции 760
Огнесохранная конструкция 761
Огнестойкая конструкция 762
Огнестойкость 143
Огнеупорность 144
Огнеупоры 145
Ограждающие конструкции 763
Ограждающие конструкции трехслойные 764
Опал 1392
Опалубка 1012
Опалубка мелкоцитовая 1013
Опалубка несъемная 1014
Опалубка объемная (блок-формы) 1015
Опалубка разборно-переставная 1016
Опалубка скользящая 1017
Операция технологическая 146
Опока 147
Опора 765
Опора моста 766
Оптимизация 148
Осадочные горные породы 149
Осадочный шов 767
Осмоз 150
Основание здания 151
Основные компоненты цемента 461
Основные цехи 1220
Остаточная прочность жаростойкого бетона 891
Отвердители жаростойких вяжущих 1018
Отгиб предварительно напряженной канатной (проволочной) арматуры 768
Отдвижные борта 1221
Отделочные устройства 1222
Отжимные борта 1223
Отказ 769
Откидные борта 1224
Относительная влажность 152
Относительная высота сжатой зоны бетона 892
Относительное равномерное удлинение после разрыва (δ_p) 630
Относительное удлинение после разрыва ($\delta_5, \delta_{10}, \delta_{100}$) 631

Отпускная прочность бетона 893
Отрывные смещения (колебания) 1225
Отсечка 1019
Очаг коррозионный 1393
Очистка арматуры 1020

п

Параметры состояния 153
Пакетная технология 1021
Панели стеновые 770
Панель 771
Парапет 772
Паровая баня 1022
Пароизоляция 1023
Парообразование 154
Паропрогрев бетона (пропаривание) 1024
Паропроницаемость 1394
Парциальное давление 155
Паскаль 156
Пассивация стальной арматуры в бетоне 1395
Пассивность металла, пассивное состояние 1396
Патентирование 632
Пемза 462
Пемзобетон 463
Пенобетон 464
Пенобетоносмеситель 1226
Пеногенератор 1227
Пеногипс 465
Пенозобетон 466
Пенозолосиликат 467
Пеносиликат 468
Пеношлакобетон 469
Перегородка 773
Передачная прочность бетона 894
Перекрытия 774
Переменный электрический ток 1025
Перемышка 775
Периодичность восстановления защиты от коррозии строительных конструкций 1397
Перлит 157
Перлит вспученный 470
Перлитобетон 471
Песок дробленый 472
Песок из отсевов дробления 473
Песок природный 474
Песок стандартный 475

Песок фракционированный 476
Песчаник 477
Пигменты 158
Пилоны 776
Пластификация цемента 478
Пластическая прочность 1228
Пластическая усадка бетона 1026
Пластические массы 159
Пластичность 160
Пленкообразующий состав 1027
Плита перекрытия 895
Плита подоконная 777
Плиты покрытия и чердачных перекрытий трехслойные 778
Плотность 161
Площадка кристаллизации 1028
Плужковый разравниватель 1229
Пневмовибратор 1230
Пневмоподъемники 1231
Пневмопригруз 1232
Пневморазгрузчик 1233
Поверочный расчет 779
Поверхностное натяжение 162
Поверхностное формование 1234
Поверхностный вибратор 1029
Повреждение 780
Повышенная технологическая температура 1030
Подводящие провода 1031
Поддерживающие стойки 1032
Поддон 1235
Поддон гибкий 1236
Поддон-вагонетка 1237
Подкрановая балка 781
Подмости 1033
Подпорная стенка 782
Подъемное транспортное оборудование 1034
Пожарная безопасность здания (сооружения) 783
Пожарная нагрузка 784
Пожарная опасность здания 785
Пожарная опасность конструкции 786
Показатели качества бетона 896
Показатели качества бетонной смеси 1238

Показатель качества арматуры 897
Покрытие алюминиевое гидроокисированное для закладных деталей 1398
Покрытие анодное (протекторное) 1399
Покрытие гальваническое 1400
Покрытие защитное бетона или арматуры 1401
Покрытие защитное горячее металлическое 1402
Покрытие защитное комбинированное 1403
Покрытие защитное лакокрасочное 1404
Покрытие защитное металлическое 1405
Покрытие защитное облицовочное 1406
Покрытие защитное пленочное 1407
Покрытие защитное трещиностойкое 1408
Покрытие защитное футеровочное 1409
Покрытие зданий и сооружений 787
Покрытие катодное 1410
Покрытие проникающего действия 1411
Покрытие протекторное цинк-силикатное для закладных деталей 1412
Полевые шлаты 163
Ползучесть 164
Полигон 1239
Полимерное связующее 633
Полимерраствор (полимербетон) 1413
Полимерфибробетон 1414
Полимерцементный бетон 479
Полиморфизм 480
Полистирол (заполнитель) 481
Полистиролбетон 482
Полуконвейерная технология 1240
Поляризация 1415
Понижающий трансформатор 1035
Пористость 165
Порог длительной коррозионной прочности 1416
Порообразователи 166
Портландит 483

- Поры 167
 Постоянный электрический ток 1036
 Потенциал коррозии 1417
 Потери предварительного натяжения арматуры 898
 Поточно-агрегатная технология 1241
 Поточное производство 168
 Потребительские свойства 788
 Предварительно-напряженная арматура 634
 Предварительный разогрев бетонной смеси 1037
 Предел огнестойкости конструкции 789
 Предел прочности, временное сопротивление (δ_B) 635
 Предел текучести условный ($\delta_{0,2}$) 636
 Предел текучести физический (δ_T) 637
 Предел упругости (δ_V) 638
 Предельно допустимая деформация 1038
 Предельно допустимая концентрация (ПДК) 169
 Предельно допустимая температура применения 1039
 Предельно допустимая температура применения арматуры 1040
 Предельное напряжение сдвигу 1242
 Предельное состояние второй группы 899
 Предельное состояние конструкции 900
 Предельное состояние первой группы 901
 Предельные усилия 902
 Преобразователи ржавчины арматуры 1418
 Прессование 1243
 Приведенное сечение 903
 Пригруз 1244
 Присоединенная масса смеси 1245
 Приэлектродные явления 1041
 Проволока вязальная 639
 Проволока порошковая 640
 Проволока сварочная 641
 Прогрев бетона в электромагнитном поле 1042
 Продольный изгиб 904
 Продукты коррозии строительного материала 1419
 Проектная мощность 1246
 Проектная прочность бетона 1043
 Прокат 170
 Прокатное производство 171
 Прокатный стан 1247
 Пролетное строение моста 790
 Проницаемость диффузионная 1420
 Проницаемость материалов 172
 Пропитка защитная 1421
 Пространственные покрытия 791
 Протектор 1422
 Противоморозная добавка 1044
 Противопожарная преграда 792
 Противопожарный разрыв 793
 Профиль арматурной проволоки 642
 Профиль стержневой арматуры 643
 Процесс контролирующий 1423
 Прочность 173
 Прочность бетона передаточная 1248
 Прямая солнечная радиация 1045
 Прямые потери от коррозии 1424
 Пуассона коэффициент 174
 Пуццоланы 484
- Р**
- Работоспособное состояние конструкции 794
 Работоспособность 795
 Рабочая высота сечения 905
 Рабочая диаграмма арматуры 644
 Рабочий шов при бетонировании 1046
 Равномерность изменения объема цемента 485
 Равномерность прогрева бетона 1047
 Радиационный подвод тепла 1048
 Разгрузочные машины 1249
 Разделительная смазка на опалубке 1049
 Разделительные борты 1250
 Разрушение кавитационное 1425
 Разрушение (повреждение) коррозионное 1426
 Разрушение морозное 1427
 Рама 796
 Раскрытие трещин непродолжительное 906
 Раскрытие трещин продолжительное 907
 Распалубочная прочность бетона 1050
 Распределение бетона в опалубке 1051
 Рассеянная солнечная радиация 1052
 Расслаиваемость 1251
 Раствор (бетон) кислотостойкий 1428
 Раствор (бетон) полимерцементный 1429
 Раствор строительный 486
 Раствор химически стойкий 1430
 Растворитель 175
 Растворонасос 1252
 Растворы химические 176
 Растрескивание арматуры коррозионное 1431
 Растяжение-сжатие 908
 Расчет бетонных элементов по прочности 909
 Расчет железобетонных конструкций по деформациям 910
 Расчет железобетонных элементов по образованию и раскрытию трещин 911
 Расчет железобетонных элементов по прочности 912
 Расчет конструктивных систем 913
 Расчет методом предельного равновесия 914
 Расчетная нагрузка 797
 Расчетная схема здания или сооружения 915
 Расчетные значения предварительного натяжения арматуры 916
 Расширение цемента 487
 Реагенты противогололедные 1432

Реакции гидратации 488
Регенерация 177
Реечный заглаживатель 1253
Режимы прогрева бетона 1053
Резательная технология 1254
Резервуар 798
Резонансная площадка 1255
Реконструкция 178
Рекристаллизация 179
Ректификация 180
Рекуперация 181
Релаксация 187
Релаксация напряжений в арматуре 645
Релаксация усилий бетона 917
Ремонтопригодность 1433
Реновация 182
Рентабельность 183
Реология 184
Ресурс технический 799
Ресурсосберегающая технология 185
Решетчатые конструкции 800
Ржавчина 1434
Ригель 801
Роликовая установка 1256
Ростверк 802

С

Самовыравнивающий бетон 1257
Самонапряжение 918
Самостоятельное горение 1054
Самоуплотняющийся бетон 1055
Сваи 803
Свариваемость технологическая 646
Свариваемость эксплуатационная 647
Сварка арматуры 648
Сварка дуговая нахлесточная 649
Сварка дуговая стыковая 650
Сварка дуговая стыковая ванношовная 651
Сварка контактная стыковая 652
Сварка контактная точечная 653
Сварка тавровая дуговая 654
Сварочная машина контактно-стыковая 655
Сварочная машина многоточечная 656
Сварочная машина однотоочечная 657
Сварочные материалы 658
Светопрозрачная камера 1056
Светопрозрачное покрытие 1057
Свод 804
Свойство 186
Связи 187
Связка (пачка) стержневой арматуры 659
Сдвиг 188, 919
Сегрегация 189
Седиментация 190
Сепарация 191
Серпентинит 192
Силикагель 193
Силикаты 489
Силоканы 194
Силосный склад заполнителей 1258
Силосы 805
Симбиоз 203
Сингония 195
Синергетическое воздействие 1058
Синергизм 196
Синерезис 197
Синтез 198
Синхронные колебания 1259
Система лакокрасочного защитного покрытия 1435
Система расчета сооружений 920
Ситаллы 199
Склад готовой продукции 1260
Склад добавок 1261
Склад цемента 1262
Складирование 1059
Складчатые конструкции, складки 806
Склады заполнителей 1263
Скорость выгорания 1060
Скорость коррозии 1436
Скорость остывания бетона 1061
Скорость разогрева бетона 1062
Скорость распространения пламени 1063
Скручивание в холодном состоянии 660
Сложное сопротивление 921
Слой внешний защитного лакокрасочного покрытия 1437
Слой грунтовочный защитного лакокрасочного покрытия 1438
Слой (слои) промежуточный защитного лакокрасочного покрытия 1439
Случайный эксцентриситет 922
Слюды 200
Смазка защитная 1440
Смачивание 201
Смеси сухие растворные 1264
Смесители-активаторы 1265
Смеситель гравитационный непрерывного действия 1266
Смеситель гравитационный циклический 1267
Смеситель принудительный лопастной непрерывного действия 1268
Смеситель принудительный лотковый 1269
Смеситель принудительный тарельчатый 1270
Смеситель принудительный шнековый 1271
Смесь бетонная (готовая) 1272
Смесь бетонная товарная 1273
Смесь сухая бетонная 1274
Соединения 807
Солеморозостойкость бетона 1441
Сольватация 202
Сопротивление арматуры растяжению — нормативное 923
Сопротивление арматуры — расчетное 924
Сопротивление арматуры сжатию — нормативное 925
Сопротивление бетона растяжению — нормативное 926
Сопротивление бетона растяжению — расчетное 927
Сопротивление бетона сжатию — нормативное 928
Сопротивление бетона сжатию — расчетное 929
Сорбция 203

Сортамент 204
Сортамент арматуры 661
Сохраняемость свойств смеси 1275
Спонтанность 205
Спускное устройство 1276
Среда агрессивная (коррозионная) 1442
Среда биологически активная 1443
Среда коррозионная (агрессивная) газообразная 1444
Среда коррозионная (агрессивная) жидкая 1445
Среда коррозионная (агрессивная) твердая 1446
Среднегодовая мощность 1277
Средняя плотность смеси 1278
Срез 206
Срок службы 808
Сроки схватывания цемента 490
Стабилизация (или механо-термическая обработка) 662
Стабилизирующая опалубка 1279
Сталебетон 491
Сталефибробетон 492
Стандарт 207
Стандартный песок 518
Стандартный температурный режим 809
Стандартный цементный раствор 493
Станковое оборудование 1280
Станковое формование 1281
Станок для высадки головок 663
Станок для гибки арматуры 664
Станок правильно-отрезной 665
Старение материалов 208
Статический момент вибро-возбудителя 1282
Стекло неорганическое 494
Стекло растворимое 209
Стеклобетон 495
Стеклофибробетон 496
Стена 810
Стена в грунте 811
Стеновая технология 1283

Степень агрессивного воздействия (степень агрессивности) 1447
Степень гидратации 497
Степень коррозионного повреждения 1448
Степень уплотнения смеси 1284
Стехиометрия 210
Стимулятор коррозии 1449
Стойки ЛЭП 812
Стойки телескопические 1064
Стойкость коррозионная 1450
Стрела прогиба 211
Строительная конструкция 212
Строительная механика 213
Строительная система 813
Строительная физика 214
Строительно-технические свойства цемента 498
Строительный материал 215
Структура 499
Структура материала 500
Структурная вязкость смеси 1285
Структурные нарушения 1065
Струнобетон 501
Ступень железобетонная 814
Стык 815
Стыки арматуры внахлестку 666
Сублимация 502
Сублимация льда 1066
Сульфаты 503
Сульфиды 504
Сульфитно-спиртовая барда 216
Сульфитный щелок 217
Сухое формование 1286
Сушка жаростойкого бетона 1067
Схватывание цемента 505

Т

Тальк 218
Тампонаж 506
Тампонажно-технические свойства цемента 507
Твердение цементного теста или др. вяжущих 508
Твердость 219
Твердые растворы 220
Текстура 221
Текучесть 222

Текучесть ячеисто-бетонной смеси 1287
Текущий ремонт 1451
Температурная деформация арматуры 1068
Температурная деформация бетона 1069
Температурная деформация жаростойкого бетона 1070
Температурная скважина 1071
Температурная усадка 1072
Температурное напряжение 223
Температурное поле 224
Температурное поле в конструкции 1073
Температурно-усадочные швы 816
Температурные напряжения 930
Температурный коэффициент линейного расширения 1074
Температурный коэффициент объемного расширения 1075
Температурный удар 1076
Температуропроводность 225
Теория бетона и железобетона 931
Теория ползучести бетона 932
Тепловая изоляция 1077
Тепловое излучение 226, 1078
Тепловое расширение 227
Тепловой поток 1079
Тепловыделение цемента 509
Теплоемкость 1080
Теплоизоляция 1081
Теплоноситель 1082
Теплообмен 1083
Теплопередача 1084
Теплоперенос 1085
Теплосодержание 1086
Теплота парообразования 1087
Теплота фазового перехода 1088
Термическая стойкость жаростойких бетонов 1089
Термическое сопротивление 1090
Термолит 510
Термолитобетон 511
Термообработка бетона (тепловая обработка) 1091

Термопара 1092
Терморегулятор 1093
Термостойкость 1094
Тесто гипсовое 512
Тесто известковое 513
Тесто цементное 514
Техника безопасности 228
Техническая диагностика 229
Техническое состояние конструкций 817
Технологическая линия изготовления изделий 1288
Тиксотропия 1289
Типизация 230
Ток коррозионный (ток саморастворения) 1452
Тонкостенные конструкции 818
Тонкость помола 515
Тоннель железобетонный 819
Торкретбетон 516
Трасс 517
Трепел 518
Трещиностойкость железобетонных конструкций 933
Трещиностойкость защитного покрытия 1453
Трубы 820
Трубы железобетонные 821
Трубы железобетонные безнапорные 822
Трубы железобетонные напорные 823
Туннельная камера 1290
Туф вулканический 519
Туф известковый 520

У

Углекислый кальций 521
Углекислый магний 522
Углеродный эквивалент 667
Угловая частота смещения 1291
Ударная вязкость 231
Ударная площадка 1292
Удельная поверхность 523
Удельное сопротивление 1095
Удельный объем 232
Удобоукладываемость бетонной смеси (для тяжелых и легких бетонов) 1293
Удобоформуемость 1294
Узел 824
Укладка сварных арматурных сеток 1096
Ультразвук 233

Ультразвуковая обработка 234
Ультразвуковой контроль сварных соединений 668
Ультрафиолетовое излучение 235
Уплотнение бетонной смеси 1097
Уплотнение смеси 1295
Упругие волны 236
Упругость 237
Упругость водяного пара 1098
Усадка 1454
Усадка бетона 1099
Усадка карбонизационная 1455
Усадка пластическая 1456
Усадка при высушивании 1457
Усадка седиментационная 1458
Усадка цемента (вяжущих) 524
Ускорители схватывания 1100
Ускорители твердения 1101
Условное топливо (УТ) 238
Усталость коррозионная 1459
Усталость материала 239
Установка гидравлическая натяжная 669
Установка для высадки головок 670
Установка электротермическая 671
Устои 934
Устойчиво-вертикальная опора (устой) 825
Устройства смазки форм 1296
Утилизация 240

Ф

Фаза 525
Фаза электрическая 1102
Фазовое равновесие 241
Фазовый состав клинкера 526
Фенол 242
Фенолоальдегидные смолы 243
Фенопласты 244
Ферма 826
Фибра 672
Фибра базальтовая 673
Фибра полимерная 674
Фибра стальная 675
Фибра стеклянная 676

Фибра углеродная 677
Фибробетон 527
Фибролит 245
Физика твердого тела 246
Физическая модель здания 935
Фиксатор арматуры 678
Фиксаторы 1103
Фильтрация 247
Фильтрование 248
Флюид (текущий) 249
Флюорит (плавиковый шпат) 250
Флюсы 679
Форма 1297
Форма-вагонетка 1298
Формовочный цех 1299
Формоизменение 1300
Фосфогипс 528
Фторогипс 529
Фундамент 827
Футеровка 1104

Х

Характеристики бетонной смеси по удобоукладываемости 1301
Хемогенные породы 251
Хемосорбция 252
Химическая связь 253
Химическая технология 254
Химический состав арматуры 680
Хладноломкость 255
Хлорная известь 256
Холодный климат 1105
Хрупкость коррозионная арматуры 1460

Ц

Цветные металлы 257
Цемент 530
Цемент автоклавного твердения 531
Цемент ангидритовый 532
Цемент барийсодержащий 533
Цемент безусадочный 534
Цемент быстротвердеющий 535
Цемент высокопрочный 536
Цемент-гажацемент 537
Цемент гидрофобный 538
Цемент гипсоглиноземистый расширяющийся 539
Цемент гипсошлаковый 540

Цемент глиноземистый и высокоглиноземистый 541

Цемент зольный 542

Цемент карбонатный 543

Цемент кислотоупорный кремнефтористый 544

Цемент кладочный 545

Цемент многокомпонентный тонкомолотый (ТМЦ) 546

Цемент напрягающий 547

Цемент нефелиновый 548

Цемент низкой водопотребности (ЦНВ) 549

Цемент общестроительный 550

Цемент особо быстротвердеющий 551

Цемент пластифицированный 552

Цемент-портландцемент белый 553

Цемент-портландцемент цветной 554

Цемент пуццолановый 555

Цемент расширяющийся 556

Цемент сланцезольный 557

Цемент сульфатостойкий 558

Цемент тампонажный 559

Цемент фосфатный 560

Цемент-шлакопортландцемент 561

Цементные системы 258, 562

Центрифугирование 1302

Цеолиты 259

Цех ячеистого бетона 1303

Цикл приготовления бетонной смеси 1304

Цикличное формование 1305

Цоколь 828

Ч

Часовой коэффициент неравномерности выдачи бетонной смеси 1306

Частично работоспособное состояние 829

Черепица 260

Ш

Шарнирное соединение 830

Швы усадочные и температурные 1106

Шероховатость поверхности 1307

Шлак 563

Шлаки вулканические 564

Шлаки гранулированные 565

Шлаки доменные 566

Шлакобетон 567

Шлаковая пемза 568

Шлаковый песок 569

Шлаковый щебень 570

Шлакопемзобетон 571

Шлам песчаный 1308

Шов температурный 831

Шпалы 832

Шпилька 681

Штабельный склад заполнителей 1309

Штукатурка 261

Шунгизит 572

Шунгизитобетон 573

Шунгиты 574

Щ

Щебень 575

Щелочи 262

Щелочность бетона 1461

Щелочность бикарбонатная 1462

Щелочные горные породы 263

Э

Эвтектическая точка 1107

Эквивалент 264

Экзогенные процессы 265

Экзотермические реакции 266

Экзотермия бетона 1108

Экология 267

Экспозиция 268

Экспонат 269

Экстраполяция 270

Экструзия 271

Электродиализ 272

Электроды 1109

Электрокоррозия арматуры 1463

Электролиз 273

Электролиз бетонной смеси 1310

Электролитическая диссоциация 274, 1110

Электролиты 275

Электромагнитное поле 1111

Электрообогрев бетона 1112

Электроосмос 1113

Электропроводность 276

Электропрогрев бетона (электродный прогрев) 1114

Электротермическая обработка 277

Электротермический способ натяжения арматуры 1311

Электротермомеханический способ натяжения арматуры 1312

Электротермообработка бетона 1115

Электротермос 1116

Электрофорез 1117

Электрохимическая коррозия 1464

Элемент 278

Элемент конструкции 833

Элемент химический 279

Эмпирический 280

Эрозия 281

Эрозия металлов 282

Этtringит 1465

Я

Язва коррозионная арматуры 1466

Ямная камера 1313